

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPARTAMENTO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Martes, 18 de Octubre de 1966

AÑO XXVIII - N.º 8.216  
PRECIO: 2.- PTAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»

Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES

Paseo Mallorca, 29 - PALMA

EL DEPORTE... Y LA BELLEZA



## REGRESO A MALLORCA LA GANADORA DEL PREMIO PLANETA

Marta Portal, la ganadora del "Premio Planeta" de este año, el "Grande" de las letras españolas (250.000 pesetas y la fama) regresó anoche a Palma, vía aérea, procedente de Barcelona, donde había acudido para asistir a las deliberaciones y fallo del Jurado en el transcurso de la gran velada literaria del Hotel Ritz. Marta Portal era esperada por su esposo, el Teniente Coronel Cadenas, Jefe de la Base del Puig Mayor. En la página de "Pequeños Reportajes" ofrecemos información gráfica y una entrevista de circunstancias de la afortunada nueva figura estelar de la novelística nacional.

En el transcurso de una gratísima velada, fueron concedidos en la noche del domingo último los galardones que a los mejores deportistas conceden por «referendum» los lectores de «Fiesta Deportiva». En dicha reunión se proclamó también la última «Miss Día Feliz» de la temporada turística, según una estupenda iniciativa de nuestro colega «Majorca Daily Bulletin», que todos los meses del «boom» elige una guapa visitante para proporcionarle gentilmente un día en verdad maravilloso. Esta vez, aprovechando la coincidencia, fueron los deportistas los que designaron a la guapa. Un singular «match» entre la fuerza y la belleza. En la foto vemos al campeónísimo Timoner, miembro del Jurado, entre «Miss Día Feliz» y su Dama de Honor. (Crónica, en nuestra página de «Pequeños Reportajes»).



## NUEVO DIRECTOR GENERAL DE PERSONAL DEL MINISTERIO DEL AIRE

MADRID.— Don Rafael Serrano Arenas, que ha sido nombrado Director General de Personal del Ministerio del Aire. — (Foto CIFRA).

## DOMINICA YE-YE

La hermana Janine Deckers, de veinticinco años de edad, ha decidido abandonar el convento de Fiehermont, en Waterloo, para dedicarse por entero a la canción ye-ye, que con tanto éxito practica, al extremo de que en los Estados Unidos se vendieron un millón de discos grabados por ella. Sin embargo la Dominicana ye-ye, asegura que su vocación no se ha extinguido y que lo demostrará hablando de Dios en sus canciones.



## Rueda del Mundo

De nuevo fue impedido el  
referendum estudiantil  
en Barcelona

...

«Queremos baile», gritan  
los jóvenes bilbaínos

...

Se despidió  
Antonio  
Bienvenida

...

Johnson partió para  
Manila

...

Buenos Aires: Estalla una  
bomba en el Ministerio  
de Agricultura

## Shirley Temple, contra la pornografía

WASHINGTON.— La famosa estrella Shirley Temple, hoy esposa de John Black, es invitada para hablar en el Club Nacional de Prensa. Mostró su disconformidad acerca del giro que han tomado los productores de películas que buscan en la pornografía provecho económico en las taquillas. (TELEFOTO UPI - CIFRA)



## GRANDES SUELDOS PARA NUESTRA JUVENTUD DE AMBOS SEXOS

Mallorca está acelerando el paso para acercarse al nivel de las grandes ciudades españolas y europeas. La adaptación de nuestros empresarios a los más modernos sistemas de organización plantea la ineludible exigencia de disponer de personal altamente capacitado y al que podrá remunerar con sueldos que hace sólo dos años nos hubieran parecido imposibles en la isla.

Esta alta capacitación que posibilita los grandes sueldos ha sido lograda, en gran parte, gracias a los titánicos esfuerzos de una gran institución española de prestigio mundial que en estos dos últimos años ha volcado sus mayores esfuerzos para dotar a su sucursal de Palma del utillaje más costoso y moderno en la enseñanza de Comercio, Idiomas, Banca y Secretariado.

La secular experiencia de la Academia Cots (San Felio, 7), unida a sus famosos métodos de enseñanza intuitiva individualizada y a la enorme alza lograda en el nivel de su profesorado explica el que sus alumnos y alumnas logren empleos tan bien retribuidos.

# IDIOMAS

## METODOS MODERNOS AUDIO-VISUALES ENSEÑANZA RAPIDA - PROFESORES NATIVOS

### Academia Cots

SAN FELIO, 7

TELF. 12567

# LOS INGLESES TERMINARAN POR ENTERARSE

**H**AY motivos para entrar en sospecha de que los ingleses terminarán por enterarse de que Gibraltar no les pertenece. De toda la vida vienen considerando ese asunto como algo indiscutible, tanto como lo es el espíritu de su no escrita constitución. Nunca llegaron verdaderamente a ellos los clamores, las razones de un pueblo deprimido por un oportunismo bélico. A tal punto esta conciencia estaba impresa en ella que han dado lugar a la creación de un problema que no tiene precedentes: la invocación de unos derechos de autonomía por parte de una población surgida en esta increíble colonia que, naturalmente, no pueden ser de ingleses verdaderos, que tampoco es de españoles y que carecen de un soporte físico en que asentarse para que tales derechos tuvieran una base jurídica. Los gibraltareños, que son ciudadanos ingleses de segunda clase, pretenden la autodeterminación para asociarse con Inglaterra; pero es que Inglaterra en puridad no les puede ofrecer un territorio porque da la casualidad de que no puede disponer de él.

El tratado de Utrecht por el que se consume jurídicamente esta oportunista deprimación no da derecho a los ingleses sino a la ocupación de la plaza, sin que ella pueda tener fronteras ni proyectar de manera alguna su soberanía. Esta concesión de origen militar se basa, como tal concesión militar, en su estricta fortaleza. Todo lo demás es dependencia de España, incluyendo la subsistencia de cada uno de los hombres que viven como ciudadanos de esa plaza. Si convencionalmente han existido fronteras, tales fronteras son una pura ficción y la supresión ahora de la aduana de Algeciras es un acto tan sencillo que no ofrece la menor discusión, lo mismo que pudiera serlo suprimir, por parte de España, todos los medios que para la subsistencia de esa población tiene en su mano. La dependencia es tan absoluta, que en la eventualidad de una negativa española a mantener un "status" a quien nada ni nadie puede obligarle Inglaterra no tendría otro remedio que atender por vía marítima —ya que la otra también es en buena parte una violación de los derechos españoles— a las necesidades más elementales de la población gibraltareña.

Los ingleses han de terminar por enterarse de todo eso, en lugar de invocar dudosas situaciones de "facto" que la más elemental consideración hace inaceptables; los ingleses han de terminar por saber que solo España es soberana en todo su territorio y que ninguna razón histórica ni jurídica abona su presencia en nuestro suelo; que solo la debilidad de un momento, y de otros momentos, permitió aquella deprimación de la roca sin otros fines que los militares. Lo artificioso de su actitud ha creado, como decimos, otros problemas de los que, como terminaran por enterarse los ingleses, son ellos los únicos responsables.

Es evidente que la O.N.U. al proponer las conversaciones hispanobritánicas para resolver este asunto de Gibraltar que es una forma residual de imperialismo ya intolerable, ha tenido en cuenta la descolonización en su doble aspecto: en el de que Inglaterra se ha situado en un terreno usurado siempre contra la voluntad del país dueño de este terreno y otra, que aquella población surgida de esta situación injusta, no tiene culpa ninguna de esta situación.

Los puntos que España ha ofrecido para las conversaciones, no pueden ser más comprensivos para esta población e incluso para el orgullo histórico de los ingleses con quienes, por otra parte, los españoles nos llevamos bastante bien. Pero ni la desesperación de los dirigentes de la artificiosa comunidad gibraltareña ni los subterfugios británicos, modificarán el paso dado por España para la reivindicación. Habrán observado los ingleses que ningún gesto de exacerbadón de manifestación tumultuosa, o de ataques de cualquier tipo a su estancia en el Peñón se han producido. Sencillamente España toma las medidas que corresponden a un período descolonizador. Y espera tranquilamente que los ingleses, a fuerza de pensar el asunto, o constreñidos por la presión universal terminen —para bien de todos— por enterarse.

# EL PROBLEMA DE LOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

Dos hechos, dos acontecimientos de contrario signo pero íntimamente relacionados entre sí, van a ser objeto de nuestro comentario sobre temas locales. El primero, de signo negativo, es la renuncia por parte de la Universidad de Barcelona de establecer en el Estudio General Luliano los cursos prometidos para este que acaba de empezar. Parece ser que, contra lo manifestado por el Alcalde en rueda de Prensa y con visos de segura inminencia, el Rectorado de dicha universidad, a cuyo distrito pertenece nuestra región balear, ha decidido aplazar hasta el año próximo la inauguración de los cursos universitarios sobre los que tantas esperanzas se habían fundado.

Este hecho negativo, por lo que tiene de decepcionante, ha puesto otra vez sobre el tapete de nuestra actualidad regional la interesante cuestión de la Universidad mallorquina que tan diversos pareceres ha concitado; diversidad que no excluye, sin embargo, la evidencia de un hecho bien demostrado: La mayoría de la opinión se muestra partidaria del establecimiento de la Universidad mallorquina, si bien muchos de los consultados en la encuesta que sobre el particular llevé a cabo nuestro periódico en época reciente, se manifestaron en principio contrarios a dicho establecimiento con las reservas que expusieron y detallaron de forma explícita y muy concreta. Por la condición universitaria de estos últimos y por su prestigio intelectual, su opinión, si bien minoritaria, se nos antoja de un peso específico muy digno de tenerse en cuenta.

Es evidente que una universidad en Mallorca entrañaría una serie de beneficios del más alto interés colectivo. Este interés se basa fundamentalmente sobre dos factores bien positivos: el cultural y el económico. La mayoría se atiene casi exclusivamente a este último para justificar su deseo, pero hay que reconocer que el factor cultural tiene una decisiva importancia a la hora de ponderar los pros y los contras. La cultura y el tono intelectual de nuestra región experimentarían una notable subida de nivel; subida que repercutiría lógicamente en la vida de nuestra región balear desde todos los puntos de vista.

Sentado este hecho, innegable en sus líneas generales, veamos los inconvenientes que, según la opinión de personas, repetimos, muy calificadas en la vida intelectual del país, llevaría consigo una Universidad mallorquina.

En primer lugar, dicen, se correría el inevitable peligro de que nuestra Universidad fuese de segundo o tercer orden. Los títulos en ella expedidos vendrían a ser unos títulos caseros sin el prestigio ni la brillantez de otros expedidos en otras universidades como las de Madrid, Barcelona o en otras con un respaldo de una gran solera o un reconocido prestigio. Este inconveniente podría obviarse con una plantilla de catedráticos de primerísima línea, pero ello, probablemente, o con toda seguridad saldría de las menguadas posibilidades económicas que contamos —si es que algún día llegamos a contar con ellas— para sostener un gasto tan considerable como es una universidad aún corriente, sin grandes pretensiones y con un mínimo de facultades.

En segundo término, dentro del capítulo de reservas o reservas, existe el evidente peligro de que «todo el mundo» estudiaría carrera universitaria, dadas las facilidades existentes. Puede que desde el punto de vista cultural no sea un inconveniente el que muchos sean estudios facultativos, incluso si estos estudios —como sucedería inevitablemente— se dedicaran mayormente a las humanidades es decir

a las letras y al derecho. Pero desde el punto de vista de las reales necesidades económicas del país, quizás no fuese tan ventajoso tener una gran mayoría de estudiantes letrados, filósofos o juristas precisamente en estos tiempos en los que predomina la técnica y desarrollo industrial. Por otra parte, no es probable que fuese económicamente rentable el estudio de unas carreras cuya profesionalización estaría con toda seguridad saturada.

Finalmente, existe el inconveniente derivado del complejo geográfico, más acusado en nosotros, insulares, que en la mayoría de nuestros connacionales, de otras regiones de la península. Es difícil de concebir un titulado universitario sin haber salido para nada de la isla que, ya puestos en este plan, hay que llamar «roquetas». La formación intelectual que proporciona, que ha de proporcionar, la universidad, debe ser inseparable de la formación social y humana que sólo la salida fuera del ámbito familiar, cotidiano, doméstico, puede proporcionar al universitario completo que aspire a tener una justa perspectiva sobre las cosas y el mundo, ya que sus conocimientos académicos le facultan para calibrarla en su justa dimensión. Claro que para tener esta perspectiva hay que «alejarse» del objetivo sobre el que va a proyectarse. Porque ya se sabe: los árboles imiden ver el bosque.

El otro hecho al que nos referíamos al principio bajo el signo de lo positivo es el de la construcción de un albergue universitario en Palma, concretamente en Sometimes, convertible durante el curso escolar en Colegio Mayor para estudiantes que sean cur-

tos universitarios en el Estudio General Luliano.

El proyecto nos parece magnífico desde todos los puntos de vista y nos sugiere el replanteamiento de la cuestión de la Universidad mallorquina bajo el siguiente enfoque: ¿No sería tal vez mejor y mucho más asequible que en vez de Universidad mallorquina se estableciese un Colegio Mayor en Barcelona o en Madrid, o uno en cada ciudad, para estudiantes de la región balear? Determinadas las condiciones de ingreso en dicho colegio mayor o colegios mayores, lo de menos sería estudiar presupuestos y las fuentes de donde habrían de salir los medios para construir y sostener

uno o varios establecimientos de esta clase, en el bien entendido que su utilización fuese positivamente asequible a estudiantes económicamente débiles. Lo difícil sería allegar los fondos necesarios para ello, pero esta dificultad sería siempre notablemente inferior al sostenimiento de una Universidad, aún contando con la ayuda del Estado.

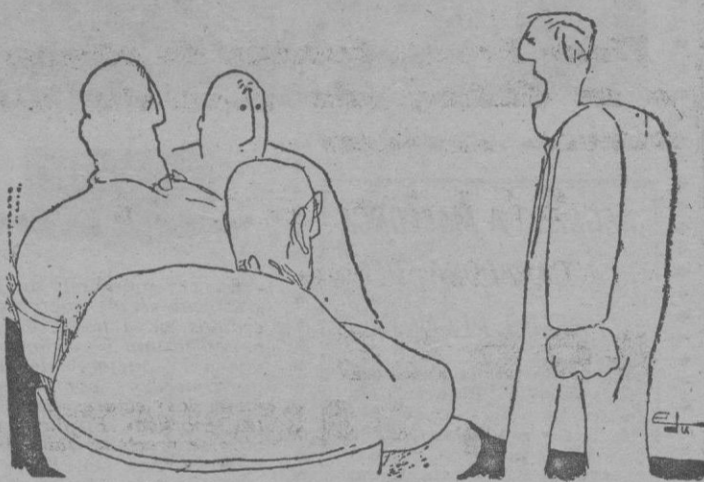
Mientras tanto, nos parece muy interesante, como solución ecléctica y provisional, el establecimiento de los primeros cursos universitarios de los que ya se tiene noticia y cuya suspensión para este curso no podemos menos que lamentar.

«G»

## «EL ESPAÑOL»

UN SEMANARIO DE TODOS QUE NO NECESITA APELLIDOS.

Su objetivo: esclarecer e informar. Su centro de interés: España y los españoles. Su nombre suficiente: «EL ESPAÑOL».



—Ustedes me han labrado mi pasado y mi presente y ahora quieren labrar mi futuro. Y yo, ¿qué hago?

# UNA LECCION DE DEMOCRACIA

Por Francisco Casares

**S**E están efectuando las votaciones de la primera fase de la elección para los distintos cargos sindicales que se han de cubrir. El tono de la prueba es de absoluto orden, de plena normalidad. Ni incidentes, ni vocinglería electoral. Y, al mismo tiempo, un entusiasmo auténtico, que se manifiesta en los porcentajes altísimos de comparencia en las urnas. Ha habido insistente coacción, abundantes sugerencias y requerimientos para que los trabajadores se abstuvieran. Falló el intento, como falla, invariablemente, cuanto se hace desde fuera y desde dentro— con el propósito de boicotear el sistema de sindicación instaurado hace un cuarto de siglo y cada vez más firme en su contenido y en su trayectoria. El número de los obreros que acudieron a depositar su voto, para elegir a los camaradas de trabajo que les han de representar, constituye la más categórica respuesta para las campañas que han pretendido, una vez más, servir el designio de la disensión.

La población activa ha respondido con disciplina y cohesión irreprochables. Esto es, precisamente, lo que mortifica a ciertos sectores, que querrían, la vuelta al pasado. ¿Quién no recuerda lo que eran las elecciones en los tiempos anteriores al Movimiento? En las grandes urbes, la violencia. En los pequeños burgos, la trampa. Con unas formas y otras, la coacción. El garrotazo o la dádiva. Brutalidad y soborno. En definitiva, falseamiento. Y en gran parte de las gentes, con la decepción, la inasistencia. Así pudo darse el caso —a medida que pasan los años y se mira hacia atrás, parece más insólito— de que unas elecciones convocadas para renovar lo, Concejos, tuviese el significado de decidir los rumbos futuros del país y el relevo de las tradicionales instituciones.

Tiene verdadero carácter de lección el acontecimiento electoral del sindicalismo español, porque, frente al recuerdo de lo que ocurriría en épocas pasadas de la vida nacional y en contraste con lo que sucede en otros países, se ofrece al mundo la estampa de un pueblo en el que cada ciudadano de la condición que sea, actúa con perfecta noción de sus deberes y sus prerrogativas. Se dice, con frecuencia y razón, que aun sin declararlo abiertamente, hay Estados y organizaciones extranjerías en los que se experimenta la emulación. El impulso de confiar los aspectos y la estructura esenciales de la sindicación, tal como aquí se entiende y se practica. Este fenómeno se ha constatado siempre que especialistas en la vida y mecánica asociativas de las masas trabajadoras se han acercado a las nuestras. Es general —aunque a veces se silencie— la admiración por el sistema. Ahora

tienen ocasión, nuevamente, de fortalecer su convencimiento, ante el espectáculo de las elecciones sindicales.

Son ellas, un irrefutable testimonio de libertad. Como lo ha sido la ley de Prensa, que ha patentizado una mayoría de edad, una razón y un sentido de la responsabilidad que, acaso, costaba trabajo suponer antes de dictarse la ordenación de los instrumentos informativos y de opinión y sus fórmulas de relación con el Poder público. Las escasas incidencias, en el sentido de posibles transgresiones, con la automática aplicación de los preceptos legales, dan, con su reducido número y su inmediata, satisfactoria solución, en casi todos los casos, la más contundente, indiscutible prueba de la libertad que implica el régimen de Prensa instituido. Es, también, conveniente y de manifiesta oportunidad, recordar el tiempo pretérito. La Constitución republicana, apenas promulgada, incluso antes de su alumbramiento, requirió los ortopedia de la ley de defensa de la República que era, de hecho, la negación de todos los principios democráticos que contenía el texto de la ordenanza constitucional.

Los periodistas que, a falta de otros títulos y virtudes, tenemos el privilegio de ostentar el de la veteranía, podemos evocar, perfectamente, lo que fue, entonces, no solo la censura que, durante tanto tiempo y con todos los regímenes, funcionó, sino la dura, sectaria persecución para los órganos de opinión que no se integraban en las filas adictas a los partidos y los hombres del frentepopulismo. Los ciento catorce periódicos suspendidos, hecho tremendo que, por significación y cuantía, estaba inédito en la historia de España, fueron la más rotunda prueba de la falta de libertad. En el terreno de los comicios, no se diga. Las elecciones de febrero de 1936, también pueden recordarse como la más flagrante prueba de la desenfadada conculcación de aquellos principios de democracia que se querían presentar como fundamento inspirador del régimen. Jamás se había llegado a tanta arbitrariedad, falseamiento y desdén para la voluntad popular, actitud y procedimiento que culminaron, después, en la discusión parlamentaria de las actas, en la que se llevó a los más inauditos atronellos y a las más burdas manipulaciones.

España está ofreciendo al mundo, trascendentes lecciones. En la tarea de recordar fortaleza llegando a lo que va se califica el milagro español. En los modos de convivencia con un sentido auténtico de unidad que es base cimentadora de la libertad y que permite el espectáculo de las elecciones actuales, verdadera lección de democracia.

(Revista PYRESA)

SALA Astoria

3.<sup>a</sup> SEMANA TRIUNFAL

¡POR FIN!

UNA AUREOLA DE TERNURA, DE ENCANTO SINGULAR DE PODEROSA FASCINACION INVADEN LA PANTALLA

RICHARD CHAMBERLAIN  
IVETTE MINNICK  
ARTHUR KENNEDY  
OSCAR HOMOLLA  
DIRECTOR  
ALEX SEGAL



METROCOLOR  
**ALEGRE AMANEGER**  
LOS DOS IDOLOS DE LA TELEVISION AMERICANA DELEITAN A TODOS LOS ESPECTADORES

SE RECUERDA QUE ESTA PELICULA NO SERA PROYECTADA EN NINGUN OTRO LOCAL DE PALMA NI BARRIADAS DURANTE LA PRESENTE TEMPORADA

Complemento:

**UN TIRO POR LA ESPALDA**

(May 18 años)

# FRAGA IRIBARNE INAUGURO UN NUEVO PARADOR DE TURISMO DE NUEVO FUE IMPEDIDO AYER EN BARCELONA EL REFERENDUM ESTUDIANTIL

## Y EL MINISTRO DE TRABAJO EL EDIFICIO DEL INP. EN TENERIFE

Tafalla, 17. (Pyresa). — En su recorrido por Navarra, llegó hoy a las doce a Olite el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del Subsecretario del Departamento, don Pío Cabanillas y del Director General de Empresas y Actividades Turísticas, don Leon Herrera, así como de los Gobernadores Civil y Militar, Presidente de la Diputación Foral y otras autoridades y jerarquías.

El Ministro, acompañado de su comitiva, se trasladó al interior del castillo donde está instalado el Parador de Turismo «Príncipe de Viana». Acto seguido se procedió a la bendición del mismo por el Vicario General de la Archidiócesis, doctor Olo.

En continuación, el Ministro en compañía de su séquito recorrió todas las dependencias, de las que hizo grandes elogios.

La una y media de la tarde tuvo lugar un almuerzo y después de haber escuchado unas jotas navarras y recibido ofrendas de productos del campo, el señor Fraga abandonó Olite y partió pa-

ra el Monasterio de Santa María de La Oliva. En Carcastillo, desde donde emprendió viaje de regreso a Madrid. Durante su estancia en Navarra el señor Fraga Iribarne llevaba en el bolsillo superior de su americana el clásico pañuelo rojo navarro.

### NUEVO EDIFICIO I.N.P.

#### EN TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife, 17. (Cifra). — El Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, acompañado de altos cargos de su Departamento y de las autoridades provinciales, ha inaugurado, esta mañana, oficialmente el nuevo edificio de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, que se alza en la calle de Mendez Núñez.

Tras recorrer las diversas dependencias, el señor Romeo Gorria se reunió con el consejo del I.N.P. y con la Junta Rectora de la Mutualidad Laboral.

Más tarde el Ministro y personalidades se trasladaron al barrio de San Pío X, donde se procedió

a la inauguración oficial de la nueva residencia sanitaria de Seguridad Social. Las instalaciones fueron bendecidas por el Obispo de la Diócesis, Monseñor Luis Franco.

## El Ministro de la Vivienda a Alemania

### CELEBRARA CONVERSACIONES CON SU COLEGA ALEMÁN

Madrid, 17. (Pyresa). — El Ministro de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona, acompañado del Director General del Ramo señor Salgado Torres, ha salido esta mañana con dirección a Alemania, donde permanecerá varios días invitado por su colega alemán, señor Elvad Buscher. Durante su estancia en Alemania visitará las realizaciones de aquel país en materia de urbanismo y vivienda y en Bonn celebrará dos días de conversaciones con el Ministro Alemán y los especialistas en materia de vivienda.

El Ministro fue despedido en el aeropuerto por el Subsecretario del Departamento y los Directores Generales de Urbanismo y Arquitectura y alto personal de Ministerio.

## Pasó por Madrid rumbo al Cairo

### EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE LA R.A.U.

Madrid, 17. (Pyresa). — Procedente de Nueva York, donde asistió a las reuniones de la ONU, hizo ayer escala en el aeropuerto de Barajas el Ministro de Asuntos Exteriores de la R.A.U., señor Mahmud Riad, donde permaneció por espacio de una hora. Fue recibido por el Director de Asuntos Políticos de Africa, don Juan Durán Loriga, por el Jefe de Protocolo del Ministerio de Información, don Juan Antonio Alvarez de Estrada en nombre del señor Fraga Iribarne, el Embajador de la R.A.U. en Madrid, señor Ahmed Anwal y alto personal de la representación diplomática de la R.A.U. en Madrid.

«Estoy muy satisfecho de encontrarme una vez más en Madrid, y aprovecho estas oportunidades para enviar un saludo al Generalísimo Franco en nombre del Presidente Nasser y del pueblo de la R.A.U., así como saludos cordiales a mis amigos los Ministros de Asuntos Exteriores y de Información y Turismo y a todo el pueblo español. Tenemos relaciones muy amistosas con España y mi deber es hacer todo lo posible para estrechar esta amistad y entendimiento para la mutua colaboración en todos los cam-

## «El «Sindicato Libre» está demostrando que es lo menos democrático y libre que pueda imaginarse»

Barcelona, 17. (Pyresa). — Los miembros del llamado «Sindicato Libre y Democrático» han impedido, de nuevo, esta mañana, con su postura violenta, la celebración del referendun anunciado sobre la aceptación o no de las Asociaciones Profesionales de Estudiantes, según ha informado a un redactor de Pyresa el Presidente de las A. P. E., don Juan Luis Ortega Escós.

Aunque, de acuerdo con una petición formulada por el Presidente de las Asociaciones, el Decano de la Facultad de Medicina había ordenado a los bedeles del Centro que pidieran el carnet de Facultad a los estudiantes que quisieran pasar al interior de la entidad universitaria esta mañana, para garantizar así que en los comicios sólo iban a estar presentes los alumnos de la misma, la medida no ha surtido ningún efecto. Un grupo de unos trescientos estudiantes ha entrado violentamente en la Facultad, desbordando a los bedeles.

En vista de que se iban a reproducir idénticos acontecimientos a los del pasado sábado, los miembros del Consejo Nacional que iban a presenciar el referendun, han renunciado a ello por hoy, ante la amenaza de ser atacados violentamente.

El «Sindicato Libre» está demostrando que es lo menos democrático y libre que pueda imaginarse —ha manifestado el Presidente de las A. P. E. ante ese nuevo intento de impedir la celebración del referendun.

«Las A. P. E. —añadió— están

dispuestas a celebrarlo, por todos los medios, excluyendo la violencia, desde luego— debemos conocer la opinión de los verdaderos miembros de la Facultad de Medicina de Barcelona».

### DECLARACIONES DE ORTEGA ESCÓS

Madrid, 17. (Pyresa). —Ayer, a mediodía, el Presidente de las Asociaciones Profesionales de Estudiantes, don Juan Luis Ortega Escós, convocó una rueda de prensa en la sede de las A. P. E., para informar de su visita a la Universidad de Barcelona.

El señor Ortega regresó ayer mismo a Barcelona. Durante su estancia en Madrid se reunió con algunos miembros del Consejo Nacional para conocer la marcha de diversas actividades.

Como se sabe, el referendun que propugnaban las A. P. E. sólo ha podido celebrarse hasta ahora en el curso tercero de la Facultad de Medicina de Barcelona. El sábado se iba a realizar el primero y segundo cursos, pero la actuación de los miembros del llamado «Sindicato Libre» impidió la consulta a los universitarios. Los miembros del citado «Sindicato» expulsaron del recinto de la Facultad al Presidente del Consejo Nacional.

Preguntando sobre estos acontecimientos, el señor Ortega afirmó:

«Estamos dispuestos a conocer la opinión de los estudiantes barceloneses. Si prosigue esa labor de obstrucción nos veremos necesitados a recurrir a otros métodos.

«¿Cuales?»

«Hemos cursado una petición al Decano de la Facultad de Medicina para que, con objeto de asegurar la normalidad durante la celebración del referendun se pidan los carnets de la Facultad a la puerta del Centro. Así no podrán volcarse universitarios de otras Facultades en el aula que se celebre la elección, para intentar que no se celebre. Queremos saber la opinión de los estudiantes como es el voto libre y secreto.

«¿Cómo se llevará a cabo la elección?»

«Creemos que una vez se encuentren todos los miembros del curso que va a ser consultado dentro del aula, se debe formar una mesa electoral, presidida por un Catedrático invitado, e integrada por tres miembros del Consejo Nacional y otros tres del llamado «Sindicato Libre». A continuación, un representante de cada una de las partes, dispondrá de cinco minutos para exponer sus razones acerca de la conveniencia o inconveniencia de celebrar el referendun. Después se abrirá la elección sobre ello. Si la opinión del curso es favorable a que se celebre un referendun, entonces se comenzará un turno de preguntas tras el cual, de nuevo, durante diez minutos, hablarán los representantes de las A. P. E. y del «sindicato». Por último, se pasará a la votación, secreta, en la que se contestará po-

sitivo o negativamente a la pregunta —¿Aceptas las estructuras de las A. P. E. como un primer paso hacia la estructuración tal?»

«Estamos dispuestos—agregó el Presidente del Consejo Nacional— a impedir que sirviéndose la violencia y coacción como medio para impedir la consulta.

Rectificó también el señor Ortega las informaciones distorsionadas en las que se decía «fue invitado a salir de la Facultad de Medicina» pasado sábado. «No fui invitado a abandonar el Centro. Fui expulsado violentamente insultado y escupido».

«¿Volverá mañana a la Facultad de Medicina?»

«Sí, efectivamente, a los cursos primero y segundo.

«¿Por qué ha comenzado el referendun precisamente por Medicina?»

«Porque es la Facultad más numerosa de Barcelona, por que en ella tuvo fuerza el «Sindicato Libre» de Barcelona durante el pasado curso. Creo que era por este Centro donde debía comenzar. Pero el referendun continuará hasta conocer la voluntad de todos los estudiantes universitario de aquel distrito.

«¿Ha comenzado el curso académico, de forma normal en Barcelona?»

«Sí. Las clases se han iniciado en todos los centros normalmente.

«De la Universidad de Madrid ¿le preguntan algo?»

«Sí. El que las elecciones se celebren con rigor y normalidad. No nos importa que salga, siempre que sean los verdaderos representantes de los universitarios.

### MANIFESTACIONES SE-

### PARATISTAS EN BILBAO

Bilbao, 17. (Pyresa). —A la entrada de la calle del Cristo apareció ayer una bandera separatista vasca. La presencia de tal enseña produjo sorpresa entre los transeúntes, que denunciaron el hecho a la Policía Municipal. Algunos agentes municipales se trasladaron al lugar y se incautaron de la bandera, que entregaron en la Jefatura Superior de Policía que instruye diligencias. Con este motivo, numerosas personas se reunieron en torno al Palacio Municipal comentando el hecho. Un centenar de ellas, entre hombres y mujeres, algunos vestidos con trajes típicos, entonaron canciones y lanzaron algunos gritos de matiz separatista. Posteriormente se disolvieron pacíficamente, sin que interviniera la fuerza pública.

### COMPAS DE ESPERA

Barcelona, 17. (Pyresa). — Estar tarde, el Presidente del Consejo Nacional de las Asociaciones Profesionales de Estudiantes, don Juan Luis Ortega Escós ha celebrado una reunión que los representantes de la prensa de esta capital, durante la cual les ha informado de la postura adoptada por el Consejo Nacional ante los últimos acontecimientos de que ha sido protagonista.

El señor Ortega Escós reiteró la postura de las A. P. E. de no utilizar ni responder a la violencia. «Estamos dispuestos —añadió— a proseguir el referendun. Pero lo continuaremos en el momento en que sepamos que nuestra actuación no va a provocar ninguna nueva alteración académica».

«El referendun continuará en Medicina —dijo— pero ahora no podemos decir cuando. Esperaremos a que el universitario barcelonés haya reaccionado, a que se informe un poco más, a que conozca las dos posturas que hoy se enfrentan con mayor objetividad y entonces juzgue».

## RESTAURANTE LA CALETA

Tiene la satisfacción de ofrecer a su distinguida clientela sus nuevos servicios

### SALON DE TE

Tardes, de 5 a 9

## BODAS y BANQUETES

Marqués de la Cenía, 147 Teléfono 35080

## Desgravación fiscal para construcción naval

### REALIZADA POR ASTILLEROS ESPAÑOLES PARA EMPRESAS NACIONALES

Madrid, 17. (Pyresa). —El Ministerio de Hacienda ha concedido el beneficio de la desgravación fiscal a la explotación, a la construcción, y en su caso a la primera transmisión o entrega de buques realizada por los astilleros nacionales para empresas españolas, con destino a sus flotas respectivas. Serán beneficiarios de esta desgravación los constructores de buques matriculados como tales en el correspondiente epígrafe del impuesto de licencia fiscal.

Los buques que hubiesen gozado de esta desgravación no serán objeto de nueva devolución de impuestos en el caso de dedicarse posteriormente a la exportación.

les a la hora de acudir a los mercados internacionales de fletes. Estas medidas han de contribuir poderosamente a la necesaria expansión de nuestra flota mercante y a paliar el déficit de nuestra balanza de fletes, que en el año pasado fue de cien millones de dólares y en el actual se espera que aumente en un 25 por ciento.

Como estas disposiciones no establecen discriminación alguna en los tipos de buques, afectan por igual a cargueros de altura, petroleros, buques de pasaje o los dedicados al tráfico de cabotaje.

## SEMANA DE LA JUVENTUD

ORGANIZADA POR EL

### COLEGIO VIRGEN DEL CARMEN

COLO DE ACTUALIDAD

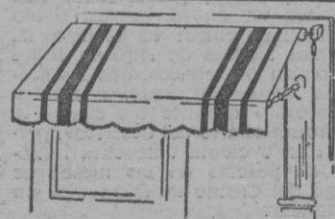
ACTUACION DE LOS MEJORES PARTICIPANTES DEL FESTIVAL DE LA «NOVA CANÇO»

Días 25, 26, 27 y 28 de octubre. — A las 20 horas

En los salones del Hotel JAIME I.

INVITACIONES: PP. Carmelitas. Calle Antich, 44.

«Kenia». Calle Call, 2.



## TOLDOS

Instalaciones rápidas presuntuos

tos sin compromiso

P. ISERN PALOU

AVDA. CONDE SALLENT 49

Teléfono 24254

## (4503) BODEGAS «MARQUES DEL MERITO»

SACCONE SPEED, importadores

Solicitan vendedor con sueldo y comisión

BLANQUERNA, 144. — Teléfono 50772.

## REPRESENTANTE

muy introducido en el ramo de la construcción, precisa

importante empresa para la venta de grúas-torre.

Abstenerse los no introducidos. Dirigirse con detalles a:

«ALAS» (núm. 9.563). Gran Vía, 70 y 72. — BILBAO (11).

## ESTÓMAGO — STOMALIX-3 — INTESTINOS

## SAIZ DE CARLOS

consulte con su medico — c.p.s. 469

# Cultura General

HUERTOS, 36 Pral.

(Junto Vía Roma)

ABIERTO HASTA

LAS 10 DE LA NOCHE

A. Marín

COMERCIO • BANCA • SECRETARIADO

## ESTENOTIPIA

(LA ESCRITURA DEL PORVENIR)

# Extranjero

## NUEVA YORK

### No poseo una varita mágica... No esperéis milagros

Dijo Johnson momentos antes de partir para Manila

Nueva York, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex).—«No poseo una varita mágica... no esperéis milagros, sino que me comprometo a preparar un texto del discurso que pronunciaré en los próximos minutos antes de tomar el avión con destino a Honolulu y a la gran conferencia de Manila. Las palabras de relativo pesimismo que el instinto político sugiere a Lyndon Johnson reflejan la situación con la que se enfrenta a esos otros países en el aeropuerto, y que se refieren a una misión especial y de la «búsqueda de una paz honorable en torno a Vietnam» que ha de reunir a los Estados Unidos y el Gobierno de las siete naciones que han decidido enviar tropas a Vietnam, y sobre cuyo futuro se verá también se hallarán las sugerencias militares y las variadas sugerencias por una u otra parte para hacer frente a los futuros desarrollos bé-

tanto en lo que atañe a Europa como en lo que a Asia y al sureste asiático se refiere, también ofrece nuevas y más anchas posibilidades de iniciativa y de movimiento a la política estadounidense. Según el «New York Times» existe pues una «oportunidad en Asia», aún cuando esta oportunidad parece enunciar, en opinión del influyente diario neoyorquino, en términos de una fatídica encrucijada, de la que podría arrancar tal vez la vereda de la paz o el peligro de una guerra más amplia y mucho más terrible que la China comunista». En aras de ahuyentar este temible espectro, el diario recuerda una vez más que en opinión de una serie de autorizados observadores del escenario político internacional, tan sola una descalada de la guerra vietnamita puede conducir a esa paz honorable que el señor Johnson asegura haberse fijado como meta.

En Nueva York, que se hicieron eco de las graves aprensiones de U Thant. En estas últimas horas, dos peritos en cuestiones asiáticas, el ex-Embajador estadounidense en Tokio, señor Reischauer, y el ex-diplomático canadiense, señor Chester Ronning, han añadido sus amonestaciones al coro de avisos, instando al Gobierno de Washington a arrancar la mecha del conflicto vietnamita antes de que esa bomba haga saltar posiblemente el mundo. El ex-Embajador Reischauer afirma que los Estados Unidos deberían poner gradualmente un término a las operaciones de bombardeo contra el Vietnam del Norte, mientras que el señor Ronning asegura que una descalada constituiría «el primero y más importante paso en Vietnam para evitar el deslizamiento hacia una tercera guerra mundial».

Nadie duda aquí de que Manila puede ofrecer la contestación que ha de calmar tan graves preocupaciones o que, por lo contrario, las confirme. Y las verdades que, a pesar del aviso que el señor Johnson improvisó al leer sus palabras de despedida en el aeropuerto, el mundo parece esperar ahora «el milagro».

...ho, éste ha sido el Consejero desde que a mediados de septiembre tuvo inicio el gran debate de la Asamblea General de las Naciones Unidas, por la mayoría de los representantes de la 119 naciones representadas

...después de las nuevas, desde el avión presidencial. Y esos aviones deshojados, a través de las ramas se pudo observar durante largo tiempo el vuelo majestuoso del aparato, parecían volar con la pérdida de un adorno festivo, las plegaduras que acompañan al Presidente en esta larga gira. A última hora hubo las consabidas amenazas de atentados terroristas—esta vez en Australia—y sobre todo también lo que parecía ser la confirmación de los rumores insistentemente propagados en estos últimos días—y hasta poco negados por el propio señor Johnson—de que el Presidente de los Estados Unidos visitará a los muchachos americanos destacados al Vietnam, pasando unas breves horas en su compañía en una de las poderosas bases que Norteamérica ha establecido en el lejano teatro de operaciones. El enorme perfil asiático cubría cerca de 45 mil kilómetros, a cuyo término, dentro de dos semanas y media, Lyndon Johnson sólo tendrá unos siete días de tiempo para dedicar su plena atención a las lecciones parlamentarias y para gobernadores que han de celebrarse el 8 de Noviembre próximo. Más no parece haber duda de que el Presidente confía en que la conferencia de Manila, la serie de entrevistas con los Jefes de Gobierno de los Estados, y la breve visita a los «boys» que combaten en Vietnam tendrán impacto no sólo en el escenario internacional, sino también sobre el doméstico.

#### LOGRARA LA PAZ

#### EN VIETNAM?

La pregunta fundamental no es sin embargo en esta hora grave para el destino del mundo, si el perfil asiático redundará o no en beneficio político de la administración Johnsoniana, sino en que medida logrará establecer eventualmente el conclave de Filipinas la paz en Vietnam y, evitar tal vez que ese conflicto se expanda más allá de sus fronteras actuales. Desde un punto de vista, por lo menos, Lyndon Johnson posee hoy una especie de «varita mágica» con la reorientación de la política soviética que ahora se perfila, el evidente deseo de Moscú de buscar nuevas vías de acuerdos de convivencia con los Estados Unidos a pesar de Vietnam. No cabe duda de que esta actitud rusa, que confiere nueva flexibilidad a la política soviética

París, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín, por telex).—Hoy el hombre más citado de Francia es un libanés, tan inmensamente rico que su quiebra económica, en lugar de satisfacer a los envidiosos entristece a los timoratos, por miedo a crisis que su ruina provoque. Youssef Beidas cuenta 53 años, y después de haber sido simple empleado en una banca inglesa de Jerusalén, emigró al Líbano, donde en 18 años ha creado una de las más famosas empresas bancarias del mundo y, sin duda, la más importante del cercano Oriente. La Intra Bank de Beyruth, fundada en 1952, empezó con un capital de unos 350 millones de pesetas, y según balance hecho hace dos meses, controlaba ya intereses por más de 1.300 millones de dólares. Este caballero, hijo de un emigrado ruso y de madre árabe, instaló sucursales para su empresa en Siria, Jordania, Italia, en Gran Bretaña, Estados Unidos, Alemania y otras ocho capitales del mundo. Es el primer accionista de la «Middle East Airlines», de la Compañía de Telecomunicaciones Medio Oriente, del puerto de Beyruth y de los principales hoteles del Líbano. Y además todo esto (que no es poco), cuenta con una importante banca en París, que se llama Intra Bank France, por medio de la cual, impera en dos importantes arsenales, ocho grandes industrias, y adquirió un solar en Los Campos Elíseos, donde proyectaba la construcción de otro de los mayores inmuebles superlucios de la capital.

### LA QUIEBRA DE UN FINANCIERO LIBANES, REPERCUTE EN LA POLITICA INTERIOR FRANCESA

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA HA TOMADO PERSONALMENTE CARTAS EN EL ASUNTO

París, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín, por telex).—Hoy el hombre más citado de Francia es un libanés, tan inmensamente rico que su quiebra económica, en lugar de satisfacer a los envidiosos entristece a los timoratos, por miedo a crisis que su ruina provoque. Youssef Beidas cuenta 53 años, y después de haber sido simple empleado en una banca inglesa de Jerusalén, emigró al Líbano, donde en 18 años ha creado una de las más famosas empresas bancarias del mundo y, sin duda, la más importante del cercano Oriente. La Intra Bank de Beyruth, fundada en 1952, empezó con un capital de unos 350 millones de pesetas, y según balance hecho hace dos meses, controlaba ya intereses por más de 1.300 millones de dólares. Este caballero, hijo de un emigrado ruso y de madre árabe, instaló sucursales para su empresa en Siria, Jordania, Italia, en Gran Bretaña, Estados Unidos, Alemania y otras ocho capitales del mundo. Es el primer accionista de la «Middle East Airlines», de la Compañía de Telecomunicaciones Medio Oriente, del puerto de Beyruth y de los principales hoteles del Líbano. Y además todo esto (que no es poco), cuenta con una importante banca en París, que se llama Intra Bank France, por medio de la cual, impera en dos importantes arsenales, ocho grandes industrias, y adquirió un solar en Los Campos Elíseos, donde proyectaba la construcción de otro de los mayores inmuebles superlucios de la capital.

responderá a los nuevos propietarios y entonces el dólar habrá adquirido en Francia intereses y derechos por otros trescientos millones de actuales francos, es decir, tres mil quinientos millones de pesetas. La transacción ya no tiene volumen de negocio particular, ni siquiera de problema libanés, puesto que repercute en la política interior francesa y precisamente en un aspecto doctrinal, frente a cuyas consecuencias actúa directamente el Presidente de la República con su propósito de independizar las finanzas de su país. Hasta ahora, por lo que se demuestra, no todos los importantes capitales eran franceses, pero sí una tolerancia regia las relaciones con los magnates privados (hay también varios griegos, suizos, indochinos e israelitas que poseen apreciables bienes), ya parece menos aceptable, desde el punto de vista oficial, la infiltración del dólar. Por esta causa, tal vez, la filial francesa de probada solvencia, la cerraron también «hasta nueva orden».

Las agencias de información han explicado al mundo entero las consecuencias de esta «quiebra momentánea»: Cierre de todas las Bancas del Líbano, reunión de Ministros, gestiones de ayuda y noticias asegurando que dos importantes bancos de los Estados Unidos proponen quedarse con pasivo y activo de la famosa firma en cuestión. Inmediatamente las autoridades francesas tomaron cartas en el asunto, inspiradas en la más simple de las lógicas: Suponiendo que en efecto la firma Beidas pase a ser propiedad americana, su pasivo será cubierto, pero su activo

## SEÑORIO-EDEN

Avda. Jaime III, 129 al 135

**REBAJA EXTRAORDINARIA, 50 % ... Y MAS**

- TODA CLASE DE CONFECCIONES PARA CABALLERO Y NIÑO (jerseys, abrigos, chaquetas, gabardinas, pantalones, batas, camisas y muchísimos artículos más)
- PRENDAS ANTE Y BOLSOS SEÑORA
- OBJETOS PARA REGALO
- INFINIDAD DE PAÑUELOS

**¡BENEFICIESE CON ESTA MAGNIFICA OCASION!**

## BONN

### ENTRE LAS DOS ZONAS NO ES MAS QUE UNA ILUSION LA COMUNIDAD ECONOMICA

Bonn, 17. (Pyresa).—«La sugerencia de formar una Comunidad Económica entre la República Federal y la zona de ocupación soviética es no más que una ilusión», ha declarado el Canciller Erhard a la edición dominical de «Die Welt». El Jefe del Gobierno Federal agrega en dicha entrevista que siempre y en todo el mundo se ha puesto de manifiesto la imposibilidad de unir o, simplemente, de crear una cooperación entre dos sistemas económicos y sociales absolutamente distintos. El Canciller insistió en que las autoridades de la zona han demostrado sobradamente no estar dispuestas a favorecer a la reunificación y si han dejado palpable su deseo de perpetuar la división del país. Como es sabido, el Vicepresidente de la Socialdemocracia alemana, Herbert Wehner, sorprendió hace unos días a la opinión pública con unas declaraciones en las que defendía la formación de la citada «Comunidad Económica Panalemana» e incluso no descartaba la posibilidad de llegar un día a la formación de una especie de «confederación» entre las dos Alemanias, siempre que ello no supusiera el reconocimiento de la zona soviética como Estado soberano.

**PREVENCION DE WILLY BRANDT**  
En una entrevista concedida al mismo diario, el Presidente del socialismo alemán y burgomaes-

### LO HA DECLARADO ERHARD EN EL PERIODICO «DIE WELT»

### Ensayo de Gobierno desde un refugio ultrasecreto

tre en Berlín Occidental, Willy Brandt, previene a la población alemana de no hacerse ilusiones respecto a la reunificación. Brandt se declaró, por otra parte, partidario de continuar los contactos con la Unión Soviética. «Iniciar el diálogo es importante, aunque este no tenga resultados inmediatos». De las contestaciones del Burgomaestre de Berlín se desprende, no obstante, que aunque está dispuesto a seguir los contactos que ha iniciado con el Embajador soviético en Berlín Oriental o en Bonn, el terreno para meterse de lleno con el problema de la reunificación alemana no está todavía abonado. En cuanto al rumor de hacer un viaje a Moscú, Brandt contestó que de momento no piensa en ello, aunque nada se opone a que un día realice dicho viaje.

nes de las maniobras «Fallex 1966», de la OTAN. «Puesto que un ataque enemigo contra la República Federal hace imposible la reunión del Gobierno y el Parlamento en Bonn y la actividad oficial normal, un gobierno y un parlamento de urgencia se han establecido en un refugio antiatómico secreto—lo de secreto es un decir, porque lo conoce medio país—en el Eifel». He aquí lo que ordena la operación «Fallex 66» para probar el funcionamiento de los poderes públicos y la cooperación entre civiles y militares en caso de crisis grave.

#### GOBIERNO DESDE EL REFUGIO SECRETO

Bonn, 17. (Pyresa).— Cuatro ministros, cincuenta diputados y gran número de empleados de 13 Ministerios se retirarán hoy a un refugio en un desconocido lugar de la región de Eifel. Las maniobras «Fallex 1966» dan comienzo. Mientras la República Federal sigue haciendo su vida normal, una «República Federal en Potencia»—la que se presentaría en caso de crisis—es gobernada desde el refugio, cuyo emplazamiento y características deben ser mantenidas en riguroso secreto. Hace cuatro años una revista fue retirada del mercado por haber publicado una fotografía de dicho refugio y se la acusó de haber traicionado secretos de Estado. Con estas maniobras se pretende probar la posibilidad de gobernar la República Federal en caso de conflicto nacional o internacional. Un Ministro interpretará el papel de canciller, con los otros tres forma el Gobierno y los Diputados componen el Parlamento de urgencia. Gobierno formado al efecto en los países federados, mantendrán estrecho contacto con el refugio y recibirán órdenes. Los funcionarios «refugiados» reciben diariamente 7,90 marcos, de los cuales tienen que comer en la cantina del refugio. Como se ve se trata de buscar la mayor similitud posible por si se «presentaran tiempos desagradables».

#### SERIEDAD DE LOS «REFUGIADOS»

Es curioso observar la seriedad con que los interesados se han tomado el encierro de cinco días en el refugio antiatómico, excavado bajo los viejos montarcas del Eifel. El Ministro sin Cartera, Heinrich Krone, que es Presidente del Consejo de Defensa «hace» de Presidente de la República, ya que no es cuestión de someter al Jefe del Estado a las incomodidades de la vida subterránea. El Ministro del Interior, Paul Luecke suplanta al Canciller Federal, que entre tanto está en Berlín. Al mismo tiempo, los Ministros de la Defensa, de Correos y Telecomunicaciones y el de Salud Pública, acompañados de un séquito innumerable de secretarios de Estado, funcionarios y empleados se instalaron esta mañana en el «bunker», título de «Estado Mayor de urgencia» del poder ejecutivo. A la vez, se metió también, bajo tierra el «parlamento de urgencia», formado por cuarenta y cuatro diputados de los tres partidos del Bundestag—cristiano democrático, socialista y liberal—y once representantes de los Estados federados. Es decir, de los «laenders».

#### SE DELINQUE

Bonn, 17. (Pyresa).— Parece que la abundancia lejos de traer la honorabilidad la retira. Sin duda en Estocolmo se vive hoy mejor que hace unos años, pero la ciudad ha perdido su buena reputación. En la metrópoli sueca, en la que antes podía dejarse olvidada la cartera en el banco de cualquier parque público y encontrarla en el mismo lugar al cabo de días, eso ya no es posible. Las autoridades registran preocupadas que diariamente son 120 coches sinistrados robando los autores cuanto de valor encuentran en el coche.

#### TODAS LAS DISPOSICIONES NECESARIAS

Aunque los organizadores de la operación «Fallex 1966» y asimismo los servicios administrativos del refugio antiatómico, han tomado todas las disposiciones necesarias para que los miembros del Gobierno y el Parlamento de «urgencia» y sus colaboradores puedan vivir con comodidad, no es probable que los ministros se queden los cinco días en el «bunker». Por fuerza tendrán que venir diariamente a Bonn a trabajar «de verdad». En cambio, parece que los parlamentarios permanecerán encerrados los cinco días prescritos, haciendo como que legislan en las entrañas de la tierra. Menos mal que hay biblioteca y bar.

#### DOS GOBIERNOS Y DOS PARLAMENTOS

BONN, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto CRESPO, por telex). De hecho la República Federal tiene en estos momentos dos gobiernos y dos parlamentos, ninguno de los cuales está en Bonn. Un gobierno y un parlamento—los auténticos—se han ido a Berlín con el Canciller Erhard en cabeza para demostrar con su presencia que el Berlín Occidental es una parte de la República Federal y no un territorio independiente, como sostienen los comunistas. Durante una semana trabajarán en la ex-capital trescientos diputados en reuniones de diecisiete comisiones parlamentarias, mientras el Canciller lo hará por su cuenta en conversaciones con el Burgomaestre Willy Brandt en torno al problema de la reunificación, hoy en el primer plano de la política nacional alemana. Otro gobierno y otro parlamento—los fingidos—se han encerrado en un refugio subterráneo de las montañas del Eifel, no lejos de Bonn, en virtud de lo previsto en los pla-

**¡COMPRE AHORA Y PAGUE COMO QUIERA!**

**CHALETES DE GRAN LUJO EN Urbanización Bello Monte de Alcudia**

Sin entrada inicial en 2. 3. 4. 5. 6. 7 u 8 años

Informes: C. Previsión, 8-1ª Esquina C. Colón, Palma Sr. CATALA - Teléfono 22244

**MUEBLES TERRAZA**

MODELOS EXCLUSIVOS ARTESANIA EXTENSO SURTIDO P. ISERN PALOU

Avda. Conde Sallent, 49 Teléfono 24254

Lea «BALEARES»

# ANOCHÉ REGRESO A PALMA MARTA PORTAL, GANADORA DEL PREMIO PLANETA (UN CUARTO DE MILLON Y LA FAMA) DE ESTE AÑO

«A tuntas y a ciegas» ha sido escrita enteramente en Sóller en tres meses

La autora galardonada sólo piensa ahora en una cosa: Descansar

La noticia a estas alturas la suponemos ya en posesión de todos los lectores, después de la espectacular y masiva afluencia de medios de información que se agolpa en torno al «Premio Grande» de nuestras letras. Si, todo el mundo sabe ya que Marta Portal Nicolás ha resultado ganadora del «Premio Planeta, 1966» con su novela «A tuntas y a ciegas». Y que la autora galardonada es la esposa del Teniente Coronel don Miguel Cadenas, Jefe de la Base del Puig Mayor.

Pero vamos a decir hoy que Marta Portal llegó anoche a Palma en el avión de las nueve y media procedente de Barcelona a donde había acudido para asistir a la gran cena literaria de deliberación y concesión del «Planeta», acompañada de su esposo. Por necesidades de su cargo el Teniente Coronel Cadenas se encontraba ya en Palma en la tarde del domingo y anoche tuvimos oportunidad de conversar un rato mientras ambos, él como esposo y el que suscribe como periodista, aguardábamos a la misma persona.

—¡Que mundo el de la literatura! ¡Y qué gente tan simpática! En seguida los grandes, los de la «cumbre» la han acogido entre los suyos y estoy seguro de que sus felicitaciones y elogios eran enteramente sinceros.

—¿Quiere decir que el «clan» ha acogido bien a su

esposa, nueva y estelar figura literaria?

—Eso del «clan»... yo no diría... Verá usted: yo soy un hombre completamente

¿Cómo no se va a permitir? Sólo faltaría que una persona de la sencillez y el talento de nuestro interior se andase con falsas

ses. Es mi primera novela. Y en realidad lo que me ha llevado más trabajo (en el sentido material) ha sido tener que pasarla a máquina y corregirla.

—En tres meses... pero no «a tuntas y a ciegas», ni «a tontas y a locas».

—Exactamente. En realidad es una novela muy elaborada, muy trabajada. Elaborada más o menos conscientemente durante años y años.

—Es obligado preguntarle por sus autores predilectos, por los novelistas que han dejado «huella» en usted.

—Por citar sólo los extranjeros... diré que ha habido en mí diversas épocas. Una primera época influenciada fuertemente por Mauriac. Y una segunda, la más próxima, por Joice fundamentalmente.

—No me diga que ha sido usted capaz de leer enterito el «Ulises».

—Pues sí, lo he leído. Aunque prefiero —tal vez por más sencillo— «El artista adolescente».

—Parece que su novela trata de una infidelidad conyugal...

—Sí; pero escrita en un sentido muy espiritual (dentro de lo que cabe la expresión) y con un final altamente constructivo y puede que moral.

—Hablemos de lo que se siente cuando de golpe se pasa de la nada a la cumbre.

—Primero estupor, luego una alegría enorme, luego cansancio.

—¿Proyectos?

—Primero descansar... y después seguir escribiendo.

Más abrazos, felicitaciones. O sea, que no hay modo de hilvanar la entrevista. El Teniente Coronel Cadenas en vista de ello, y porque es así de amable nos dice: «Venid cuando queráis a casa, en Sóller, y hablaremos despacio mientras nos tomamos unas copas».

Iremos, claro está.



ajeno a las letras y no conozco su ambiente. Pero a mí me parecen todos una gente estupenda.

—¿Usted leía la novela de su esposa a medida que la iba escribiendo?

—Sí, pero yo no he aportado nada, salvo mi entusiasmo desde el primer instante. Porque la verdad es que desde los primeros capítulos me pareció estupenda, si se permite que sea yo quien lo diga.

modestias a la hora en que su esposa ha pasado por indiscutibles méritos propios (y que no se nos venga ahora hablando de «influencias») en eso de los premios, porque para muestra este caso que nos ocupa es más que evidente... por indiscutibles méritos, decimos, del anonimato a la cumbre de la fama literaria nacional. Aún en la tarde del sábado Marta Portal era una «aficionada a la literatura, que escribe una novela a ratos perdidos»... pocas horas después era el «Premio Planeta». ¡Ahí es nada!

Por fin aterrizó el avión, al pie de la escalerilla los esposos se abrazan. Luego nos acercamos nosotros. Marta Portal está materialmente rendida. Lo comprendemos perfectamente: durante veinticuatro horas no la han dejado en paz ni un momento. La asaltaban los periodistas, los fotógrafos, los micrófonos, la radio, la televisión...

—Algunos han dicho que era mallorquina. Pero soy asturiana de nacimiento. Aunque bien puedo considerarme mallorquina pues aquí resido desde hace trece años. Es decir, desde que me casé.

Se acerca una azafata, la besa y le da la enhorabuena. Le dice que se enteró por la televisión. En el Puig Mayor también se enteraron por la «tele» y aquello es fiesta grande. Hasta los pocos americanos que quedan en la zona de acuartelamiento están preparando un homenaje a la gentil novelista española.

—La novela la escribí en tres meses en mi casa de Sóller, en «Son Angelat», para más concretar. Como mi esposo se pasa tantas horas en la Base... yo me dedicaba a escribir. Cuando él regresaba leíamos lo escrito y así, durante tres me-

La fuerza se enfrentó con la belleza

## GRATISIMA VELADA DE PROCLAMACION DE LOS MEJORES DEPORTISTAS A CARGO DE «FIESTA DEPORTIVA»

Y elección de la última «Miss Día Feliz» del año, por nuestro colega «Majorca Daily Bulletin»

En el transcurso de una gratísima velada celebrada en uno de los grandes y lujosos salones del renovado «Hotel Nixe Palace», tuvo lugar en la noche del domingo último, simultáneamente, el acto de proclamar y entrega de trofeos a los mejores deportistas de 1965-66, a cargo del semanario «Fiesta Deportiva» y según recordamos popular de sus lectores, y elec-

de ambas publicaciones citadas es nuestro compañero Pedro Serra, quien por tanto efectuó el papel y desempeñó a las mil maravillas el cometido de inolvidable anfitrión de la gratísima velada que comentamos y que reunió en el «Hotel Nixe Palace», junto a relevantes figuras del deporte —que seríamos seguidamente— y las nueve guapas as-



sección de la última «Miss Día Feliz» del año, organizado por nuestro querido colega en lengua inglesa «Majorca Daily Bulletin», quien durante toda la temporada turística, mensualmente, elige entre las guapas visitantes de las más diversas nacionalidades a la belleza que habrá de disfrutar de un inolvidable «día feliz» en compañía de sus Damas de Honor. Como es sabido, el Director

pirantes al último día «feliz» del año, a un extenso grupo de selectas amistades entre las que figuraban el Presidente del Sindicato de Hostelería don Pedro Cabrer; el Secretario de Información y Turismo Sr. Aguiar; el Presidente de la Asociación de la Prensa nuestro compañero Miguel Vidal; directores de diarios y emisoras locales; y personas relevantes (Continúa en la página 81)

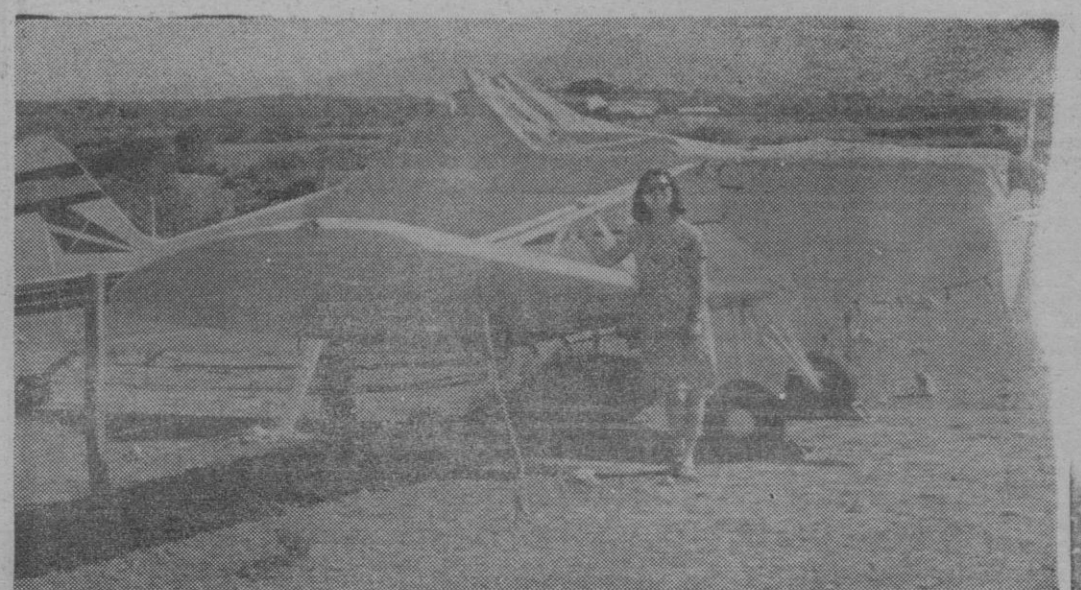
ESCRIBE  
ESTA PAGINA  
**Antonio Pizá**

### CORTESIA QUE SE AGRADECE

ROGAMOS DISCULPEN LAS MOLESTIAS QUE LES OCASIONAMOS  
**GRACIAS**  
LA EMPRESA  
**BARTOLOMÉ RAMÓN J.**

Con esto de la reforma del Borne, al viejo e histórico paseo palmésano nos lo han tapiado, vallado, aislado... y en cierto modo por tanto escamoteado. Claro está que las obras siguen un ritmo acelerado y pronto a todos nos alegrará ver «la nueva cara» del entrañable, querido Borne totalmente remozado y puesto como los chorros del oro. Mientras, y comprendiendo las inevitables molestias que puedan derivarse de las actuales circunstancias, la Empresa constructora ha tenido el detalle de colocar bien visible un letrero que dice «Rogamos disculpen las molestias que les podamos ocasionar, GRACIAS». En verdad esta prueba de cortesía, este estupendo detalle por lo poco frecuente en nuestro un tanto expeditivo y celtibérico «aquí estoy», resulta emocionante y aleccionador. Y por esto dejamos constancia del mismo con sumo agrado. Así, pasito a pasito, poco a poco y entre todos haremos una convivencia mucho más grata, civilizada y amable. O sea, que así da gusto, palabra.

### EXTRAÑO LUGAR PARA APARCAMIENTO DE AVIONETAS



Un compañero que ayer tarde llegó de por esos mundos, y entendiéndose en este caso una correría por Mallorca, se encontró con la sorpresa de una avioneta «extrañamente aparcada» junto a la cuneta del kilómetro 19 de la carretera Alcudia-Artá. La avioneta lleva la bandera española y las letras «Pawnee 235, EC-AYM». En torno a ella no había ni tripulantes ni señal alguna de vida. En una palabra, nadie dijo «esa avioneta es mía». Y como la cosa siempre resulta decorativa, una señorita posó frente al avión para hacerse una foto como recuerdo. Recuerdo de una avioneta curiosamente estacionada al borde de la carretera. Misterio, misterio.

RELIGIOSAS

**CULTOS PARA MAÑANA**  
San Pedro de Alcántara, cfr. Cuarenta Horas

Continúan en San Jerónimo, a la Virgen del Rosario. Por la tarde, Exposición, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos

En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro». Visita, etc.

A la Virgen de Lluç, en los SS. CC.

RADIO

RADIO POPULAR

(Programa para hoy)

8,00: Apertura; 8,03: Buenos días, España; 9,15: Abamos la Biblia; 8,20: Caminos y canciones; 8,25: Antena del mundo; 8,40: Un clásico en la mañana; 8,45: Almanaque; 8,57: Boletín meteorológico; 9,00: Mañanitas; 9,30: Saligramas; 9,45: A ritmo de pasodoble; 9,57: Cara y cruz del amor; 10,00: Música y palabras; 10,30: Treinta minutos Logan; 11,00: Sala de proyección; 11,30: El mercado al día; 11,40: Discografía; 11,45: La voz de la Iglesia; 11,50: Lo oír y lo cantar; 12,00: La hora del Angelus; 12,05: Fiestas de España; 12,15: Compro y cambio; 12,30: La

**Diario**

hora del aperitivo; 13,00: Destino: Ellas; 13,30: La nueva frontera; 14,00: Buenas tardes, Mallorca; 14,20: Noticiero del deporte; 14,25: Su canción; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero insular; 14,50: Consultorio religioso moral; 15,00: Periscopio del mundo; 15,15: Sobremesa musical; 15,30: Club del disco; 16,00: Despierte a sus pequeños; 16,10: Intermedio romántico; 16,20: Bolsa del trabajo; 16,30: Entre amigos; 17,20: Cartelera; 17,25: Niñolandia; 17,35: La vuelta al mundo en alta fidelidad; 18,00: Arco Iris; 18,30: España social; 19,00: En busca del culpable; 19,30: Au-

dición escandinava; 20,05: Del pentagrama a la fama: Concierto núm. 3 para piano y orquesta, de Bela Bartok; 20,45: Santo Rosario; 21,00: Notas y avisos; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Información local; 21,20: En ruta; 21,30: Nuestra amiga la música; 21,45: Radio Vaticana; 22,00: Radio Nacional de España; 22,15: Boletín meteorológico; 22,30: Micrófono abierto; 23,00: Del pentagrama a la fama; 23,30: Música para soñar; 24,00: Buenas noches y cierre.

RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

7: Apertura, Señales horarias; 7,02: Música al despertar; 7,20: Emisión «Adventum regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero católico; 7,58: Malinal Cadena Ser; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10: La música alegre el trabajo; 10,25: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,05: El show de Etcétera; 12,20: Para ustedes, amigos; 12,30: Melodia Cadena Ser; 13: Galería breve; 13,10: Dos hombres malos; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Cartelera; 14,01: Palma, hoy; 14,05: Torneo en microsurco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15: Galería breve; 15,15: Estrellas en la sobremesa; 16: La gran aventura de un reportero; 16,30: El hijo maldito; 17: El abismo de la duda; 17,25: Consultorio Avecerim; 17,35: La desconocida; 18: Canasta Tutú; 18,15: Muy cerca del corazón; 18,30: Entre la espada y la pared; 19: Duño y señor; 19,30: Ritmos en la noche; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitados; 20,15: La voz de Alemania; 20,45: Tres juegos colosales; 21: La familia Avecerim; 21,15: Teatro de los Quinteros; 21,35: No-do de los duermes; 21,40: Melodías del mundo; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,20: El cuarto Candilejas; 22,30: Aniversario; 23: Noche de ópera: acto primero de «La Traviata»; 24: Programa para mañana y cierre de la emisora

pañolet). Tel. 30828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Teléfono 23360; Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 12126.

(De 10 noche a 9 mañana)  
(o) Vda. Trián San Miguel, 159. Teléfono 12331.  
Abiertas hasta las 12 de la noche  
Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava); Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalets).  
• Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma (excepto suburbios) Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche.  
Teléfonos: 30946. 30947 y 30948.  
En Residencia Sanitaria a O. E. (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA  
Del Colegio Oficial de Médicos.  
Servicio permanente  
Via Roma, 29. Teléf. 11229

CUPON DEL CIEGO

754

Llegó un equipo de la Televisión británica formado por 16 personas

**ALERUPUERTO**

EL SEÑOR OBISPO VIAJO A MAHON EN LA MAÑANA DE AYER

Nos habíamos fijado como fecha final de la temporada, el domingo 16. Y en realidad podría considerarse que así ha sido, pues, ayer, hemos visto muy poca cosa importante, sobre todo pocos los pasajeros que han pasado.

Al mediodía sólo había un avión en la pista. A la una y minutos, llegaron tres vuelos casi seguidos de Londres, y más tarde entraron cuatro aparatos procedentes del extranjero, y los normales de la Península y las otras islas vecinas.

Y el domingo tampoco acusó un movimiento elevado, aunque hubo algunos miles de personas que se movilizaron, sobre todo de salida. Pero lo lógico es que se sienta el «bajón» a estas alturas.

De todas maneras, al final de mes, cuando hagamos el recuento, veremos cómo han marchado las cosas, y seguramente, se habrán superado los 199 mil y pico de pasajeros que se contabilizaron el año pasado en este mes.

FILMACION

De uno de los aviones que llegaron por la tarde desembarcó un señor alto, delgado y de barba roja, tal vez hubiese sido de mucho más efecto que la llevase azul, pero el avión venía de Londres y no de Bagdad.

Este señor de la barba se llama Beere, y conjuntamente con el señor White, «capitaneá» el equipo fotográfico que durante cinco días, realizará una filmación en la playa de Palma, para presentarla luego en la TV de su país.

Con ellos llegaron otras personas, tanto técnicos en fotografía como en sonido y todas las demás cosas que demanda una filmación. Y también actores de la televisión inglesa.

ARGUMENTO

Estas cintas que se pasarán semanalmente en la pequeña pantalla británica, recogerán aspectos de Mallorca relacionándolos con la presencia del turismo británico en nuestra Isla.

Para ello se harán tomas en los hoteles, en la playa, de algunas excursiones, y en fin, todo lo que absorbe al turismo. Llegaron en el grupo de dieciséis personas, tres modelos y dos niños. De tal manera que se pueda ambientar mejor la filmación.

Todos estos señores fueron recibidos por Poly Travel-Everyman Hollidays, asistiendo personalmente su subdirector el señor Ximenis.

MAHON

Por la mañana viajó hacia Mahón el señor Obispo de Mallorca, quien fue despedido por importantes personalidades.

Más o menos sobre la misma hora, embarcaron los jugadores del «Betis», que el domingo perdieron en Inca frente al «Constancia».

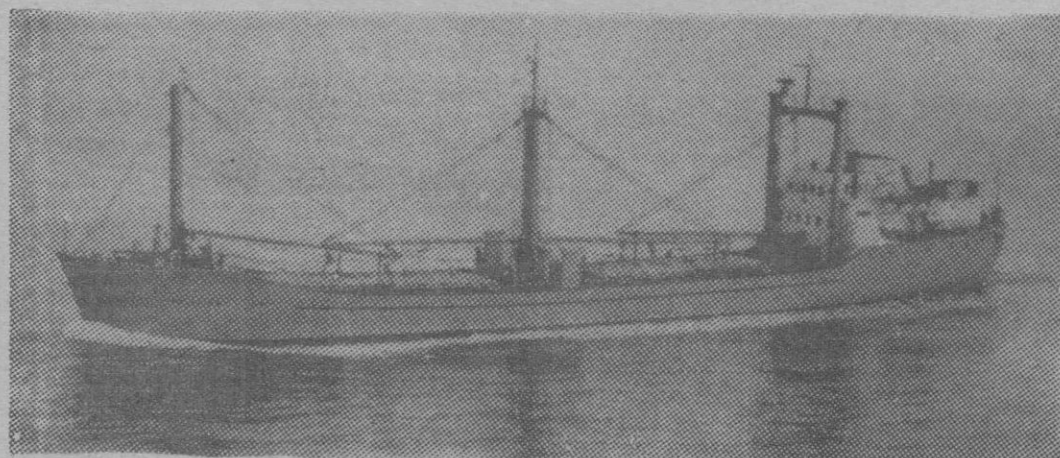
De Londres llegó Mr. Gray, director de Gray Travel, que como ustedes comprenderán se trata de una agencia de viajes inglesa. Fue recibido por el señor Quetglas de Viajes Icaro.

OLE

A las cuatro y media el sector de pasajeros

COCO MENESES

**naviera eco, s. a.**



La M/N «ECO MARIA» saldrá D. m. directo para Hamburgo, Bremen, Amberes y Rotterdam el próximo viernes, 21

Admite transbordos para todos los puertos del mundo

Informes y fletas a su agente: MIGUEL ESTELA ESTELA  
Avda. Antonio Maura, n.º 78. - Teléfonos: 11526 - 23935.

TELEVISION

(Programa para hoy)

1,45: Carta de ajuste. 2,00: Mundo animal («Es» es el Japón); 2,30: Panorama de actualidad; 3,00: Tel-diario; 3,20: España al día; 3,35: Novela; 3,50: Revista para la mujer; 4,00: Nueva generación; 5,00: Cierre.  
EMISION DE TARDE  
6,45: Carta de ajuste; 7,00: Jardín; 7,25: Avance de Telediario; 7,30: Revista agraria; 7,40: Imágenes para saber; 8,10: Aula TV («De la magia a la ciencia»);  
EMISION DE NOCHE

8,20: La música; 8,50: Dibujos animados; 9,00: Hisorias de la gente ibérica; 9,20: Avances; 9,30: Telediario; 9,45: Avances; 9,47: Llamada a diálogo; 10,15: Agente secreto («El mejor amigo»); 11,15: Habitación 508 («La cucaracha»); 11,55: Telediario; 0,10: El alma se serena; 0,15: El programa de mañana despedido y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente cubierto. Ligero riesgo de chubascos matinales. Vientos flojos predominantes del Oeste. Marejada

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 22,6 grados a las 14 horas de ayer.  
Temperatura mínima: 10 grados a las 6,30 horas de ayer.  
Humedad relativa: 80 por 100

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 51215; Antich, Arturo Rizi, 78. Tel. 13147; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 11446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 30610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 50578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 31626; Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127; (o) Nadal, Plaza de Cort, 2. Teléfono 12636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 14857; Roselló Son Españolet, 26 (Son Es-



PROXIMA LLEGADA A PALMA DE UNIDADES DE LA ARMADA CANADIENSE

NO HUBO ENTRADAS TRASATLANTICAS. BASTANTE MOVIMIENTO DE LLEGADAS

Tanto el domingo como el lunes, han sido dos días en blanco en materia de entradas trasatlánticas. Cosa rara en verdad. Tras la extraordinaria campaña estival, nos ha parecido extraño no ver la hermosa silueta de algún paquebote en los muelles de Pelaires.

Ha sido una pausa de la que más tarde, unos días más adelante nos resarciremos.

El movimiento de entradas comerciales en los dos días que comentamos, como en tantas ocasiones, ha sufrido una ligera alza, sin que este motivo quiera significar nada, pues a lo largo de todo el año, los fines de semana, suelen ser movidos para volver otra vez a decaer a medida que discurren los días.

En los muelles de Pelaires atracó ayer el buque tanque de la CAMPSA, «Camposines», que procedente de Alicante, entró con un cargamento de fuel. Por lo demás, la mayoría de los entrados lo han hecho con sendos lotes de carga general.

ENTRADAS

En las distintas dependencias portuarias amarraron el domingo, los siguientes buques: «Ciudad de Burgos», llegado desde Alicante, con pasaje y carga general. «Juan March», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Van Den Mer», de bandera holandesa, llegado desde Valencia, con carga general. «Golondrín», entrado des-



El destructor de escolta «Assinibaine», del Séptimo Escuadrón de Escolta de la Armada canadiense, que el próximo día 20 llegará a Palma, juntamente con tres unidades más, en visita no oficial.

de Barcelona, con carga general. «Puentecoso», desde Valencia, con carga general. «Monte Belardi», desde Gijón, con carga general. «Cala Madrona», entrado con carga general, desde Valencia.

Los buques llegados ayer fueron: «Miguel Caldentey», desde Tarragona, con carga general. «Porto Colom», desde Tarragona, con carga general. «Nuevo Corazón», desde Barcelona, con carga general. «Aventina Masiques», desde Barcelona, con carga general. «Cala Engousaba», desde Barcelona, con carga general. «Cala Morlanda», procedente también de Barcelona, con carga general; «Cala Figuera», desde Barcelona, con carga general. «Camposines», desde Alicante, con fuel oil. «Cala Marsal», desde San Feliu, con carga general.

CANADIENSES

Por el próximo día 20 está anunciada la llegada a Palma de varias unidades de la Armada de Guerra canadiense.

Con tal motivo hemos recibido ayer un comunicado de la Embajada del Canadá en Madrid, en la que se nos pone al corriente de los buques que llegarán en fecha breve, así como una serie de interesantes datos a los que en días próximos nos iremos refiriendo.

Los buques en cuestión, cuatro unidades, son tres destructores de escolta del Séptimo Escuadrón, llegando al mando del capitán de navío A. L. Collier. Comprende también esta expedición el buque nodriza «Provider», que viene al mando del capitán de navío, D. W. Knox.

Los buques, en visita no oficial permanecerán en Palma por espacio de varios días, siendo permitida la visita a bordo para el público que lo desee.

Suman un total de casi un millar de hombres, entre oficiales y marinería. En próximas ediciones, iremos ampliando la noticia.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

J. J.

**PALCOA**  
ALQUILER DE YATES

EFEKTOS NAVALES

CLUB NAUTICO

Tel. 26848



BOUTIQUE

PASEO MARITIMO

(EDIFICIO MAR)

Tel. 24459

SOCIEDAD



Foto IGARÍA

Enlace Oliver-Mora

En la Basílica de San Francisco, contrajeron matrimonial enlace el pasado sábado, el industrial don Francisco Oliver Pons con la señorita Magdalena Mora Moragues. Bendijo la unión y celebró la Misa de Velaciones el M. I. Dr. don Bruno Morey, Canónigo Doctoral.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio don Juan Pou Reus, don Enrique Bendito Santonja, don Jaime Morey Morell y don Bartolomé Bestard Bonet; y por la novia, don Raimundo Moragues Salvá, don Martín Mora Moragues, don Martín Mora Sastre y don Tomás Serra. Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con una cena en el hotel Nixe Palace.



Foto. PRAES

Enlace Caravallo-Ramis

En el altar mayor de la iglesia de San Miguel, delicadamente iluminado, y adornado con profusión de flores blancas, contrajeron matrimonio, el día 15 del actual, la Srta. Magdalena Ramis Sureda, con el joven don Santiago Caravallo Ferrer.

La novia que vestía un precioso modelo nupcial que resaltaba su sencilla belleza, entró en el templo, a los acordes de la marcha de Mendelssohn, del brazo de su padre.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don José Vallespir Perelló, quien pronunció hermosa y emotiva plática.

Como padrinos de la boda los padres de los novios, don Manuel Caravallo Rodríguez y doña Fran-

cisca Ferrer Nicolau, y don Juan Ramis Serra y doña Antonia Sureda Carbonell, respectivamente.

Firmaron como testigos, don Jaime Serra Oliver y don José Cloquell Busquets.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados y familiares, fueron obsequiados con un exquisito «lunch» en un restaurante de nuestra ciudad.

Los nuevos esposos, a quienes deseamos inacabable dicha, salieron en viaje de novios.

Enlace Castellá-Pericás

El pasado día diez y a los pies de la Virgen de la Bonanova, se unieron en el Sacramento del matrimonio, María de la Concepción Dionisia Pericás O'Callaghan y Manuel Castellá Beltrán.

Ofició la ceremonia religiosa el Padre José O'Callaghan S. I., quien tras dirigir adecuada plática a los contrayentes les leyó un telegrama del Vaticano en el que Su Santidad el Papa les enviaba su especial bendición.

Doña María Teresa Beltrán de Castellá y don Luis Pericás Arduña apadrinaron a los novios y firmaron el acta matrimonial como testigos don Juan Beltrán don Juan March y don Miguel Castellá por el contrayente y don Pedro Riche don Andrés Pericás, don Juan O'Callaghan y don Pedro Cladera, por la novia.

Terminada la ceremonia, los recién casados se trasladaron a la capilla del Colegio del Sagrado Corazón, donde la novia ofreció sus flores nupciales a Mater.

Por último, el nuevo matrimonio y sus padres atendieron a sus familiares y amigos asistentes a la boda, reuniéndose en un hotel.

Los nuevos señores Castellá fijarán su residencia en Barcelona.

Primera Comunión

En la capilla de las HH. de la Caridad del Coll d'en Rebassa recibió el pan de los ángeles la simpática niña Margarita Pol Romaguera de manos del Rdo. Padre Rafael Jaume C. M., íntimo amigo de la familia Pol-Romaguera.

Reciba la niña como sus padres Don Juan Pol Martí y Dña. Francisca Romaguera de Pol así como sus abuelitos nuestra más sincera felicitación.

Los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados con una comida en la terraza del Hotel Bon Estar.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador Don Plácido Alvarez - Buylla recibió las siguientes visitas: D. Juan Nigorra, Consejero Delegado del Crédito Balear; Ilmo. Sr. D. Juan Massanet, Presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana y D. Juan Jaume, Jefe Provincial de Ganadería.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Miércoles 19, de 6,30 a 9 h.—Huerto Can Capas, Antillón, Santa Florentina, Son Goleu, Durbanova, Casa Femenías, Rector Pedro Son Javier, Trebol, Bartolomé Torres, Pedro Garau, Guell, Santa Isabel, Capitol, Ferrocarril Mallorca, Fleming, Julián Alvarez, Buenos Aires, Harinera Gual, Berenguer de Palou, Inmobiliaria Ramblas y Via Roma.

Viernes 21, de 6 a 14 h.—Indiatería, Pool, S Oliveret, Son Llobpart, Pla de Son Nebot, Uralita, Carma, Cas Biniselemé Polígono Industrial, La Real, Can Valero, Elino, Son Sardina, Se Garriga, Radio Popular, Son Español y Punta de Establiments.

«RED»

HA APARECIDO EL NUM. 42-44 DE ESTA REVISTA

Acaba de aparecer otro número de la Revista «Red», de la Delegación Provincial de Sindicatos de Baleares, éste, lógicamente, dedicado en gran parte a las elecciones que se están celebrando. Desde la portada en color, hasta la noticia de numerosos actos, el apasionante tema de las elecciones es tratado a fondo por «Red».

Además de ello inserta la Revista un resumen de lo acontecido en la Provincia, así como reportajes nacionales e internacionales de indiscutible interés y actualidad, y sus habituales seccio-



nes de «Mujer», «El mundo en revoltijo», «Deportes» —con un emocionado recuerdo a nuestro inolvidable compañero Nicolás Brondo—, «Espectáculos», etc.

Elecciones para vocales locales económicos y sociales

EN PUEBLOS: DIA 23 EN PALMA: DIA 25

Fue inaugurado el «Hotel Hispania» en la playa de Palma

Con gran solemnidad, y con la presencia de gran número de distinguidos invitados, se inauguró a las seis de la tarde del domingo pasado, un nuevo y lujoso establecimiento hotelero situado en uno de los lugares más privilegiados de la playa de Palma, a una altura de El Arenal, y en primera fila. Se trata del hotel Hispania, S. A., de reciente terminación, de línea moderna, integrado por ciento treinta y seis habitaciones dobles, piscina, amplio comedor, confortables salones, dos bares, etc., etc.

Digno de destacarse son las culturas, debidas al conocido artista Oliver, decorando magníficamente el jardín, así como el mural glosando una escena de hispa-

APREHENSION DE UNA PARTIDA DE ARMAS DE CAZA POR FUERZAS DE LA 144 COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL

SE GUARDABAN EN UN YATE Y EN LA HABITACION DE UN HOTEL. SE PRACTICARON TRES DETENCIONES

Por fuerzas de la 144 Comandancia de la Guardia Civil se procedió en los últimos días a apre-

se siguió la investigación y se llegó hasta el yate denominado «Oosterzand», propiedad de un

ra tales armas que son, todas, últimos modelos de fabricación de marcas extranjeras. Hay rifle o escopeta de varios cañones con carga automática, en su mayoría desmontables y de gran precisión, especiales muchos para caza mayor.

El valor total de esta aprehensión se estima en alrededor de cuatrocientas mil pesetas.

Como principales encartados aparecen don Agustín Merce Varela, de 51 años de edad, casado, del comercio, con domicilio en Barcelona; su hijo Agustín Merce Candela, de 18 años de edad, estudiante, y el súbdito norteamericano, por nacionalización, pues nació en Escocia, Jack Roy Purcell, de 49 años de edad, militar retirado, propietario del yate «Oosterzand» residiendo en nuestra ciudad, pues en compañía de su esposa y una hija habitaban un piso en la barriada de Son Duçeta.

El señor Merce manifestó que tales armas estaban destinadas a la venta entre las dotaciones de los buques de la VI Flota. Y consignadas a diversos tripulantes del portaaviones «Sargota» habían sido remitidas desde su respectiva procedencia, interiniendo él en calidad de intermediario. Mas como se diera el caso que la última partida no fue atendida por los peticionarios acudió a bordo del portaavión para retirar la mercancía y venderla. De ahí el que, circunstancialmente estuviera depositada en la habitación que ocupaba el hijo y que se trasladó a Palma para llevar a cabo la gestión, en compañía de un amigo, José María Menaco Rocich, de 18 años de edad, estudiante, domiciliado en Barcelona.

Por otra parte, Jack Roy manifestó que en diversas ocasiones y por encargo del señor Merce había llevado a cabo en el extranjero compras de armas de caza que le entregaba al llegar a Palma.

Instruidas las diligencias propias del caso el alijo y los detenidos pasaron a disposición de la autoridad competente.



Una muestra de la partida de armas de caza, modernísimos rifles y escopetas, aprehendida por fuerzas de la Guardia Civil de la 144 Comandancia. También otros artículos cuya entrada en el país es ilegal. — (Fotos Juanet).

hender una importante partida de armas de caza, munición y otros varios artículos que se hallaban almacenados a bordo de un yate amarrado en el Club Náutico de nuestra ciudad y en la habitación de un hotel enclavado en El Terreno. Al tiempo que este alijo se procedió a la detención de las personas que comerciaban con la mercancía: un español, su hijo y un súbdito norteamericano.

El importante servicio se cumplió después de una investigación llevada a cabo con extrema rapidez y con gran inteligencia. Tuvieron noticia las fuerzas de la Benemérita de que se realizaba en Palma un comercio de armas de caza cuya entrada era ilegal. Y alcanzada la primera y simple pista no tardaban en identificar a una de las personas que se dedicaban a tal negocio, hallándole en la habitación del hotel en que se alojaba y descubriendo allí hasta 36 rifles de caza de calibres 12 y 22 mm., siete escopetas, cargadores para munición y otros artículos como, por ejemplo, un último modelo de magnetofón japonés.

súbdito norteamericano, en donde fueron hallados tres rifles, cinco escopetas, una pistola del nuevo corto y diversa munición pa-

Suicidio de una súbdita alemana

Guirigay automovilístico en la Plaza del Rastrillo

A primeras horas de la noche del pasado domingo y en el apartamento que ocupaba en el caserío de San Agustín, fue hallada muerta la súbdita alemana Gisele Anna Charlotte Fradrich, de 44 años de edad, que sin compañía pasaba una temporada en la isla.

Las causas de la muerte fueron debidas, al parecer, a la ingestión de una fuerte dosis de barbitúricos tomada premeditadamente para quitarse la vida como, según se dijo, hizo constar en una nota que de su puño y letra dejó escrita.

Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad judicial acudió al lugar del suceso el Juzgado de Guardia y una vez llevadas a cabo las diligencias propias del caso, se ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito municipal.

FOR UN «DEJEME USTED APARCAR»



La palmesanísima Plaza del Rastrillo fue a mediodía de ayer escenario de un guirigay que ocurrió a cargo de una señora que se hallaba al volante del «600» y el conductor de un camión de reparto de mercancía.

La escena, llevada a cabo con un gran calor y pasión en sus intérpretes, tuvo su público, un numeroso público, que siguió de principio a fin el duelo con gran interés y que alcanzó al «suspense» cuando terció en la cuestión un Policía Municipal.

El «bollo» se prolongó por 20

minutos y tuvo, al final, un acompañamiento de música: los sones de los claxon de los automóviles que querían seguir su camino por la calle de Colón y que lo vieron interceptado por lo que sucedía en la Plaza del Rastrillo.

Muchas versiones nos han llegado del suceso. Más no es cuestión de detallar. Baste decir que el «600» y camión se rozaron muy ligeramente y por este «dejeme Vd. aparcar», entraron en discusión conductora y camionero. La señora se hizo inamovible y el camión tuvo que detenerse, incumpliendo el tránsito por la calle Colón. Al acudir el Policía Municipal, la «señalona» siguió manteniéndose en sus trece y hasta se negó a identificarse ante el representante de la autoridad rechazando, incluso, los boletines de denuncia que le fueron formulados.

En estas estaban cuando apareció por allí el fotógrafo, «Hermános Liron», que obtuvo la fotografía que acompaña a la informa-

PATENTES Y MARCAS - agencia oficial - FUNDADA EN 1909 - JUAN LOPEZ - SAN MIGUEL, 157 - 1º - TELF. 12009 PALMA

TELEVISORES 750 PTS MES FRIGORIFICOS PTS MES SIN ENTRADA NI FIADOR ULTIMOS MODELOS VISITENOS Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE EXPOSICION Y VENTA ELECTRONICA VIDAL VELAZQUEZ 28 PRAL 1º

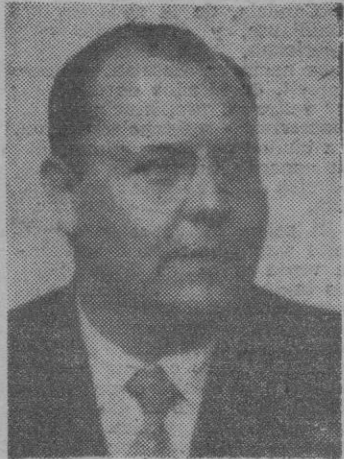
JAMES STEWART HORIZONTES LEJANOS ROCK HUDSON

# LOS TRABAJADORES DE BALEARES ANTE LAS ELECCIONES SINDICALES

## Tres preguntas sobre este tema a cuatro productores palmesanos

**DON FRANCISCO VADELL MIRALLES**

PRESIDENTE DEL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES Y PRESIDENTE DE LA SECCION SOCIAL DEL SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES



1.º— De ello no cabe la menor duda, pues siempre ha sido así; buena prueba de ello está en que hasta ahora, en todos los organismos en los que hay representación sindical estos representantes siempre han destacado por su ímpetu y espíritu renovador, gracias a la oportunidad que las Elecciones Sindicales les han brindado. Así es que cabe creer, por lo tanto, que las actuales Elecciones ofrecen las mismas posibilidades, por lo menos, que las anteriores.

2.º— No creo que exista nadie, con criterio, convencido de lo contrario, por una razón fundamental: el futuro político de España, a corto plazo.

3.º— Toda obra humana tiene defectos y más cuando afecta a una masa tan numerosa de personas, entre las cuales forzosa-mente han de existir criterios distintos y, en algunos casos, opuestos. No obstante, estoy convencido que en la primera fase alcanzan plenamente el objetivo previsto. En cuando a las Elecciones de ámbito nacional, creo que sería más conveniente que se celebraran después de haber transcurrido un período de tiempo más dilatado que el actual, para dar ocasión a conocerse entre sí y con base en este conocimiento, poder elegir el mejor.

**Hoy, 24 págs.**

LAS ELECCIONES SINDICALES ESTAN EN SU PUNTO MAS INTERESANTE. NO HAY DUDA QUE HAN CONSEGUIDO MOVER A TODOS Y QUE LOS RESULTADOS NO TARDARAN EN CONOCERSE. APROVECHANDO UN ALTO EN SUS QUEHACERES, HE-MOS CONSEGUIDO DIALOGAR CON CUATRO TRABAJADORES Y LES HEMOS HECHO TRES PREGUNTAS SOBRE LAS ELEC-CIONES. LAS RESPUESTAS DADAS, COMO PODRAN COMPROBAR, NOS RELEVAN DE OTROS COMENTARIOS.

### PREGUNTAS:

1.º—¿LE PARECE A VD. QUE LAS ELECCIONES SINDICALES PUEDEN SER UNA OPORTUNIDAD PARA NUEVOS CANDIDATOS QUE PROMETAN EN EL CASO DE QUE FUERAN ELEGIDOS?

2.º—¿CREE QUE ESTAS ELECCIONES SON MAS IMPORTANTES QUE LAS CELEBRADAS ANTERIORMENTE?

3.º—¿QUE CREE QUE LE FALTAN O LE SOBRAN A LAS ELECCIONES?

**DON JOSE MARIA PEREIRO RANDULFE**

PRESIDENTE DE LA SECCION SOCIAL DEL SINDICATO PROVINCIAL DE AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD



1.º— Indudablemente, la mejor y más limpia oportunidad para un hombre que sienta la vocación y desee colaborar en la cosa pública, prestando a la sociedad aquellos servicios para los que se cree capacitado, la constituye estas Elecciones Sindicales, con la garantía que suponen, tanto para los elegidos, como para los electores, el tener que superar las diversas fases de que consta el complejo proceso electivo, a través de un sistema realmente selectivo que, en la mayoría de los casos, sólo permite alcanzar puestos de cierta responsabilidad representativa a las personas que va hayan resultado probadas y

con suficiente experiencia a lo largo de otros mandatos en esferas inferiores, puesto que son muy raros los casos de que un candidato, en su primer mandato sindical, salte de enlace a cargos locales, provinciales o nacionales de carácter extrasindical y aun sindicales. Bajo estas consideraciones, cabe afirmar que el sistema no sólo constituye una oportunidad, sino una auténtica realidad para el presente y el futuro de España.

2.º— Dadas las circunstancias políticas actuales, tanto de orden social-económico, como de participación e intervención, en los distintos órganos de la Administración y del Estado, a cuyos quehaceres ha sido llamada la Organización Sindical, hace que las presentes Elecciones Sindicales, estén revestidas de una importancia que jamás tuvieron las precedentes. Bastaría sólo pensar en los Convenios Colectivos, en el Plan de Desarrollo Económico Social, en la Ley de Seguridad Social, en la Ley de Congestión, etc., para advertir lo que nos estamos jugando y la real importancia que encierra el presente ciclo electoral sindical.

3.º— A las Elecciones Sindicales le sobran las críticas y los escepticismos de unos cuantos que no nos conocen ni hacen un mínimo de esfuerzo para ello. Tal vez porque no conviene a sus personales y particulares intereses, no siempre confesables y menos aun sostenibles. Y le faltan aquellos apoyos y el reconocimiento de quienes más obligados están a prestarlos, aunque no fuese por otra cosa que la garantía de una paz social, altamente productiva, gracias a la cual España viene situándose en el puesto que le corresponde y cuyo instrumento para conseguirlo ha sido la Organización Sindical, a través de sus órganos representativos salidos de las Elecciones Sindicales.

**DON PEDRO PUJOL PALMER**

PRESIDENTE DE LA SECCION SOCIAL DEL SINDICATO PROVINCIAL DE LA MARINA MERCANTE



1.º— Pues, sí; siempre que sean personas que les guste las inquietudes de la vida sindical y que quieran trabajar mucho y sin ningún interés que no sea otro que el bien común de sus representados. Porque hay quienes creen que se trata simplemente de asistir a unas reuniones en Sindicatos, a unos desplazamientos a Madrid, etc., y están equivocados por completo, ya que el que quiera trabajar tendrá muchas ocasiones de hacerlo.

2.º— Yo no tengo experiencia para decir si son más importantes que las celebradas anteriormente, pero sí puedo decir que creo que cada vez serán más importantes las Elecciones Sindicales, puesto que el trabajador es

cada día más consciente de su responsabilidad y ya no se aprecian aquellas inhibiciones que yo he visto. Con la puesta en marcha de los Convenios Colectivos, donde el productor puede dialogar con sus empresarios y tratar de obtener las mejoras que se cree merecedor, es un aliciente más para defender directamente sus intereses.

3.º— Creo que no les falta nada que podamos denunciar, así de momento; naturalmente todo es perfeccionable y creo que todo se irá mejorando. En cuanto a sobrarle, creo que podría suprimirse la proclamación de candidaturas, no para aumentar la libertad de las Elecciones, que es total, sino para hacer más fácil el trámite burocrático.

**DON GABRIEL BENASSAR AMENGUAL**

PRESIDENTE DE LA SECCION SOCIAL DEL SINDICATO PROVINCIAL DE BANCA, BOLSA Y AHORRO; CONSEJERO PROVINCIAL DEL I.N.P.; VOCAL NACIONAL DEL SINDICATO

1.º— Estoy seguro de que si la Organización Sindical ofrece la posibilidad de llegar, prácticamente, a todos los órganos rectores del país, desde las Instituciones de Seguridad Social, Mutualidades Laborales, Instituto Nacional de Previsión, a las Comisiones del Plan de Desarrollo, Cortes Españolas, Comisiones del Ministerio de Trabajo, y a los Organos representativos sindicales, en el ámbito nacional.

2.º— Desde el punto de vista sindical, tienen la misma importancia que las anteriores. Lo que creo que sucede es que la eficacia de la gestión de la Organización Sindical, que no se olvide esto, será lo que queramos que sea los empresarios y los trabajadores. Esto que digo ha llegado al conocimiento de la casi totalidad de la población y los trabajadores, que es a los que más conozco, tienen cada vez más interés en participar en lo que saben que es suyo y que están para ayudarles, defenderles y proporcionarles el bienestar y la seguridad que todos deseamos. Desde el punto de vista extra-sindical, en los próximos años, el sistema político español ha de sufrir modificaciones, y por tener los hombres representantes del sindicalismo español, intervención en los órganos que han de decidir estas transformaciones, la importancia de las presentes elecciones es mayor que en pasadas ocasiones.

3.º— He comprobado que las Elecciones son totalmente libres. Por lo tanto, no creo que le sobre o falte algo. Dejando aparte modificaciones de carácter interno, que se van realizando en cada período electoral. Lo que



porta son los hombres que salgan de las Elecciones y su actuación dentro de la Organización Sindical, así como la energía, inteligencia, firmeza, con que definen los intereses de las personas que los han elegido.

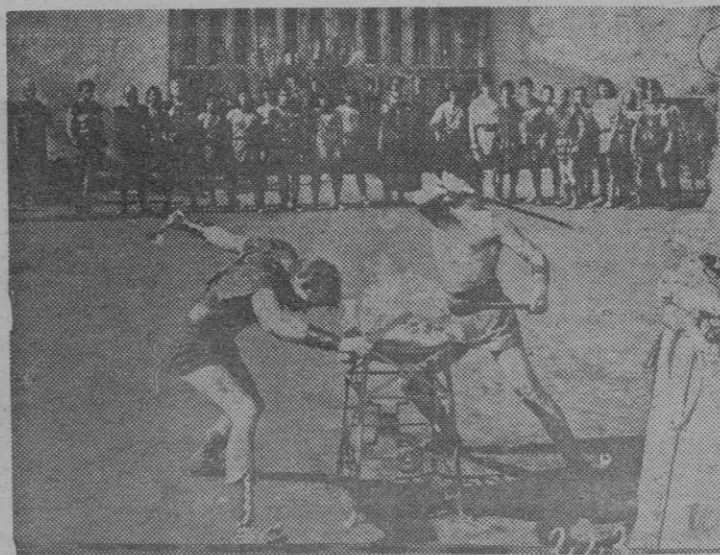
VEREA

son estas las declaraciones de cuatro trabajadores, residentes en nuestra Ciudad, y hombres que viven de cerca el gran momento electoral del mundo del trabajo.

«EL ESPAÑOL»

Un periódico del sábado para toda la semana. Reparecerá el próximo día 22.

**AL CONJURO DE SEMIRAMIS! INCLUSO EL HOMBRE MAS LEAL SE MANCHABA CON EL MAS HORRIBLE DE LOS CRIMENES**



**YVONNE FURNEAUX JOHN ERICSON**

**DUELO DE REYES**

**JUEVES**

TEATRO PRINCIPAL

CAPICLI

DIRECTOR PRIMO ZEGI CINEMASCOPE EASTMANCOLOR



## FERRERIAS

### El Director General de Información, en Cala Galdana

FERRERIAS, 14-10-66. — El Director General de Información Ilmo, Sr. D. Carlos Robles Piquer, acompañado de su esposa doña Alicia Fraga de Robles, a los que acompañaban el Delegado Provincial de Información y Turismo, el Presidente del Ateneo de Mahón y otras dignas personalidades, visitaron ayer la playa de la Cala Santa Galdana, donde fueron recibidos por el Consejero de la Compañía IMESA, D. Antonio de Olivares Pons.

Después de recorrer la hermosa playa y terrenos donde está ubicada la urbanización, todo lo cual fue explicado por el citado Consejero, marchó altamente impresionado por este gran proyecto que está a punto de iniciarse por IMESA.

Desde estas columnas de «BALEARES» deseamos a estas altas personalidades, hayan pasado una feliz estancia, entre nosotros no tan solo a lo que a la parte visitada de nuestra villa, sino de Menorca entera.

### GRANDES CHUBASCOS

Después de haber estado mucho tiempo durante este año sin que la lluvia hiciera su aparición, ya no podemos decir lo mismo desde hace unas semanas, en que podríamos decir no nos han dejado.

Estos días pasados la tromba ha sido enorme por el poco tiempo en que se desarrolló, quedando todas las parcelas colindantes al pueblo hechas unos verdaderos estanques, ya que el torrente de Son Granot en algunos sitios el agua se salió de su cauce normal, arrastrando el puente provisional que se había hecho mientras se estaba en construcción el nuevo. Este puente provisional, se había dejado para cuando se hicieran los últimos trabajos de asfaltado en el nuevo tramo, y al no poder recoger, la gran cantidad de agua que arrastraba el torrente, las aberturas que se habían hecho, motivó arrastre total. Algunos maderos han podido ser recuperados y otros sin duda habrán llegado al mar.

No obstante no ha habido grandes daños en el término y si estas lluvias han dado muy buen aspecto al campo, porque tan pronto cesa de llover como vuelve a salir el sol, lo que hace que la temperatura continúe benigna.

Los buscadores de setas, están muy animados porque a pesar de haber llovido tarde el tiempo es muy propicio.

I. Martí Rotger

## ALAYOR

### LA GUARDIA CIVIL Y EL CUERPO DE CORREOS, CELEBRARON SU FIESTA

El Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, conjuntamente con los funcionarios administrativos del Cuerpo de Correos, celebraron el pasado día 12, Fiesta de Nuestra Sra. del Pilar, diversos actos para conmemorar esta fecha. La víspera de la festividad, se lanzaron al aire, cohetes y fuegos de artificio, mientras que a la mañana siguiente, día festivo, se nombró a la Patrona con una Misa celebrada en la parroquial iglesia de Santa Eulalia, a las 10,30, con asistencia de todos los Funcionarios y Guardias Civiles del Puesto de Alayor, invitados y autoridades locales.

Seguidamente en el Salón del Centro Cultural, y obsequiados por la Benemérita, fueron obsequiados, autoridades y representaciones, con un vino español. Deseamos puedan celebrarlo por muchos años.

### ¿PISCINA EN ALAYOR?

Hace unos días, indicaba en mi anterior crónica que intentaría ofrecer a los lectores de «BALEARES» una entrevista con el promotor de esta importante obra, para saber si los rumores que con tanta insistencia corren por la ciudad, carecían de fundamento.

Puesto al habla con dicho señor, me rogó que esperara a su día para tal información, puesto que aún le faltaban muchos datos, concretamente varios permisos, entre ellos el de Obras Públicas, etc., por lo que posiblemente más adelante pueda realizar estas gestiones para tener debidamente informados a los estimados lectores.

Lo que parece ser, no podemos poner en duda, es su construcción, ya que el solo hecho de pedir permisos y estar pendiente de datos relacionados con esta importantísima obra para la ciudad, viene a confirmar dicha realización.

Deseamos que puedan solucionarse todas las dificultades que esta realización entraña y muy pronto podamos gozar en Alayor de este complejo deportivo acuático.

### OFICINA TECNICA DE ARQUITECTURA

Va a abrirse en nuestra Ciudad una Oficina Técnica al servicio de la construcción. Dicha Oficina, estará dirigida por el Arquitecto don Víctor Tolós, de Barcelona, que estará en constante contacto con los empresarios de esta localidad. Radicará dicha Oficina en el número 3 de la calle del General Goded y confeccionará toda clase de trabajos relacionados con la importante rama de la construcción.

Deseamos muchos éxitos, en esta etapa que comienza al director de dicha oficina, cosa que viene a beneficiar enormemente la construcción en nuestra ciudad.

### CARRETERA DE CALAN PORTER, Y URBANIZACION SAN JAIME

Según fuentes bien informadas, el camino que desde Alayor va a la urbanización de la playa de Calan Porter, una de las mayores de la isla, y que solo dista de nuestra ciudad unos seis kilómetros, va a convertirse en carretera, debidamente asfaltada en fecha no muy lejana.

Si a esta mejora, unimos la ya no menos grata noticia, de la urbanización de San Jaime, frente a la extensísima playa de Son Bou, también como la anterior a pocos kilómetros de nuestra población, y que según me informan los promotores de dicha urbanización, la carretera nueva y moderna, va a estar en condiciones para transitar por ella en el verano próximo, no cabe duda de que Alayor va a ser punto neurálgico de las comunicaciones terrestres por el interior de la isla.

«Sería mucho pedir a quien correspondiera, que a estas indudables mejoras se uniera otra no menos importante?»

Nos referimos a la carretera de Na Macaret, partiendo desde Alayor, y de esta forma la isla entera quedaría perfectamente unida, enlazando con la carretera principal y longitudinal, con esta transversal que iría desde Son Bou o San Jaime, que para el caso es la misma, muy cerca de Calan Porter hasta Na Camacret y El Arenal den Castell.

Creo que el sentir general de la población queda reflejado en este expuesto deseo, y lanzamos la idea para ver si alguien la recoge.

### OBRAS DE LA COOPERATIVA CRISPIN

Están ya bastante adelantadas las obras de la nueva Cooperativa San Crispín. Decimos nueva, por cuanto el local que antes tenía dicha asociación, ha quedado totalmente transformado, desde los cimientos, hasta el cuarto piso, que ahora tiene, dándole un aspecto por lo que se vislumbra, de grandes almacenes, al estilo de las mayores capitales.

En espera de poder ofrecer la información precisa y detallada que debe entregar a este Corresponsal el Presidente de dicha Cooperativa, don Antonio Cardona Sans ofrecemos este pequeño adelanto.

### COCHE FUNEBRE

Parece ser que el Excmo. Ayuntamiento de Alayor, ha resuelto definitivamente la papeleta que se le presentaba con los enterrios.

Al faltado del camino del Cementerio, debe unirse ahora, la noticia de que ha adquirido un coche fúnebre para evitar molestias a las familias, que debían acudir a la funeraria de Mahón.

J. AMELLER

### DESDE MAHON

### INAUGURACION DEL CINE CLUB DEL ATENEO

La proyección inaugural será va a tener lugar la inauguración (mejor diríamos, reapertura) del Cine Club del Ateneo, que en esta su segunda época, parece que contará con mayores y mejores apoyos.

En Sala Augusta, hoy martes, seguida de un coloquio, que es de suponer se vea muy animado.

### BALONCESTO

Hace unos días se jugó en la pista del C. B. La Salle, un partido amistoso entre el Club de dicho nombre y el de la Base Americana, venciendo los primeros por el tanteo de 100-23, con lo que se puso, en evidencia la clara superioridad lasallista y el buen momento que atraviesan todos sus jugadores. En este partido debutó el magnífico jugador Panalés después de varios años de ausencia de las canchas menorquinas, consiguiendo un éxito en su reaparición, pues marcó 32 tanto de los 100 conseguidos por su equipo.

### CENA

Para finalizar la temporada, y antes de iniciarse oficialmente la próxima, reunieron anoche los componentes del equipo C. B. La Salle y sus directivos, en una cena que tuvo lugar en Jardines Infanta, reinando en todo momento el espíritu de jovialidad y camaradería, brindándose para que la próxima y cercana temporada les sea propicia en todos los aspectos.

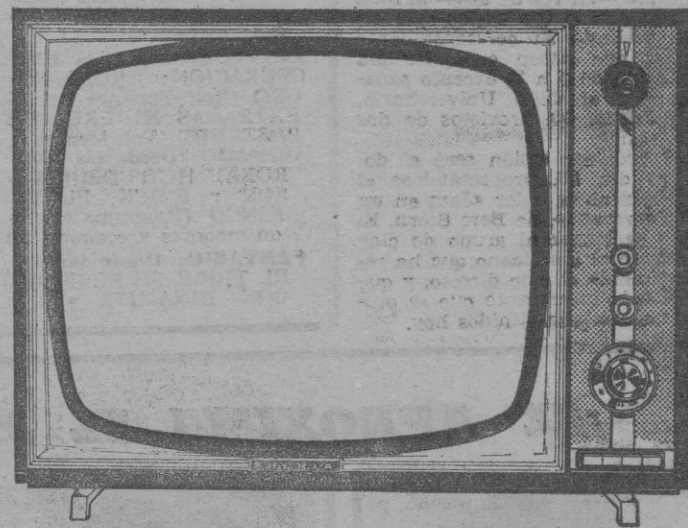
M. MORAGUES

**PIRELLI**  
DISTRIBUIDOR  
**CASA CODINA**  
G. Mola, 22 - PALMA

Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

## ¿está Ud. decidido A COMPRAR UN TELEVISOR?

comprará



### superior al mejor!

### HE AQUI EL POR QUE:

- \* AUTOMATISMO TOTAL
- \* ABSOLUTA ESTABILIDAD DE IMAGEN
- \* MAS SENSIBILIDAD
- \* LUJOSA PRESENTACION

OTRO MODELO DE LA SENSACIONAL LINEA DE TELEVISORES IBERIA, CON LA TECNICA DE LOS COMPUTADORES ELECTRONICOS



**¡Yo, feliz con IBERIA!**  
...USTED TAMBIEN LO SERA

### DESPUES DEL EXITO DE LA MUJER



### UN NUEVO RECORD DE DIFERENTE CLASE

La emoción empieza cuando se quedan sin balas.

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. presenta

## GREGORY PECK SOFIA LOREN

en la producción STANLEY DONEN

# ARABESCO

TECHNICOLOR® PANAVISION®

con ALAN BADEL y KIERON MOORE

Música: HENRY MANCINI - Productor y director: STANLEY DONEN

MUY PRONTO EN

## Sala Augusta

(Aut. mayores 13 años)

### CHALETES LLAVES EN MANO

En la magnífica Bahía de Alcudia. Con siete kilómetros de playa. Tres lagos con abundante pesca. Todos los servicios. Gran caudal de agua. Próximos a futuro campo de golf.

INFORMACION: «Majorca Daily Bulletin» y Zona Comercial Carabela. - Puerto de Alcudia. - Teléfono 260

### BUENOS INGRESOS

OFRECEMOS A CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO EN VIVERO

RAZON ESTA ADMINISTRACION

**REVISTA TEATRO LIRICO.** - A las 7 y 10,30 noche. DEL ROJO AL VERDE, con Ethel Rojo. (Aut. May. 18 años.)



**¡RELOJES!**

ESTETICA  
ELEGANCIA  
DISTINCION

**GREGORY** Joyero

**CINE ASTORIA:** Desde las 3: ALEGRE AMANECER (Richard Chamberlain).

**CINE CLUB UNIVERSITARIO**

Se pone en conocimiento de los interesados en las sesiones de cine-club, que para la entrada será imprescindible la presentación del carnet de socio, acompañado del resguardo de la cuota del mes. Los socios tienen libre acceso a todas las sesiones que organice el Cine Club Universitario, que serán tres -en vez de dos- al mes. Rogamos a los socios que no han retirado su correspondiente carnet que pasen cualquier día laborable de 5 a 7, excepto sábados, por el Club Universitario, San Jaime, 23, provistos de dos fotografías. La próxima sesión será el domingo día 23, proyectándose el documental en color «Jazz en un día de verano», de Bert Stern. El filme pertenece al grupo de cine documental americano que ha revolucionado el cine directo, y que es el más interesante que se produce en Estados Unidos hoy.

**CARTELERIA**

Yvette Mimieux) Metro-color **UN TIRO POR LA ESPALDA** Cinemascope Eastmancolor. (May 18 años)

**AVENIDA.** Desde las 3:15: «EL OSCAR» (Stephen Boyd, Elke Sommer, Milton Berle, Eleanor Parker, Joseph Cotten, Jill St. John, Ernest Borgnine). Color. «CAUTIVOS DE LA VENGANZA». (Dyascopel Eastmancolor). (May de 18 años)

**Sala AUGUSTA**

Desde las 3: **LA MUJER X y LAS OTONALES.** (Programa autorizado mayores.)

**BALEAR:** Desde las 3: **EL BEBE DE LA DISCORDIA** (Paul Ford y Connie Stevens) y **EL HOMBRE DEL VALLE MALDITO** (Aut. mayores.)

**SALA BORN.** (Refrigerada) **MIENTRAS HAYA SALUD** (Pierre Etaix) y **EL HOMBRE DE COCODY.** (Tolerado menores.)

**CAPITOL:** Desde las 3:30: **OPERACION: RUBI NEGRO** (Rolf Topping) y **LAS EXTRAÑAS MUJERES DE P. STREET** (Tol. Menores).

**DORADO:** Desde las 3:30: **ROXA, HIJO DE SANSON** y **ERICK, EL VIKINGO.** (Programa tolerado menores y económico.)

**FANTASIO:** Desde las 3: **EL TIGRE SE PERFUMA CON DINAMITA y LA ESCAPADA.** (Programa aut. mayores.)

**HISPANIA:** Desde las 3:30: **UNA PISTOLA PARA RINGO** (Fernando Sancho) y **CRIMEN DE DOBLE FILO** (Susana Campos. Autorizado mayores.)

**ORIENTAL:** Desde las 3: **EL HONOR DEL CAPITAN LEX y CANTANDO BAJO LA LLUVIA.** (Programa tolerado menores.)

**MODERNO:** Desde las 6: **LA MUERTE TENIA UN PRECIO y EL MAQUINISTA DE LA GENERAL.** (Prog. aut. mayores.)

**PRINCIPAL:** Desde las 3:15 **OPERACION: RUBI NEGRO** (Rolf Topping) y **SUEÑA EL CLARIN** (Tol. Menores)

**PROGRESO:** Desde las 6: **EL BEBE DE LA DISCORDIA** (Paul Ford y Connie Stevens) y **EL HOMBRE DEL VALLE MALDITO** (Aut. mayores.)

**RIALTO:** Desde las 3:30: **EL HONOR DEL CAPITAN LEX y CURRITO DE LA CRUZ.** (Programa tolerado menores.)

**RIVOLI** (Climatizado) Desde las 3:15: **NEVADA SMITH** (Steve Mc. Queen, Karl Malden, Brian Keith) Color-Panavision y **LOS BEATLES LLEGAN A LA CIUDAD.** (Technicolor). May. 18 años.

**VICTORIA.** Desde las 3:30: **EL HONOR DEL CAPITAN LEX y CURRITO DE LA CRUZ.** (Programa tolerado menores.)

**SALA VIRGINIA (ARENAL).**

Jueves, a las 9; sábado, a las 6; domingo, desde las 3.30. **LA REVOLTOSA y EL TRIUNFO DE BUFFALO BILL** (Tol. menores).

**SALAS DE FIESTA**

- \* **BOLERO.** - (Palma Nova) Baile y atracciones.
- \* **BAR FELIPE** - Todos los días canciones y danzas españolas
- \* **BARBECUE SON AMAR** Baile con orquesta
- \* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile
- \* **CASA VALLES** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **NIGHT CLUB - CIUDAD JARDIN** - Todas las noches baile y atracciones
- \* **CLUB LATINO** - Baile todos los días desde las 22 a las 3 h.
- \* **CLUB "TRIANON"** - Baile todos los días desde las 21,30 hasta la madrugada.
- \* **CLUB SALEN** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **CLUB LOS GRECOS.** - Todos los días baile
- \* **CORTIJO VISTA VERDE** - Todas las noches baile y atracciones
- \* **EL CHICO** Hotel Baia Palace) Desde las 3:30 noche, baile
- \* **GOLF CALAMAYOR.** - Todas las noches:
- \* **JARDIN ROSALES** - Todas las noches bailes y atracciones
- \* **TITO'S.** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **MONTECRISTO** - Noche: Folklore español
- \* **TAGOMAGO** - Todas las noches: Baile y atracciones
- \* **TROCADERO** - Tarde y noche, gran espectáculo internacional
- \* **JARTAN'S CLUB.** - Noche: Baile y atracciones

**IMPORTANTE ZONA HOTELERA**

Gran Bahía de Alcudia, siete kilómetros de playa, todos los servicios; luz, agua, desagües, teléfonos, viales asfaltados, gran nudo de comunicaciones. Campo de golf en construcción. Condiciones excepcionales o posible asociación, para la construcción de hoteles de 1.ª y 2.ª categoría. INFORMACION: Zona Comercial Carabela. Puerto de Alcudia. Teléfono 260. «Majorca Daily Bulletin». San Felio. 25. Palma.

**Palacio AVENIDA**

**2.ª SEMANA TRIUNFAL**

**«EL OSCAR»**

COLOR

Complemento:  
Cautivos de la venganza  
(MAY. 18 AÑOS)

**¡LLENOS!**

**¡LLENOS!**

**¡LLENOS!**

EN

**Rivoli**

**CIRCULO CULTURAL MEDINA**

**Concierto de piano a cargo de Fernando Puchol**

De nuevo el Círculo Medina organiza sus acostumbradas veladas musicales que el pasado curso fueron de gran categoría. Para mañana miércoles, día 19, a las 8 de la tarde, en los Salones del Palacio de la Prensa, se prepara un digno acontecimiento musical; la actuación del joven pianista valenciano, Fernando Puchol que se presentará al público mallorquín con su selectísimo programa a base de Bach, Beethoven, Brahms, Mas Ponce, Hindemith y Liszt. Este notable pianista, a pesar de su juventud, ha demostrado tener unos magníficos recursos técnicos, gran temperamento el que ofrece en sus versiones apasionadas, siempre mantenidas dentro de una línea de gran musicalidad. Fernando Puchol ha obtenido pensiones de la Comisaría de Protección Escolar, la Fundación «Santiago Lope» y también de la «Juan March», en 1962 fue premiado en el Concurso Internacional de Viotti y Busoni en Italia. Es quizás, en la actualidad, uno de los mejores intérpretes de Beethoven y Liszt, dada su claridad de concepto, su sonido poético con una ponderada e intensa intención expresiva, obteniendo momentos de su interpretación, una insuperable belleza. Recientemente formó y dirigió para la R.N.E. de Valencia la «Agrupación de Cámara», y en la actualidad, nombrado ayudante de Cátedra de piano por el Ministerio de Educación y Ciencia, comparte su actividad de concertista con la de Profesor del Conservatorio de Valencia. La crítica ya no considera a Fernando Puchol una promesa sino una realidad.

**¡EL FILM DEL AÑO!**

**2.ª SEMANA DE EXITO APOTEOSICO**

**NEVADA SMITH**

STEVE Mc QUEEN  
KARL MALDEN  
BRIAN KEITH  
ARTHUR KEENEY  
SIZANNE PLENETTE

«NEVADA SMITH»

RAF HALLINE - JIMMY HARRISON - ROBERTO DA SILVA - PUI BARRILE - MARTIN LANDAU

**FABULOSO**

**STEVE Mc QUEEN**

CON LA DIESTRA ACARICIABA...  
CON LA ZURDA MATABA

HORARIO DEL FILM:  
4'25 - 7'25 - 10'25

UN «WESTERN» AUTENTICAMENTE NORTEAMERICANO FUERA DE SERIE

En el mismo programa:  
LOS BEATLES  
LLEGAN A LA CIUDAD  
(TECHNICOLOR)

(May. 18 años)

**¡SE APROXIMA EL MOMENTO!**



**Pronto conocerá Vd. al más extraordinario y verosímil investigador privado. Por que...**

**Paul Newman es Harper** INVESTIGADOR PRIVADO



**¡BATIRA TODOS LOS RECORDS DE SU HISTORIA!**



**JAMES STEWART**

**HORIZONTES LEJANOS**

**ROCK HUDSON**



LA CORRIDA DEL DOMINGO

# PODRIA DAR LA GRAN SORPRESA

## TORCU VARON, UN TORERO QUE MERECE SER AYUDADO

### UNA BUENA CORRIDA DEL CONDE DE MAYALDE

Poca gente a la plaza llevó el modestísimo cartel de la corrida de toros 29 de esta temporada taurina palmesana que va dando sus últimos derrotes. Con reses de Mayalde actuaron Fernando de la Peña, Ricardo Izquierdo y Torcu Varón, tomando éste último la alternativa.

Entre los tres espadas sumaban sin contar la del domingo, cuatro corridas y una novillada en éste curso que finaliza. El bagaje del trio resultaba tan limitado que nada podía dar sino un desentreno total. Sin embargo, algo se vió digno de ser reseñado.

Las reses de Mayalde salieron bastante más lidiables que en otras ocasiones, y hasta hubo dos toros excelentes, los corridos en tercero y quinto lugar, bravos y de arrancada prolongada y recta hacia el engaño, pero totalmente desbaratados por la pésima lidia que se les dió.

Fernando de la Peña estuvo francamente mal en sus dos astados. El único paliativo que se nos ocurre, para que nuestra crítica no resulte demasiado clara, es señalar el desentreno del joven mejicano. En su primero medio se

tapó con la muleta, aunque en el el acero. Mató mal y escuchó pi-trasteo nada hubo que mereciera tos. En el cuarto, de Mariano ser tenido en cuenta. El bicho Sanz, ya descompuesto el mucha-acusaba nervio, aunque no malo, cho, sin ilusión y con deseos de y Fernando no le supo presionar acabar cuanto antes los sustos, es-para poderle y dominarle. El toro tuvo peor. Mala suerte. Otra vez superó al torero en la pelea. Por irán mejor las cosas. eso fue que el azteca no halló nin-guna facilidad a la hora de huir de Ricardo Izquierdo, aunque no

perdió los ánimos. Su primer toro era bueno, sin duda el mejor de la tarde, pero se lo picaron tanto que llegó sin fuerza a la muleta, resultando baldíos los buenos deseos del albaceteño-mallorquin. Mató de una atravesada y varios descabellos, escuchando palmas de sus incondicionales. En el quinto, que también era bravo y noble, aunque menos cómodo de cabeza, fue tan mal lidiado por la cuadrilla —entre la que cundió un pánico incomprensible— que incluso llegó a desarrollar algún peligro por el pitón izquierdo. Digamos en descargo de Ricardo que él fué el único que se mantuvo sereno en aquella batalla campal, en



EL NUEVO MATADOR DE TOROS TORCU VARON, REMATANDO UN QUITA CON UNA AIROSA REBOLERA.

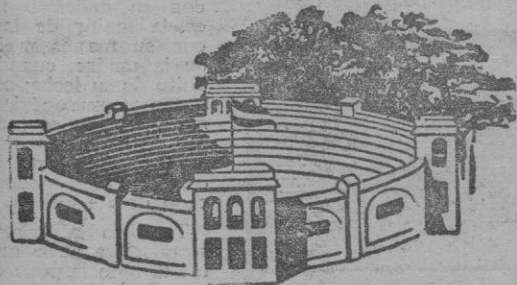
GENTIL VISITA DE «EL VITI» A LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Ayer por la noche, Santiago Martín (El Viti) tuvo la gentileza de visitar la Asociación de la Prensa, en la que fue recibido y atendido por el presidente de la misma, nuestro compañero Miguel Vidal, y otros directivos y asociados. El rato que transcurrió entre El Viti y los periodistas palmesanos resultó amenisimo y cordial, mostrándose el diestro salmantino en extremo simpático y amable. Ni que decir tiene que se brindó por los futuros éxitos de El Viti en América y España.

## Cortijo VISTA VERDE

Escuela Taurina - HOY 18 de octubre  
CONCESION DEL PRIMER TROFEO  
CORTIJO VISTA VERDE

A  
Santiago Martín «EL VITI»



A LAS 4'30 TARDE

En la Plaza de Toros del Cortijo Vista Verde.

### EXTRAORDINARIA FIESTA CAMPERA

con la asistencia de

**Santiago Martín «El Viti»**

1º Exhibición de Monta, Doma y Rejoneo por

**Don MOISES ROYO «LAGARTITO»**

Profesor de la ESCUELA DE EQUITACION DE SON VIDA

2º Los alumnos de la ESCUELA TAURINA del CORTIJO VISTA VERDE, torearán DOS VAQUILLAS BRAVAS, bajo la dirección de ANTON MARTIN.

3º Suelta de vaquillas añejas para que los asistentes a la fiesta puedan practicar las suertes del toro

4º Vino español en los jardines y actuación en un gran

### SHOW FLAMENCO

del Ballet Español de MANUELA y LUCAS

TICKET: 100 PTAS.

A LAS 10 NOCH.

En el HOTEL CRISTINA PALMA

### CENA HOMENAJE

en el transcurso de la cual le será entregado a

**Santiago Martín «El Viti»**

el primer «TROFEO CORTIJO VISTA VERDE» al triunfador de la temporada 1966 en Palma de Mallorca.

TICKET 250 PTAS.

Las reservas para la cena del Hotel Cristina puerán en el CORTIJO VISTA VERDE desde una hora y media antes de empezar el espectáculo.

Las reservas paarl la cena del Hotel Cristina pueden hacerse llamando a

CORTIJO VISTA VERDE Telf. 60272 - 60273  
HOTEL CRISTINA Telf. 61944

la que la retirada de los toreros no era una retirada estratégica ni ordenada, sino de las de sálvese el que pueda. Lo más grande fue que nadie murió de un ataque al corazón. El que murió, lo que son las cosas, fue el toro, de una estocada, un rayo providencial, que le arreó Ricardo Izquierdo.

Ricardo Izquierdo, con el estoque en la mano "no va de bromas".

Torcu Varón, el neófito, resultó ser el maestro. Por lo menos el único TORERO que había en la plaza. Fue el que toreó con sabor, con arte y conocimientos de la lidia. Estuvo en su sitio siempre, bien encuadrado con el astado, corriendo con temple en los pases y lances, queriéndose gustar incluso a sí mismo, lo que es digno de admiración si se tiene en cuenta que este joven matador había actuado en una sola novillada durante todo el año. ¡Lástima que fallara con el estoque! En el primero, el toro de la alternativa dió la vuelta al ruedo y en el sexto, menos boyante, fue aplaudido.

Nosotros pensábamos escribir, dirigiéndonos a la Empresa Balaña, que sería conveniente darle una nueva oportunidad a Torcu Varón, porque posiblemente este torero, toreando más, adquirirá una puesta a punto perfecta, una confianza absoluta, lo que unido a su magnífico estilo y a sus conocimientos técnicos cimentarán las posibilidades de un nuevo matador de toros capaz de dar la gran sorpresa. Pensábamos hacer esta sugerencia, pero en el preciso momento de finalizar la crónica nos comunicó el veterano mozo de estocques Joselito que Torcu Varón ya está puesto en el cartel del próximo domingo, lo que nos alegra infinitamente. Ojalá le salga un buen toro y pueda demostrarnos Torcu que no son vanas las ilusiones que su acervo artístico nos depara. Con toda sinceridad pensamos que en Torcu Varón —si el lado izquierdo no falla— hay un torero muy superior a otros que torearán más de cincuenta corridas.

Torcu Varón, a quien de novillero pegaron muy fuerte los toros, es uno de los casos que con mayor razón merecen el apoyo de la crítica... y de las empresas!  
Q. CALDENTEY

## Esta tarde, homenaje a «El Viti», en el Cortijo Vista Verde

Sus admiradores le ofrecerán una cena de honor en el Hotel Cristina Palma

Esta tarde, en el Cortijo Vista Verde, se celebrará una extraordinaria fiesta campera en homenaje a Santiago Martín (El Viti), or sus reiterados éxitos alcanzados en Palma durante la presente temporada. En la fiesta actuará el caballero en plaza Lagartito, y también los más aventajados alumnos de la Escuela de Tauromaquia, y asimismo habrá otras reses para los aficionados espontáneos que deseen emular las glorias del maestro salmantino. A la fiesta asistirá Santiago Martín, y finalizado el toro, en el hermoso escenario y jardín del Cortijo habrá cante y baile flamenco a cargo de un destacado ballet español.

Como colofón al homenaje, por la noche, en el hotel Cristina Palma, se celebrará una cena en honor de El Viti, a la que pueden asistir cuantos admiradores lo deseen. En el transcurso de esta cena-homenaje le será entregado a El Viti el trofeo que ha instituido el Cortijo Vista Verde para el torero máximo triunfador en el curso taurino que está finalizando.

No cabe duda que esta tarde Placita de toros del Cortijo Vista Verde se verá abarrotada de público, ya que El Viti cuenta en Palma con un considerable número de admiradores incondicionales, a los que él, siempre pundonoroso y valiente, procura corresponder en cuantas corridas actúa. Y también, no cabe duda, serán numerosísimos los comensales en la cena-homenaje. Todo lo que se haga en honor de El Viti es justo y bien merecido.

¡el viaje del año!

CON LA COLABORACION DEL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA DE BALEARES



MENSAJE DE AMISTAD DE LA PROVINCIA AL CENTRO DE ESPAÑA Y PORTUGAL



RECEPCIONES-OBSEQUIOS-FIESTAS ESPECIALES EN HONOR DE LOS «EMBAJADORES»

15 NOVIEMBRE  
AL 3 DICIEMBRE  
18 DIAS DE VIAJE

Precio 11.950 Ptas.  
HOTELES DE LUJO Y 1.a CATEGORIA

ORGANIZA



G. A. T. 80

INFORMES Y RESERVAS:

PALMA: Avda. ALEJANDRO ROSSELLO, 102  
Tels. 26949-16679

MAHON: Repte, Personal: PLAZA RETIRO, 23  
Tel. 352164

IBIZA: Avda. ESPAÑA, 9 - Tel. 311247

EL ESPAÑOL

24 páginas atentas a todas las vibraciones de la actualidad. Las firmas más prestigiosas. Las secciones más sugestivas. Reaparecerá el próximo día 22 y estará a la venta todos los sábados.

SUCEDIO HACIE 100 AÑOS

En el «Diario de Palma leemos: Sabemos que el M. I. Ayuntamiento de esta capital tiene el proyecto de establecer en el sitio llamado Tirado un valadero público y de utilizar además para un jardín, el trozo de terreno existente en dicho punto. Quisiéramos ver realizada dicha mejora pues además de ser de utilidad haría desaparecer el viejo e insustentable edificio que allí existe. No quisiéramos que el nuevo proyecto se estacionara, como le ha sucedido al de las Enramadas.

Concurridos en extremo se observan los cafés del Universo y del Recreo los domingos. Los espectadores que en sus teatros tienen lugar son presenciosos por numerosos espectadores que pasan los días en San Sordana que tiene 97 años, goza de buena salud y no ha tomado medicina nunca, hallándose todavía apto para hacer muchas faenas del campo. Este hombre pertenece a una edición de la que nos quedan pocos ejemplares.

Esta tarde en el Teatro Príncipe de Asturias se pondrá en escena la aplaudida zarzuela en dos actos y en verso de don Francisco Campredón, música de don Enrique Arrieta titulada «Marina», desempeñada por las señoras Llorens y Chust y los señores Rousset, De Bezi, Saez, Torres y Cabello, coro de pescadores y pescadoras. Dará fin al espectáculo la linda zarzuela en un acto cuyo título es «Un Pleito». Entrada general tres reales. A las siete y media.

En el Café del Recreo se anuncia para hoy. Primero «El Pera Pau». Segundo. Se pondrá en escena la gran zarzuela en dos actos titulada «La Molinera de Campo Real». Tercero «Un solo». En el Café Universo la zarzuela «Los celos de un marido», música de don Francisco Vidal. A las ocho.

Han sido despachadas para La Habana el bergantín «Fénix» de 246 toneladas, capitán don José Eneñat, con frutos del país y para Marsella la polacra goleta «San José» de 79 toneladas, patrón don Mateo Coll, con almendras.

La fiesta de las Virgenes. Al público. Se hace saber a los novios y demás personas que la víspera de las Virgenes se darán algunas serenatas por varios profesores de música, las personas que quieran favorecer a los indicados profesores, para servirse de ellos podrán pasar a la casa número 3, piso principal de la Herreña alta, y se ajustarán del precio de las mismas que serán convencionales.

ESEA

CYMA PRESENTA UN NUEVO estilo

La tradicional calidad CYMA se refleja ahora en el modelo CHAMBORD realzada por una línea depuradísima. El reloj NAVYSTAR responde a la exigencia de nuestra época por su precisión extraordinaria. CYMAFLEX, el estilo adecuado al hombre moderno de gusto moderno

A Vd. que desea un reloj de alta calidad técnica, unido a la elegancia de una línea sobria y personalísima, CYMA le ofrece una colección de modelos incomparables.

LO QUE NOS DIJERON HACIE 20 AÑOS

ALBERTO HAUF Y SU RECIENTE EXPERIENCIA DE PRISIONERO EN RUSIA

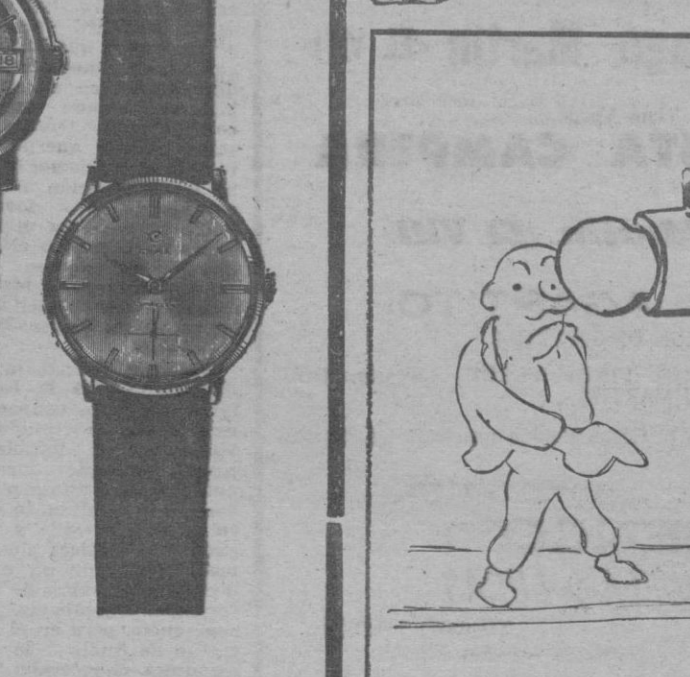
El 1º del presente mes de marzo regresó a Mallorca y a su hogar en Sóller, del cual ha estado ausente ocho años, el súbdito alemán don Alberto Hauf Sierni, muy conocido por haber ejercido largamente entre nosotros su oficio de pintor decorador.

Las interesantes observaciones del señor Hauf respecto del régimen soviético, merecen ciertamente ser recogidas con alguna extensión en varios artículos. Limitome a recoger ahora al respecto de la aventura personal del señor Alberto Hauf.

—Luego de incorporarme en noviembre de 1942 al ejército de mi país, que yo no lo era y fracasé mi intento de llegar a la zona occidental. Estaba ilusionado con ello, pues mis familiares no sabían nada de mí, y ansiaba verles de nuevo o cuando menos darles noticias. —Llegó usted a aprender el ruso?

—No me resultó tan difícil como a otros, y es que muchas de sus palabras tienen un significado que coincide con el español. Por mis conocimientos del ruso tuve oportunidad de ser designado para diversos empleos, siendo sucesivamente, albañil, obrero textil, mecánico y finalmente pintor decorador mi verdadero oficio, en el cual trabajaba cuando llegó la orden de repatriarme. Llegué a Kalsruhe, mi ciudad natal, con zona norteamericana, y allí he estado aguardando que se me autorizara para volver a Sóller. Por fin lo he conseguido y aquí me tiene.

COisas DE CALAFAT



UN GRAN SECTOR DE MALLORCA SIN GASOLINA —Tan mateix ja a més de set anys que no marxa! En Joan Saletes prova de fer-hi gelat un dia, però encara fa quist!

SE LE MUCHO MAS



Afortunadamente, se lee mucho más. Afortunadamente para todos, pero de una manera especial para los que vivimos de esa lectura de las gentes. Lo cierto es que el viejo puesto de periódicos, con dos o tres montones de diarios y pare usted de contar, ha sido sustituido por el kiosko artístico, repleto de revistas, de postales, de libros, de periódicos de todos los países. Han cambiado las cosas en tal medida que ahora el novísimo arte del escaparate se manifiesta incluso en los kioscos de periódicos, en verdaderas diabluras de estética, de policromía, de buen gusto.

Y no hablamos ya del lector de diarios. Este tiene el suyo o los suyos desde siempre, y costará trabajo hacerle cambiar. Es un hábito, como otro cualquiera, o más arraigado que otro cualquiera, y mucho y muy grave tiene que ocurrir para obligarle a cambiar. Se ha acostumbrado a páginas que se conoce al dedillo, a unmas que le son familiares, a unas secciones que encontrará siempre en un lugar, y a un tono, a una línea, a un eje. Es ese fidelísimo lector de una periódica superior. Mejor o peor, pero el superior de revistas, es más bien lector doméstico, en términos generales, y por más exactos, de mediodía de domingo. Es también here su preferencias y su obra de adquirir esta o aquella, vacila. Es hebdomadaria vacilación ante una portadecolorada llamativa, ante un «flash» temático, al final, la compra de varias en lugar sola.

BANCO de los Pobres SOBON

Me lo decía el otro día el mejor amigo que tengo... Ese mejor amigo que tengo... no se me había ocurrido nunca descubrirlo... es el que siempre acude a mi ayuda cuando me falta tema. Vino y me dijo: —Has reparado alguna vez lo besucos y sobones que son los niños pequeños desde que aprenden a acercarse a la boca y besar sin ruido o así alguna cosa?

De niños manoseamos todo lo que nos resulta amable al principio, y cuando ya tenemos las manos... El niño, antes de aprender a pronunciar sus primeras palabras ya ha amado mucho con su delicioso mirar, que es la mejor de las caricias, con su manosear los pechos de la madre, cuando ya está ahito de su leche; con ese balbuceo onomatopéyico del «gugue», que no es todavía palabra articulada y que a veces quiere decir «gracias» y otras tiene el amoroso significado de «quiero».

También la primera defensa positiva de lo que es amable al niño la pone en las manos. Probado a arrancar el fieltro del niño, que el pequeño muñón cerrado de su mano, su juguete predilecto. Es inverosímil la fuerza que desarrolla. Dedito a dedo se lo tendréis que quitar.

Y toda prueba de reconocimiento al ser amado lo pone el niño, ya mayorcito en el beso y en la caricia. Una regañina de mi madre le costaba luego un fastidioso beso y de sobacos cariñosos. «Me perdona, mamá» «Si me prometes que no lo volverás a hacer». «Te lo juro». «Pues ya está olvidado». «Sígues en fada» «No». «Pues, bésame». «Más fuerce». «No te pongas pesado». «¿Vas a no me quieres?». Hasta que con la santa paciencia que tienen las madres logra la mía devolver la paz a mi espíritu.

—¿Te llevas el surtidor de gasolina de Valdemossa? —De todos modos hace siete años que no marcha. ¡Juan Saletes probó de hacer helado con ella, pero todavía va sabe a gasolina!

VALDEMOSSA

TORCU VARON

«En toda la noche del sábado no pude pegar un ojo»

De dos nombres terrores disponíamos para llenar hoy esta sección, uno encumbrado y feudo en todos los aspectos, El Viti, a quien el Cortijo Vista Verde le rinde hoy un justo homenaje; el otro, el de un muchacho que el pasado domingo le quedaba una sola carta que jugar en la destimbrante y al mismo tiempo despiadada profesión tarina, y que a él hasta el momento solo le ha dado lágrimas y conadas. Nos referimos a Torcu Varón, con siete tremendas conadas en el cuerpo recibidas cuando empezaba a verle la luz al toro.

Nos hemos decidido por este último porque le necesitábamos mucho más. Procediendo así, estamos seguros de que El Viti lo verá con satisfacción y se alegrará de la determinación nuestra.

Ayer por la mañana le dije al nuevo matador de toros: —Hoy es lunes y de aquí al domingo, que vuelve a torrear, quedan bastantes días. —Por qué me dice eso? —Porque si usted no se niega vamos a hablar de sus conadas.

—El seguro que no soy supersticioso. Podemos hablar de lo que quiera. —¿Cuántas lleva en el cuerpo? —Graves, siete. —La primera creo que fué la de Palma, cuando ya alcanzaba usted la cúspide de la novillería.

—El día 19 de mayo de 1958. —En el mulo izquierdo. —En el mismo sitio east, otra el día 22 de junio del mismo año, en Granada. —Mala suerte tuvo.

Al año siguiente sufrió otra gravísima que me ocasionó la femoral, toroando en Vista Alegre. Cuando estuve curado hice mi presentación en las Ventas. Al primer novillo le corté las dos orejas, y el segundo me hirió en el abdomen, con perforación de intestino. —El toro es así de duro, a veces.

—Al año siguiente me rompí un brazo, en San Roque. Y así podría contarle todo mi calvario, que no se centra tan solo en el dolor físico, puedo asegurarlo. —¿Qué sería usted hoy, de no haberle cogido los toros tan inoportunamente? —Estoy seguro que estaría ocupando un puesto importante en el toro.

—¿Cuántas novilladas lleva toroandás este año? —Una, el día primero de mayo, en Getafe. Pero no por ello han desvanecido mis ilusiones. El señor Balazn me prometió que me daría la oportunidad de tomar la alternativa para ello me he estado preparando lo mejor que he podido, toroando en el campo y entrenándome a diario. En el campo he tenido oportunidad de matar ocho toros... Aún así, nadie puede imaginar lo que sobre mí ha pesado la responsabilidad de esta corrida... En toda la noche del sábado no pude pegar un ojo.

—Toreroando estuvo bien. —Pero no todo lo bien que hubiera estado de tener la seguridad que únicamente se consigue toroando mucho. El público de Mallorca, que es el mio, porque de novillero me aliento como a nadie, no quisiera tener en cuenta mi inoperancia con el estoque y me aplaudió más de lo que merecía. —¿Cuántas novilladas lleva toroandás este año? —Una, el día primero de mayo, en Getafe. Pero no por ello han desvanecido mis ilusiones. El señor Balazn me prometió que me daría la oportunidad de tomar la alternativa para ello me he estado preparando lo mejor que he podido, toroando en el campo y entrenándome a diario. En el campo he tenido oportunidad de matar ocho toros... Aún así, nadie puede imaginar lo que sobre mí ha pesado la responsabilidad de esta corrida... En toda la noche del sábado no pude pegar un ojo.

—Toreroando estuvo bien. —Pero no todo lo bien que hubiera estado de tener la seguridad que únicamente se consigue toroando mucho. El público de Mallorca, que es el mio, porque de novillero me aliento como a nadie, no quisiera tener en cuenta mi inoperancia con el estoque y me aplaudió más de lo que merecía. —¿Cuántas novilladas lleva toroandás este año? —Una, el día primero de mayo, en Getafe. Pero no por ello han desvanecido mis ilusiones. El señor Balazn me prometió que me daría la oportunidad de tomar la alternativa para ello me he estado preparando lo mejor que he podido, toroando en el campo y entrenándome a diario. En el campo he tenido oportunidad de matar ocho toros... Aún así, nadie puede imaginar lo que sobre mí ha pesado la responsabilidad de esta corrida... En toda la noche del sábado no pude pegar un ojo.

—Toreroando estuvo bien. —Pero no todo lo bien que hubiera estado de tener la seguridad que únicamente se consigue toroando mucho. El público de Mallorca, que es el mio, porque de novillero me aliento como a nadie, no quisiera tener en cuenta mi inoperancia con el estoque y me aplaudió más de lo que merecía. —¿Cuántas novilladas lleva toroandás este año? —Una, el día primero de mayo, en Getafe. Pero no por ello han desvanecido mis ilusiones. El señor Balazn me prometió que me daría la oportunidad de tomar la alternativa para ello me he estado preparando lo mejor que he podido, toroando en el campo y entrenándome a diario. En el campo he tenido oportunidad de matar ocho toros... Aún así, nadie puede imaginar lo que sobre mí ha pesado la responsabilidad de esta corrida... En toda la noche del sábado no pude pegar un ojo.

—Toreroando estuvo bien. —Pero no todo lo bien que hubiera estado de tener la seguridad que únicamente se consigue toroando mucho. El público de Mallorca, que es el mio, porque de novillero me aliento como a nadie, no quisiera tener en cuenta mi inoperancia con el estoque y me aplaudió más de lo que merecía. —¿Cuántas novilladas lleva toroandás este año? —Una, el día primero de mayo, en Getafe. Pero no por ello han desvanecido mis ilusiones. El señor Balazn me prometió que me daría la oportunidad de tomar la alternativa para ello me he estado preparando lo mejor que he podido, toroando en el campo y entrenándome a diario. En el campo he tenido oportunidad de matar ocho toros... Aún así, nadie puede imaginar lo que sobre mí ha pesado la responsabilidad de esta corrida... En toda la noche del sábado no pude pegar un ojo.

—Toreroando estuvo bien. —Pero no todo lo bien que hubiera estado de tener la seguridad que únicamente se consigue toroando mucho. El público de Mallorca, que es el mio, porque de novillero me aliento como a nadie, no quisiera tener en cuenta mi inoperancia con el estoque y me aplaudió más de lo que merecía. —¿Cuántas novilladas lleva toroandás este año? —Una, el día primero de mayo, en Getafe. Pero no por ello han desvanecido mis ilusiones. El señor Balazn me prometió que me daría la oportunidad de tomar la alternativa para ello me he estado preparando lo mejor que he podido, toroando en el campo y entrenándome a diario. En el campo he tenido oportunidad de matar ocho toros... Aún así, nadie puede imaginar lo que sobre mí ha pesado la responsabilidad de esta corrida... En toda la noche del sábado no pude pegar un ojo.

PALACIO DEL BEBE S. A. Barón de Pinopar, 26 - Telef. 13512

Tiempo inestable

Ya se está haciendo costumbre que a todos hace sufrir continuamente vivir en completa incertidumbre. Cuando sales de tu casa, tienes que andar con cuidado, porque este tiempo endiabrado lo mismo moja que abrasa.

Si te pones gabardina cuando empieza a lloviznar, el sol no tarda en brillar en la tierra mallorquina. Pero si no te la pones, por ver el cielo azulado, a regresar empapado al domicilio te expones. El tiempo pudiera ser que haya enloquecido en Palma. O que el tiempo tenga el alma versátil de una mujer.

LOS ACCIDENTES DE CIRCULACION

Por la Jefatura Provincial de Tráfico se ha hecho público el resumen de accidentes de la provincia, correspondientes al mes de septiembre. El resumen revela que se han producido accidentes a un promedio de tres por día, y que han causado en el transcurso del mes tres muertos y 131 heridos. La pavorosa estadística no mejora, y hay que tener en cuenta que este resumen se refiere a los accidentes, leves o graves—generalmente esto último—en que han intervinido las autoridades, ya que en la zona urbana se producen gran número de ellos que por carecer de gravedad, no llegan a conocimiento de la Jefatura de Tráfico. Por ello así se puede considerar que, los que figuran en el resumen son solo aquellos en que se han registrado heridos o muertos. El número real de accidentes es mucho mayor.

Cuando se produce un accidente en que resulte alguna persona herida—o en la vía pública alguien se sienta enfermo—, los automovilistas con una noble intención humanitaria, trasladan el herido o enfermo a algún centro sanitario para que sea asistido. El automóvil que traslada a un herido es fácilmente identificable, ya que va haciendo sonar el claxon, y en general con un pañuelo o trozo de tela parecida, para precisar que traslada un herido. Quizá con la mejor buena intención los conductores lanzan el coche a gran velocidad, teniendo en muchas ocasiones que sortear obstáculos difíciles.

No es la primera vez que presentamos la carrera de algún automóvil en estas circunstancias y constatamos los peligros que la misma entraña. Para conducir un vehículo a velocidad superior a la normal y sortando las dificultades que puede crear la circulación—que son muchas—, en especial en el centro de Palma, se necesitan varias cosas. En primer lugar un conductor extraordinariamente hábil y acostumbrado a sortear estas dificultades y en segundo lugar un coche en el que respondan perfectamente todos sus mandos.

En muy pocas ocasiones el humanitario conductor y su automóvil reúnen estas inmejorables condiciones imprescindibles para poder lanzarse a la velocidad a que se lanzan los coches que conducen algún herido. Entonces se crea un peligro que puede ser mucho más grave para los que viajan en el automóvil o para los otros automovilistas o peatones que los tres o cuatro minutos que se adelantara la llegada al centro sanitario. Los conductores deben comprender que en muy pocas ocasiones—por muy buenas que sean—, dos minutos no supondrán ningún beneficio para el herido, pero que su velocidad puede causar otra víctima.

J. B. C.

AVIACO

ANUNCIA SUS NUEVOS HORARIOS A PARTIR DEL 1.º DE NOVIEMBRE CON:

1 ARGEL.-En colaboración con Air Algeria Vuelos Jueves Sal. 18,20

3 BARCELONA.- Vuelos diarios Sals. 08,05, 17,30 y 20,45

10 IBIZA.-Operarán a partir del 2-1-67 Vuelos semanales

2 MADRID.- Vuelos diarios Sals. 19,30 y 22,10

4 MAHON.- Vuelos semanales Martes, Jueves, Sábados y Domingos Sal. 13,05

1 MARSELLA.- Vuelos Domingos Sal. 14,20

17 VALENCIA.- Vuelos semanales

SERVICIOS CAR-FERRY BARCELONA.- Vuelos semanales Diario incluso Domingos Sal. 10,15

SERVICIOS CARGA BARCELONA.- Vuelos semanales Diario incluso Domingos Sal. 02,00

Para más información consulte a su Agencia de Viajes o en nuestra representación: IBERIA, Conquistador, 42-T. 24106

Lea «BALEARES»

OIGA... y VEA... con

VANGUARD

VEA... y OIGA... con

TRANSISTORES \* TELEVISORES

CONSTANCIA, 3 - REAL BETIS, 1



EL MEJOR

SOBERBIO PARTIDO DEL «CONSTANCIA» Y MERECIDO TRIUNFO SOBRE EL «BETIS»

Afortunada reaparición de Fiol y Matías que completaron un conjunto digno de elogio.- La dureza de la defensa «bética» deslució el gran partido



EL MEJOR

INCA.— (De nuestro corresponsal informativo "Juan M. Palma")— Que distinto el panorama de las blancas cuartillas en este momento, comparado a las de quince días antes. Qué sabor a cosa buena el partido ganado limpiamente a un gran rival, en este caso el "Real Betis", al encuentro que se empató con el "Real Murcia". Entonces tuvimos que hacer uso de todo el mal humor para hablar claramente y poner el dedo en la llaga. Ahora no encontraremos, seguramente, los adjetivos precisos para detallar lo mucho que se vio sobre el rectángulo del Nuevo Campo en la tarde del domingo. Pero baste decir que los miles de aficionados salieron plenamente satisfechos, porque en el recuento final abundaron en forma tal las cosas buenas que lograron eliminar las cosas malas que pudieran verse.

El "Constancia" tuvo trazas de buen equipo. Mezclados la fuerza y la técnica, pudo frenarse a un rival de campanillas que tal vez fue el primer sorprendido ante el juego local. Y como el marcador tomó parte activa en la pelea, los nervios luego jugaron en contra del once que iba perdiendo. Porque cuando el "Real Betis" quiso rectificar la fuerza de la corriente, se encontró que su moral se iba debilitando, mientras que la de los "blancos" subía a alturas insospechadas.

Los grandes encuentros resultan mejores cuando se realizan ante rivales de trono. Y no cabe duda de que la victoria frente a

un histórico equipo, que ha realizado una brillante campaña y que aspira —o aspiraba hasta el domingo— a mantenerse en los primeros lugares y volver a la División de Honor por el camino más corto, dejó un regusto en los espectadores capaces de borrar toda huella de sabor amargo surgida frente al "Castellón" y el "Real Murcia".

Fue un partido que volvió a dar confianza a la afición. Porque, con una alineación nueva, se dio al equipo la contundencia precisa para desbaratar todo intento creador de un cuadro reconocido y la clase precisa para intentar el juego constructivo que le llevara al área visitante. Por todo ello, porque se amasó la potencia y la suavidad, resultó mejor el partido al limarse las asperezas del fútbol destructivo y adornarlo con las filigranas del fútbol de conjunto y de apoyo.

En resumen: una tarde memorable disputada por veintidos jugadores que pusieron sobre el tapete todo cuanto tenían.

UN EQUIPO "NUEVO"

Se había demostrado hasta la saciedad que las anteriores formaciones eran un conglomerado de fuerza y una pantomima futbolística. Y se sabía que sobre el armazón de hierro y cemento de que se hiciera gala, debía colocarse el adorno o complemento delicado que sirviera para deleitar al aficionado y marear o disuadir al enemigo. Pues bien: sobre esta base, Quique acertó ple-

namente con los nuevos elementos. Sobre la solidez defensiva de Nebot, Carlos, Seguí y Ruiz, se colocó la serenidad y templanza de Fiol y Matías, que se unían con la clase de Casañ. Y sobre esta mezcla dominando la zona ancha, se asentaban las puntas de lanza de Felipe y Vidal, manteniéndose en jaque a los defensas vendiblanco, con la importante

eran desde larga distancia y muy de tarde en tarde.

En el segundo tiempo volvió a la carga el "Constancia". El visitante salió también a por todas. Y sus defensas cuidaron, con una dureza de tono subido, romper cuanto intento de filtración intentaban los locales. Felipe, una y mil veces, fue la víctima del juego antirreglamentario de An-

mal intencionados sus laterales. Muy entrado en años el central Ríos en su lucha con la movilidad de Colom, no pudo dedicarse nunca al juego creador, sino que, en el mejor de los casos, lograba despejar de cabeza sin poder ordenar nunca la jugada. El veterano central, duro en su corpulencia pero noble en su quehacer, picó toda la tarde y estuvo corriendo

EL ARBITRO

Tras un primer tiempo magnífico, cortando y pitando a tiempo, en el segundo estuvo a la deriva. Rectificó a los jueces de línea dejó despacharse a placer a los jugadores béticos en sus durezas cada vez más peligrosas y escalofriantes, no aplicó bien la ley de la ventaja, etc. El segundo tiempo fue el reverso del magnífico primer tiempo. El señor Vilanova, bajó muchos enteros en la segunda mitad, y logró que los jueces de línea acabaran por no mover la banderita, porque les fue rectificando una y otra vez cuando éstos señalaban alguna falta. Ello motivó que señalara algunos fuera de juego inexistentes y que el público se enfadara con él. Pero ni el señor Vilanova, ni los jueces de línea señores Clotas y Carrascal, del Colegio Catalán, son culpables de los tres goles que encajó el «Betis».

GOLES

13 minutos. Avance personal de Felipe por la banda, burla a dos contrarios, y se para ante Antón, se cambia la pelota a la izquierda y lanza un cañonazo que, tras describir una parábola, se cueña por la escuadra derecha de Campillo. (1-0)

27 minutos. Agobio para el marco «bético». Hay varios rechaces y finalmente dispara Fiol; Aparicio intenta despejar y clava el balón en el marco. (2-0)

65 minutos. Lío ante Galán y Landa, remata desde cerca. El gol es protestado, pero sube al marcador. (2-1)

69 minutos. Golpe franco contra el «Betis». En el despeje intervienen mal los defensas y finalmente Felipe, desde la izquierda, fusila el gol desde cerca, sin que Ríos acierte a despejar. (3-1)

Casañ y Rogelio estrellaron sendos disparos en los postes. El Betis botó 10 saques de esquina y el Constancia 8.

ALINEACIONES

REAL BETIS: Campillo; Aparicio, Ríos, Antón; Frasco, Azcárate; Quino, Pallarés, Landa, Dioni y Rogelio.

CONSTANCIA: Galán; Nebot, Carlos, Seguí; Fiol, Ruiz; F-tipe, Matías, Colom, Casañ y Vidal.



MUCHAS VECES NOS HEMOS REFERIDO A LA AFICION QUE ALIENTA AL «CONSTANCIA». EN ESTA MAGNIFICA FOTO DE PAYERAS, SE CAPTAN LOS MOMENTOS DE ALEGRIA QUE SIGUERON AL TERCER TANTO, MIENTRAS EN EL CENTRO, Y FUERA DEL TERRENO DE JUEGO, SE ABRAZAN FELIPE Y COLOM.

baza de un Colom que, ahora sí, cumplió una misión que le va pintiparada: No dar tregua al defensa central en un movimiento continuo que le permitía mantener en vigilancia a todo el sistema defensivo bético, sin que pudiera distraerse en acciones creadoras o en avances hacia el marco de Galán.

Pero, desde el primer momento, se adueñaron del centro del campo Fiol y Matías. Y como las cosas salieron bien desde el principio, se esfumaron los nervios y cada jugada era más bonita y más ligada que la anterior. En el círculo central, se fraguaban los avances locales. Y como ambos onces empleaban el 4-3-3, se pudo ver que ante la fuerza de Azcárate y Pallarés dominaba la técnica de Fiol y Matías. ¿Resultado...? Un fútbol precioso y una serie encadenada de faltas y brusquedades, que dieron al traste con la acción creadora que suponemos estaba en la mente de los sevillanos, pero que no supieron hacer porque bastante tarea tenían con romper lo que creaban los in-  
quenses.

El primer gol, llegado a los 13 minutos, completaba el buen estado de ánimo de los locales, que redoblaron sus esfuerzos y subieron en el tono de buen juego que habían iniciado. Y, sobre todo en el primer tiempo, se vieron cosas portentosas, jaleadas ya por un público que acudió al campo algo receloso, que volvió en sí cuando vio el marcador favorable y que después se entregó de lleno ante la tarde feliz que le brindaba el "Constancia".

El segundo gol, fruto del agobio en que se encontraba el área de Campillo y que materializó el defensa Aparicio batiendo su propia puerta, sentenciaba ya el partido. Porque, a la serenidad de todo el conjunto inquense, el "Betis" oponía las tarascadas y el juego alocaído de defensas y medios. Cuando ambos onces se retiraron a los vestuarios, se tenía la confianza de que, en el peor de los casos, no se verían más goles ni más juego afiligranado. Porque la verdad sea dicha, defensas y portero del "Constancia" resolvían plenamente las filtraciones "béticas" y los disparos se produ-

ción. Aparicio tuvo que recurrir a toda artimaña para frenar a Vidal y el "buenazo" de Ríos, sin mala idea nunca, se limitaba al codazo o al empujón, para frenar y amarrar al impetuoso Colom.

En sus avances, los béticos llegaron con frecuencia hasta el área. Pero solamente Rogelio disparó dos veces con dureza, estrellando el balón en la escuadra y viendo salir alto el primero de estos disparos.

Seguí, Nebot, Carlos y Ruiz, pudieron desbaratar las filtraciones. Y lo que es más importante: sin necesidad de faltar al Reglamento. Sobraba moral y facultades y confianza en sus propios conocimientos para burlar la clase de los atacantes andaluces.

Cuando subió el gol bético al marcador —un regalo— volvió a la carga el once local. Se marcó el tercer tanto. Y entonces dominó territorialmente el "Betis", pudiendo comprobar el buen momento de Galán que desvió algunos balones sobre la misma raya. La sentencia estaba echada. El "Constancia" —en bloque— había dado cuenta de un gran enemigo, porque contó con una fórmula de técnica y clase a partes iguales, que mientras no se demuestre lo contrario es lo ideal para jugar al fútbol. Ni la fuerza lo es todo, ni lo es tampoco el tecnicismo. ¿Será el del domingo el equipo ideal? Puede que todavía falten "pequeños toques". Pero, la verdad, el público quedó complacido con los once que salieron.

EL BETIS UN

«REAL EQUIPO»

Sospechamos nosotros que si al descanso se hubiera llegado con empate a cero, el "Real Betis" hubiera reforzado más y más su sistema defensivo. Pero perdiendo claramente, no tuvo más remedio que jugar la baza de la ofensiva, para tratar de igualar el desnivel que, de manera sorprendente, señalaba el marcador.

De toda la vida somos admiradores del «Betis». Y nos asustaba su alineación y sobre todo su cuarteto defensivo. A medida que avanzó el partido, avanzó nuestra desilusión. Excesivamente duros y

constantemente detrás de Colom cuando éste se desplazaba a las bandas. Ello obligó al entrenador visitante a clavar atrás a los medios volantes, en actitud vigilante, y de rebote dejaron sueltos a los interiores blancos. Pensamos nosotros si no hubiera sido más efectivo mantener a Ríos en zona reducida y clavar a Frasco o Azcárate al lado del ariete local. ¿Fue un desprecio de Bellón a un ataque que todavía no había marcado ningún gol o en su propio campo? ¿Estaba mal informado...? Lo ignoramos. Pero el hueco que dejaba Ríos debían cubrirlo los medios y de esta suerte, pudieron jugar a sus anchas, en la zona central, los interiores Casañ y Matías para amasar todo el juego preciso y necesario para pillar por la espalda al sistema defensivo sevillano.

Los interiores Pallarés y Dioni naufragaron casi siempre. Ruiz dio buena cuenta del primero y Fiol pudo anular al segundo. Por lo que respecta al ataque, Landa no fue lo suficientemente ágil para burlar a Carlos y sus referencias rematadoras se quedaron en eso. Porque el gol que marcó, fue —lo repetimos— un regalo de los defensas recogido entre una montaña de empujones y piernas.

Nos gustó el extremo Rogelio, no por lo que hizo —dos disparos magníficos— sino por lo que sospechamos que puede hacer. Pero estaba escrito que al «Constancia» le tenía que salir un encuentro redondo, y los tres defensas anulaban la fama de un equipo que había marcado muchos goles.

El «Real Betis» es un buen equipo. Pero creemos que, por jugar excesivamente confiado, se encontró con un equipo inferior que le subió a las barbas. Nada achacable a Campillo en los tres goles, y si mucho en su favor en unas cuantas intervenciones de mérito. Censura total a los laterales y a Frasco, por sus durezas y malas ideas. Cero a los interiores por el total abandono que hicieron del área caliente. Y un aplauso a los extremos que, pese al marcaje a que estuvieron sometidos, por lo menos dieron la cara.

TALAYA por RAT DEPORTIVA

...Y LAS SORPRESAS SE PRODUIERON

DECIAMOS el domingo, que por el hecho de enfrentarse nuestros representantes con equipos de puntuación positiva, podían darse sorpresas. Teníamos la impresión de que algo bueno sucedería.

Esperábamos por ejemplo, que el "Constancia" luchara con todas sus fuerzas para no perder frente al "Real Betis". Suponíamos que el "Betis" no podría responder a la fuerza que emplearía el "Constancia"; y la verdad es que no nos equivocamos. El "Constancia" luchó de una forma muy superior a sus posibilidades y el "Betis" se vio arrollado por el ímpetu indomable de esta pléyade de entusiastas muchachos a los que auguramos desde ahora una buena clasificación final porque compartimos por completo la opinión del que fue Seleccionador Nacional de fútbol, y antes entrenador del "Atico de Madrid", Villalonga, quien nos dijo en cierta ocasión, cuando militaba el "Mallorca" en I División y entrenaba el equipo Juan Carlos Lorenzo: "No temas por el "Mallorca". Un equipo que corre y lucha como ha corrido hoy, y le he visto, se clasifica siempre bien. Un equipo que lucha, vale mucho".

Estas palabras las podríamos aplicar por entero al "Constancia". El equipo no se rinde. Lucha y se supera, se cree ante el adversario y de esta forma hay que esperar, que de la misma forma con que se ganó al "Betis", pueden conseguirse nuevas victorias en jornadas sucesivas.

También hubo sorpresa en Ceuta. Téngase en cuenta que este equipo ceutí, era el mismo que en la jornada anterior había vencido al "Betis" por 1-0. El "Ceuta" no pudo, contra la cerrada defensa del "Mallorca", y nuestros representantes que habían ido a Ceuta en busca de un punto se salieron con la suya porque regresan con el positivo que les era necesario para saltar el negativo que campeaba en su casillero.

De forma que por esta vez, no hemos sufrido error en el comentario previo, y lo celebramos, porque generalmente estos comentarios solo suelen conducir a las "planchas" a pocas horas vista, luego difícilísimas de explicar a los aficionados que nos leen.

No obstante, parece que en esta ocasión apuntábamos bien. Por lo menos eso quiere indicar el hecho de que los propios cronistas deportivos ceutíes aseguran que el "Mallorca" pudo ganar. Y tanto Dauick tuvo en sus botas por lo menos dos goles, aunque en otros apartados de sus crónicas aseguran que el equipo no se entregó abiertamente al ataque.

Total, que la jornada del domingo ha resultado favorable para los colores mallorquines. Que la afición se siente feliz porque considera, y nosotros con ellos, que este punto de Ceuta puede ser una estupenda inyección de moral para la muchachada que entrena Joseito. Supongamos que ha sido así y ahora aguardemos la jornada copera del domingo y seguidamente la otra de Liga, en la que el "Mallorca" jugará fuera y el "Constancia" repetirá en Inca. Y... que resulte favorable también, en cuyo caso empezaría a despejarse del todo un panorama que hasta ahora no había estado nada claro.

LA QUINIELA GANADORA

presentada por



Sevilla - R. Madrid	2
At. Madrid - Las Palmas	1
Zaragoza - Hércules	1
Elche - Valencia	x
Español - Barcelona	1
Granada - At. Bilbao	x
Pontevedra - Coruña	1
Torrelavega - Oviedo	1
Gijón - Santander	1
Langreo - Valladolid	x
Ferrol - Celta	x
Constancia - Betis	1
At. Ceuta - Mallorca	x
Algeciras - Huelva	x

PRIMER POSITIVO PARA EL MALLORCA

No se vio fútbol porque las defensas anulaban siempre a los delanteros

Dos ocasiones por bando.- Pini fue el mejor del Mallorca.- Mal arbitraje.- Dura prueba para el At. Ceuta



—Al fin el fútbol nos sonrió! —decía el confidente deportivo al acudir a la redacción.

—¿Qué te pareció el partido de Inca? —Formidable, por parte del Constancia. Daba la impresión de superar sus propias posibilidades, porque ganó en todos los terrenos a un Betis, que sin duda, cuenta con un magnífico equipo.

Para mí, el resultado fue sorprendente. El Constancia, frente a los «grandes», suele deparar estas alegrías a sus seguidores. Lástima que a veces sea un poco irregular. Al equipo lo veo mejor que en la temporada pasada. Incluso con más fuerza. Fue una alegría completa, ya que incluso los «hinchas» del Mallorca, querían que perdiera el Betis. Cosa lógica.

—¿Qué sabes del aludido Mallorca? —He hablado con un periodista ceutí. Me ha dicho que sólo se vio un forcejeo entre defensas y delanteros, con superioridad defensiva. Cuando se hace el cerrojo y se pierde, todas las críticas son para el entrenador. Cuando se gana o se empatan, todo son elogios. Hoy, pues, corresponde el elogio.

—¿Te sorprendió el resultado? —Sí, porque conozco al Atlético y Ceuta, así como el terreno del «Alfonso Murube», que es muy malo, y tenía noticia de la fuerte moral ceutí después de ganar al Betis. Por ello dije que no esperaba una victoria mallorquinista y, en cambio, confiaba en ella en Huelva.

—Realmente, no ganó... —Este empate puede considerarse como una auténtica victoria. Al menos sirve para levantar el ánimo.

—¿Algo más? —Sí. Algunos asiduos concurrentes a la Peña Palacio, quieren contestar a la declaración del directivo de las «cien mil pesetas». Lo hacen en los siguientes términos:

1.— Ellos, en ningún momento, pensaron en que la apuesta se llevara a término. Como el fútbol, ahora, no lo toman muy en serio, no abrigaban otro deseo que obligar al directivo a demostrar la verdad: Que no se decide por la apuesta. Detalle de que fue interpretado como cosa humorística, es que dijeron que estaban dispuestos a aceptar la apuesta varios señores que no van precisamente al fútbol. Entre ellos no figura ningún ex-directivo. Y el que ensuguió dijo que si es un ex-gimnasta hoy dedicado al tenis: Bartolomé Poquet.

2.— Que si se consigue el ascenso, están dispuestos a homenajear a los que lo hayan hecho posible.

3.— Que la misión de las penas no es hacer apuestas; pero tampoco suele ser misión de la Directiva.

Y aquí, punto final con el tema.

—¿Algo más? —Sí. Hablemos un poco de ciclismo. Primero para decir que el presidente de la Federación Balear, señor Canals, ha invitado a los organizadores del Cinturón de San Juan, por el éxito alcanzado en la carrera del pasado año. Y segundo preguntar por qué no se ha celebrado la revancha del Mundial tras moto.

A lo mejor obtenemos también respuesta.— RIPOLL

CEUTA. (Crónica especial para el diario «BALEARES»). — El Atlético ha sido sometido a una dura prueba, en el transcurso de una semana. El día 9, la visita al «Alfonso Murube» del Betis; y el día 16, la del Real Mallorca. Los dos equipos que descendieron de la División de Honor. El día 9, en un encuentro pleno de coraje y entusiasmo, se ganó con todo merecimiento, aunque fuera de penalti. Sin embargo, ante el Mallorca, el equipo no parecía el mismo. Actuó con lentitud, buscando el camino del gol, pero sin poder ligar juego. Sin duda influyó el hecho de que Bello plantó un 4-2-4, hace una semana; y Joseito dispuso un cerrojo absoluto, pues durante la hora y media de juego, rodeaban el área visitante ocho y nueve jugadores. Unicamente Yanko y Bergara estaban en punta; y muchas veces sólo Daucik.

Ante el fútbol destructivo del Mallorca, el At. Ceuta fue incapaz de imponerse. Se empeñaba en avanzar por el centro, sin jugar por las alas, por lo que daban facilidades al adversario. Dos veces se vio auténtico peligro en el marco defendido por Piris; nada más. Porque los delanteros locales no contraban el hueco para meter dentro del área. Y otras dos veces, en rápidos contraataques. Yanko puso en aprietos a Febrer. Fue el único relevante del partido, junto con la incertidumbre del resultado, ya que, fútbol no se vio en ningún momento. Por el juego (?) practicado, ningún equipo se hizo acreedor a la victoria. Por ello debe considerarse justo el empate sin goles.

—Estas ocasiones de peligro, lo único que merece comentar, fueron: Minuto 7. Mendi escapa por la parte izquierda y, sobre la marcha, lanza un tremendo disparo que pasa rozando un poste. Minuto 31. Yanko recibe un balón bombeado por su defensa. Gana la acción a la defensa. Llegando hasta el área del Ceuta Sale Febrer a la desesperada consigue, en valiente estridido hacerse con la pelota. Minuto 55. Otro avance de Yanko, que empalma un tiro muy fuerte, luciendo Febrer en la mejor parada de la tarde. Cuando el acoso era más acen-

tuado, en el minuto 84 de juego, un defensa mallorquinista esponeja la pelota con la mano. Se arma una gran bronca porque el árbitro no señaló el castigo máximo. Y sin que se registrara ningún movimiento, terminó el partido.

UNOS Y OTROS En el Atlético, cumplió en sus dos intervenciones decisivas, el portero. En la defensa, Barrientos y Ocaña cortaron todos los intentos de contraataque contrarios. Y en el centro, supo reparar el juego. Escudero. Los otros fueron completamente nulos. Y los peores los extremos, que no acertaron ninguna vez.

En el Mallorca estuvo seguro Piris. En la defensa, estuvieron bien Doró, Victoriero y Forneris, sobresaliendo por encima de todos Pini, en su misión de defensa - escoba. Bergara buscó la oportunidad que nunca encontró. Martínez anduvo un poco despedido. Carmelo estuvo discreto. Y en cuanto a Yanko, se mostró muy peligroso pero sin acierto en el disparo. Dominguez cumplió.

ARBITRO Y ALINEACIONES Dirigió el encuentro el colegiado señor Pizarro. Estuvo mal. Complicándose la vida y poniendo nerviosos a los jugadores, los cuales mostraron buena deportividad.

A sus órdenes, los equipos formaron así:

AT. CEUTA: Febrer, Ocaña, Rivas, Barrientos, López, Martos, Galván, Escudero, Mendi, Ortuño y Ayala.

MALLORCA: Piris, Doró, Pini, Victoriero, Torrenti, Forneris, Martínez, Bergara, Yanko, Dominguez y Carmelo.

Tras el empate Optimismo razonable Hablan Joseito, Ginard, Pini, Domínguez (padre) y el presidente

El primer positivo alcanzado por el Mallorca, parece que ha animado bastante a la afición lleña; porque coincidía, en una jornada deportiva muy esperanzadora, con un formidable triunfo del Constancia frente al Betis.

Llamamos por teléfono a Ceuta, hablando con varios expedicionarios. Hacía pocos minutos que habían bajado al hall del hotel, según nos dijeron.

Joseito, que se sentía muy animado, nos dijo:

—El campo del Ceuta siempre ha sido difícil para los equipos visitantes. Era importante asegurarse primero el empate, sin renunciar a la victoria. Se pudo ganar, porque tuvimos tres ocasiones claras.

—¿Serás el «directivo de la suerte»? —Ojalá. No por mí, sino por el Mallorca.

—¿Cómo han jugado? —Con un sistema defensivo perfecto, sin desaprovechar las ocasiones que se presentaban para puntuar.

—¿Pudo ganarse? —Sí. De manera especial en los últimos 15 minutos.

—Las crónicas hablan de un penalti... —No hubo tal falta. En una me-

lé, un balón dió a la mano de un defensa, el cual, seguramente, ni siquiera había visto el esférico.

—¿Qué ambiente se respira? —Ya puedes imaginar. Todos piensan ya en sumar dos positivos más en Huelva. Sin descuidar la Copa.

Teníamos interés en hablar con Pini que, según las crónicas, fue el mejor del equipo.

—¿Te diste cuenta de que destacabas? —Yo solo me preocupé de cortar balones. Vi que todos luchaban con el mejor afán de triunfo. Al final, todo salió bien, porque lograr un punto aquí no es nada fácil. El campo no permite jugar buen fútbol.

—¿Cómo te encuentras físicamente? —Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien. En juego. Después de luchar para conseguir el ascenso.

A mediodía estuvimos en el domicilio del Presidente del Mallorca.

—¿Respira un poco más de optimismo? —Este empate ha sido una gran satisfacción. Pero yo en ningún momento he sido pesimista. Lo dije incluso cuando las cosas no rodaban bien. Nunca pensé que el equipo era malo cuando perdía, ni imagino tampoco que ahora va a ser fácil el ascenso. Falta ponderación. Ver las cosas con serenidad. Es importante en jugar el negativo, que era un lastre. Ello habrá de influir en el rendimiento del equipo, que jugará con más tranquilidad.

—Entendemos que es más difícil puntuar en Ceuta que en Huelva.

—Yo también. Por eso creo que en Huelva el Mallorca logrará un buen resultado.

—¿Habló con los expedicionarios? —Sí, con muchos de ellos. Están muy contentos. He hablado también con el padre de Domínguez, que estuvo en el encuentro, el cual me ha dicho que, en los últimos minutos, estaban muy nerviosos deseando que terminara el partido ya que representaba la conquista de un punto. Pero que luego, analizando fríamente el partido, el Mallorca se hizo merecedor al triunfo, ya que tuvo dos ocasiones clarísimas de gol, por no decir tres. Y ellos, los ceutís, sólo tuvieron una.

Parece que un sólo resultado hace cambiar el panorama. Ojalá se confirme el optimismo que se respiraba el domingo por la noche y ayer, lunes.

El domingo, el Mallorca debe jugar la Copa en Santander. Habrá una baja segura: Pini, que no ha cumplido todavía los tres años de residencia en España. En cambio Bergara reúne todos los requisitos para jugar la competición.

Lorenzo RIPOLL

El delegado, señor Ginard, respondió a nuestras preguntas.

JOSEITO

PINI

Muy bien.

# I GRAN TROFEO MEDALLA DE ORO DE CICLISMO EN PISTA

## PROFESIONALES, AFICIONADOS Y JUVENILES



Patrocinado por **DIARIO**



## Victorias de Dalmau, Estarellas y la pareja Mateu-Estarellas, en la reunión del pasado domingo

Se celebró en la mañana del domingo otra reunión, la penúltima del I Gran Trofeo Medalla de Oro de Ciclismo en Pista para corredores Profesionales, Aficionados y Juveniles, que patrocina «BALEARES» y premia la famosa marca de Whisky «Red Tape», bajo la dirección técnica del ensiasta C.C. Arenal-Pripps Linde. No importa repetir que el programa deportivo fué muy interesante aunque menos el capítulo de asistencia de público que parece haber dado el definitivo empujón a cuanto huéla a ciclismo.

Se disputaba el Campeonato de Baleares de Persecución (Profesionales) siendo sus finalistas los corredores de Siu, Mateu y Tortella. Resultó gran vencedor Jaime Mateu, quien realizó los cinco kilómetros en el tiempo de 6 minutos y 32 segundos, una marca muy aceptable que pudo rebajar e incluso derribar el récord. Su adversario, Tortella, empleó 6 m. 45 s.

Del resto del programa ofrecemos las siguientes clasificaciones que nos fueron facilitadas

por los Sres. Tomás y Mulet, árbitro y cronometrador, respectivamente, en esta reunión matinal.

### VELOCIDAD JUVENILES

Del Rey venció a Labrés; M. A. Frau a Quintana y Dalmau a Sánchez. Los tres primeros clasificados disputaron la final venciendo de forma espléndida Miguel Antonio Frau, en 14 segundos.

En otra serie, Cañellas vence a Cladera y Canals a Estarellas. En la final, se impuso Cañellas en un medido sprint, con el tiempo de 12 s. 4/5.

### PERSECUCION

Sobre tres kms: Dalmau, 1:20; Sagrera, 4:22; Quintana, 4:25 y Del Rey 4:29.

Sobre 4 kms.: Estarellas, 5:43 y Canals, 5:47-2/5.

**KILOMETRO (Salida varada)**  
Estarellas, 1-16-3/5.  
Cladera, 1-18-1/5.

Finalizó el programa con una carrera a la «Americana» de una hora de duración que dió un promedio de 43 kms. Mediada la carrera Mateu y Estarellas to-

maron una vuelta sobre el resto de corredores, y cuando se llegaba al final doblaron nuevamente, a excepción de Tortella y Fullana. La prueba resultó en extremo emotiva y sus protagonistas lucharon bravamente durante todo su desarrollo.

- 1. Mateu-Estarellas, 22 puntos
- 2. Tortella-Fullana, 16 id. a 1 vuelta.
- 3. Canals-Cañellas, 12 id. a 2 v.
- 4. Bauzá-Sánchez, 9 id. a 2 v.
- 5. M. A. Frau-Del Rey, 6 id. a 4 v.
- 6. Quintana, 2 id. a 4 v.
- 7. Cladera-Fanegas, 5 id. a 5 v.

## BALONCESTO

# El Palma terminó el domingo con la imbatibilidad del Hoac. Sigue la racha de expulsiones

Después de la jornada del domingo, continúan sin decidirse las posiciones de cabeza en las respectivas clasificaciones y a solo dos jornadas del final, son varios los equipos, concretamente cuatro en II División y cinco en juveniles, los que cuentan con más o menos probabilidades de hacerse con el Trofeo.

Una vez más, la nota destacada fue el crecido número de expulsados, ya que en esta jornada volvieron a ser tres los que por un motivo u otro tuvieron que abandonar la pista antes de finalizar el encuentro, por decisión arbitral.

Ya va siendo hora de que se adopten medidas necesarias para que no se repitan estas situaciones, que nada dicen en favor de nuestro baloncesto y que de seguir así, no está lejos en que nuestros equipos, ya de por sí, faltos de jugadores, se encontrarán con muchas dificultades para reunir a cinco elementos.

### II DIVISION

En la II División, terminó la serie de victorias del Hoac, al ser vencido en su propia pista por el Palma, haciendo más interesantes estas dos jornadas que faltan disputar y que seguramente hasta la última no quedará resuelta la categoría de este Torneo.

En encuentro Hoac-Palma, fue muy nivelado, con diversas alternativas de dominio, pero siempre con muy poca diferencia en el marcador. Al llegar al descanso, la ventaja era para el Hoac por 24-23. En la continuación, empezó imponiéndose el Palma, mientras los locales estuvieron sesentando diez o doce minutos, con muy mala suerte en el tiro pero con muy poca ligazón en sus fi-

las. Mientras, el Palma iba haciendo su juego, dosificando sus fuerzas y mandando en todos los terrenos. Faltando poco para el final, el Hoac reaccionó y en unos pocos minutos quiso recuperar lo que incomprensiblemente había dejado perder y se llegó a un dramático final, con triunfo del Palma, por 40-41.

Los Sres. Amengual y Marquez llevaron a cabo un excelente arbitraje en el primer tiempo, para ofrecernos bastantes errores en el segundo, especialmente en la expulsión de Nadal Beltran, precipitada e injustificada, ya que al menos para todos los espectadores, no existió el motivo para ello.

El Patronato se apuntó su primer triunfo, al vencer en la pista del Carmelitana, por 27-53, después de un encuentro en el que siempre mandaron los visitantes, que en el descanso llevaban ventaja por 16-31.

También en este partido hubo un expulsado y fue el local Soriano, por practicar juego peligroso.

Molinar e Hispania disputaron una lucha extremadamente igualada durante los 40 minutos de juego. Con 21-20 se llegó al descanso, para finalizar con el triunfo local, por 36-35, después de haber sido expulsado el visitante Ferrer, por protestar las decisiones del árbitro.

### JUVENILES

En la categoría juvenil, hay que registrar en primer lugar esta derrota inesperada del Palma, en su visita a Lluchmayor, donde los locales hin hacer un gran partido, se impusieron por un expreso 31-25. Aprovechando que se celebraba la Feria Local, se disputó un magnífico Trofeo, cedido por el Ayuntamiento de Lluchmayor

que al final del encuentro fue entregado al capitán del conjunto local.

Después de un encuentro muy igualado, el Hispania logró el triunfo en la pista del Molinar, por 35-38, aunque para ello tuvo que remontar un 18-12 en contra con el que se llegó al final del primer tiempo.

Los demás resultados entraban en la normalidad, ya que podían darse por descontados los tiempos del Patronato, en su visita al Carmelitana, al que venció por 37-46 y el del Perlas, en su visita al Miky, al que venció por 21-66.

### TONY Resultados y Clasificaciones TORNEO «OTONO»

**II DIVISION**  
Molinar, 36 - Hispania, 35.  
Carmelitana, 27 - Patronato 53.  
Hoac, 40 - Palma, 41.

	J	G	P	F	C	P.
Hoac	5	4	1	228	187	9
Perlas	4	3	1	227	171	7
Molinar	4	3	1	189	168	7
Palma	4	3	1	204	218	7
Hispania	5	1	4	196	215	6
Patronato	4	1	3	185	181	5
Carmelitana	4	0	4	130	219	4

**JUVENILES**  
Molinar, 35 - Hispania, 38.  
Carmelitana, 37 - Patronato 46.  
Lluchmayor, 31 - Palma 25.  
Miky, 21 - Perlas, 66.

	J	G	P	F	C	P.
Patronato	5	4	1	327	185	9
Lluchmayor	5	4	1	171	213	9
Palma	5	3	2	242	175	8
Perlas	5	3	2	219	159	8
Hispania	5	3	2	161	180	8
Carmelitana	5	2	3	173	143	7
Molinar	5	1	4	181	175	6
Miky	5	0	5	115	359	5

## PARA EL PROXIMO DOMINGO

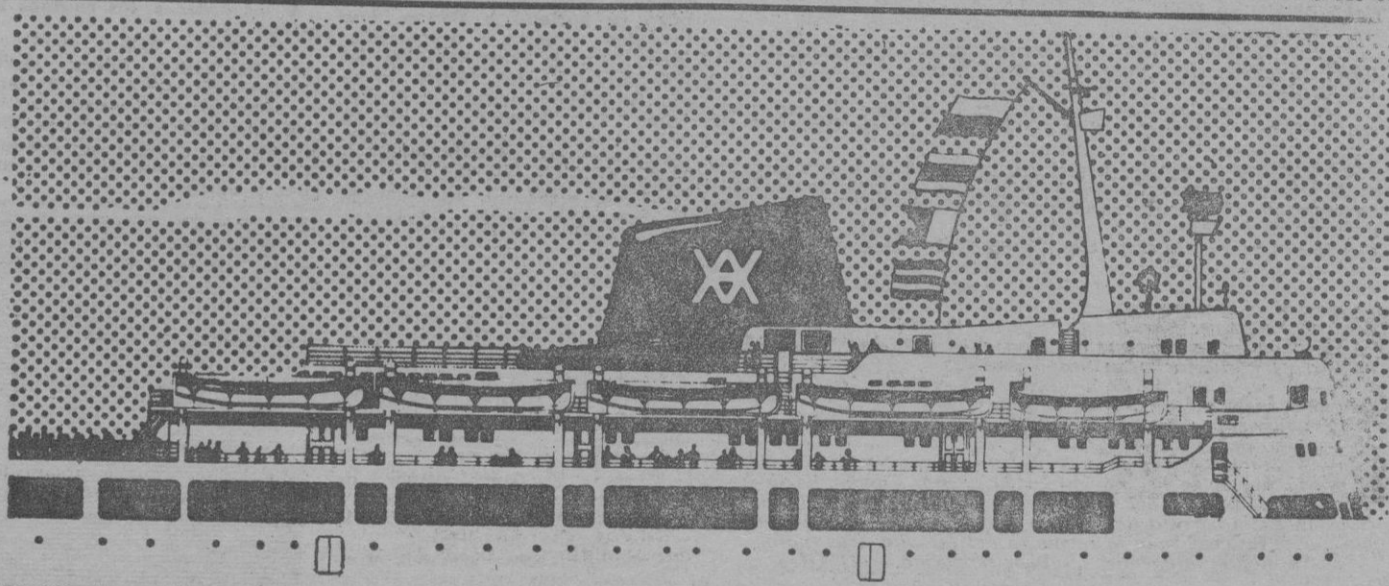
SUPER - PRESTIGIO B.N.B. - GRAN PREMIO PHILIPS

Organización C. C. Arenal - Pripps - Linde

Después de un lapso considerable de tiempo vuelve a aparecer en escena el Super-prestigio Est. B.N.B., los recordamos que este gran premio consiste en una serie de carreras muy bien pagadas para los juveniles en las que además suman unos puntos los tres primeros clasificados, dichos puntos pueden verse incrementados por el ganador o 2º y 3er. clasificado lo hacen en solitario. Al final de las siete carreras de que consta el programa el corredor que haya sumado más puntos ganará el 1er. premio que consiste en una bicicleta especial de carreras o 5.000 ptas. También hay otros muchos premios para repartir hasta el 5º lugar. El Adrover (Arenal-Linde) encabeza la clasificación. No obstante puede ser otro el ganador que se deciden a escaparse en solitario y acumular de esta manera puntos más rápidamente. Por cierto, hemos tenido noticia de que el corredor Miazci

Adrover tenía que presentarse en Madrid para correr el 29 del actual una carrera de preselección para las Olimpiadas de México, en donde España aspira a llegar muy alto, vistos los resultados experimentales celebrados allá, venciendo en la contra reloj por carretera de 60 km. a un promedio de 50 por hora, cosa que parece increíble contra los países más representativos de esta especialidad. Dinamarca sucumbió con tres campeones del mundo ante la juventud de Linares 20 años, Ochotorena 22 años, Albelda 23 años, y el fenómeno mallorquín G. Mascaró, 21 años, el cual parece que se a recuperado de una descomposición intestinal que padeció momentos antes de su salida para el Tour del Porvenir, lo que le privó quizá de una victoria sensacional.

En próximas crónicas les daremos la clasificación oficial del Super Prestigio Est. B. N. B.



## CRUCEROS YBARRA 1966/67

### V Crucero Fin de Año

- En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE"  
Del 26 de Diciembre de 1966 al 7 de Enero de 1967
- BARCELONA, GENOVA, ALEJANDRIA (El Cairo), BEIRUT (Tierra Santa) HAIFA, BARCELONA.  
Precios: desde 9.200 ptas. por persona.

### V Crucero Semana Santa al Mediterráneo Oriental.

- En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE"  
Del 19 de Marzo al 9 de Abril de 1967
- BARCELONA, ESTAMBUL, ALEJANDRIA (El Cairo, Luxor) PIREO (Atenas), BEIRUT (Tierra Santa), HAIFA, BARCELONA.  
Precios: desde 12.200 ptas. por persona.

INFORMES E INSCRIPCIONES

## MIGUEL PUIGSERVER MARIANO

Av. Antonio Maura, 64 - Apartado 67  
Teléfono 15303 - Telg. PUIGMULET  
PALMA DE MALLORCA  
Y EN TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJE

**YBARRA**  
Servicios trasatlánticos.  
Cruceros turísticos.  
Servicios de carga.

## Gaby Couture

PRESENTARA SU NUEVA COLECCION EN LOS **DESFILES DE MODAS**

QUE SERAN MIÉRCOLES, DÍA 19 DE OCTUBRE, EN LA SALA DE FIESTAS DEL

### HOTEL DE MAR

A LAS 6'30 DE LA TARDE  
JUEVES y VIERNES, DIAS 20 y 21 DE OCTUBRE, EN EL

### HOTEL FENIX

A LAS 6'30 DE LA TARDE

Reservas:

HOTEL DE MAR. — Teléfonos 31846 - 7 - 8  
HOTEL FENIX. — Teléfono 32444  
GABY COUTURE. — Teléfono 16826  
SALON: Jovellanos. 6 - 8.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Sevilla, 0 — R. Madrid, 1 Español, 2 — Barcelona, 0  
At. Madrid, 2 — Las Palmas, 1 Sabadell, 3 — Córdoba, 0  
Zaragoza, 2 — Hércules, 0 Granada, 1 — At. Bilbao, 1  
Elche, 0 — Valencia, 0 Pontevedra, 1 — Coruña, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Valencia	6	4	2	0	13	4	10
2. Real Madrid	6	4	2	0	11	4	10
3. Español	6	4	1	1	13	6	9
4. Zaragoza	6	4	0	2	12	12	8
5. Sabadell	6	3	1	2	8	9	7
6. Elche	6	2	2	2	11	10	6
7. Pontevedra	6	2	2	2	3	3	6
8. Atco. Bilbao	6	2	2	2	6	7	6
9. Granada	6	1	3	2	11	10	5
10. Atco. Madrid	5	2	1	2	4	4	5
11. Sevilla	6	2	1	3	7	7	5
12. Hércules	6	2	1	3	4	11	5
13. Barcelona	5	2	0	3	9	8	4
14. Córdoba	6	2	0	4	5	12	4
15. Las Palmas	6	1	1	4	7	11	3
16. Dep. Coruña	6	0	1	5	1	8	1

## DRY IMPALA GIN

LA MEJOR GINSEIRA

## SEGUNDA DIVISION

### GRUPO NORTE

R. Sociedad, 3 — Logroñés, 0 Langreo, 1 — Valladolid, 1  
Tenerife, 1 — Osasuna, 0 Burgos, 0 — C. Sotelo, 0  
Torrelavega, 2 — Oviedo, 1 Indauchu, 2 — Rayo, 1  
Gijón, 5 — Santander, 1 Ferrol, 0 — Celta, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Real Gijón	6	4	1	1	13	3	9
2. Rayo Vallecano	6	4	0	2	14	4	8
3. Calvo Sotelo	6	3	2	1	7	2	8
4. Santander	6	4	0	2	11	8	8
5. Ferrol	6	3	1	2	11	4	7
6. Celta de Vigo	6	3	1	2	8	6	7
7. Real Sociedad	6	3	1	2	9	9	7
8. Torrelavega	6	3	0	3	8	12	6
9. Real Valladolid	6	2	1	3	8	7	5
10. Real Oviedo	6	2	1	3	8	9	5
11. Langreo	6	2	1	3	6	7	5
12. Tenerife	6	2	1	3	6	9	5
13. Indauchu	6	2	1	3	4	9	5
14. Burgos	6	1	2	3	3	7	4
15. Logroñés	6	2	0	4	4	16	4
16. Osasuna	6	1	1	4	6	13	3

### GRUPO SUR

CONSTANCIA, 3 — Betis, 1  
At. Ceuta, 0 — MALLORCA, 0  
Lérida, 2 — Mestalla, 1  
Levante, 2 — Badalona, 0  
Europa, 2 — Condal, 2  
Algeciras, 1 — Huelva, 1  
Málaga, 3 — Murcia, 0  
Cádiz, 2 — Castellón, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Levante	6	5	0	1	9	3	10
2. Málaga	6	4	2	0	9	3	10
3. Real Betis	6	3	1	2	12	6	7
4. Castellón	6	3	1	2	5	4	7
5. MALLORCA	6	2	2	2	6	5	6
6. Huelva	6	2	2	2	5	5	6
7. Atco. Ceuta	6	2	2	2	5	6	6
8. Europa	6	2	2	2	5	6	6
9. Real Murcia	6	2	1	3	10	9	5
10. CONSTANCIA	6	2	1	3	7	7	5
11. Cádiz	6	1	3	2	5	6	5
12. Algeciras	6	1	3	2	6	8	5
13. Lérida	6	2	1	3	4	6	5
14. Mestalla	6	2	1	3	11	18	5
15. Condal	6	1	2	3	8	10	4
16. Badalona	6	1	2	3	3	7	4

## COPA URUGUAY

Binisalem, 1 — Manacor, 3 Poblense, 1 — At. Baleares, 1  
Ibiza, 3 — Sta. Catalina, 0 Soledad, 1 — Palma, 3

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Atco. Baleares	8	7	1	0	21	3	15
2. Palma	8	5	2	1	19	9	12
3. Soledad	8	3	2	3	15	15	8
4. Manacor	6	2	2	2	13	8	6
5. Ibiza	7	3	0	4	19	12	6
6. Santa Catalina	8	2	2	4	12	17	6
7. Poblense	8	2	1	5	9	28	5
8. Binisalem	7	1	0	6	6	24	2

## VIVES MUEBLES METALICOS

DES PACHOS Y OFICINAS  
Extenso surtido — Acabado perfecto  
Precios sin competencia  
FONT Y MONTEROS 56 58 — Felt 15072

## PROFESORA DE ESTENOTIPIA

ofrece sus servicios para clases particulares o clases en Academias

Para informes llamar al 50107 de 2 a 4 de la tarde

## COPA URUGUAY

# Sólo el Ibiza ganó en campo propio

## El Palma, al ganar en la Soledad, se sitúa con los mismos positivos que el Atlético Baleare

**SOLEDAD, 1 — PALMA, 3**  
Anteayer mañana en Son Malfreit se jugó el encuentro entre el Soledad y el Palma correspondiente a la competición Copa Uruguay, encuentro que terminó con un resultado inesperado, visto lo que aconteció sobre el terreno de juego.

Si hemos dicho inesperado es porque después de jugarse el primer tiempo, que terminó con ventaja palmista por un tanto a cero, después de jugar con el viento a favor parecía que en la segunda parte el once local aprovechando esta circunstancia inclinaría la balanza a su favor, viniendo en cuenta que durante la primera mitad, tanto Martín como Rodríguez tuvieron ocasiones clarísimas de marcar, pero Gost neutralizó en forma magnífica una de ellas y Rodríguez solo ante el marco elevó el balón demasiado para tirarlo definitivamente a fuera. El gol del Palma fue logrado de cabeza por Oliver al rematar un centro de Susi.

En la segunda parte, el dominio correspondió al Soledad, pero sus avances quedaban anulados ante la defensa visitante en la que Olivares destacó en todo momento. Oliver, el volante azulgrana pazo a centro del ataque para sustituir a Martín saliendo Gili a la línea de volantes. Por cierto Oliver fue el que colaboró eficazmente en la consecución del gol del empate soledista, ya que remató el balón que al ser rechazado fue impulsado por Parri a la red.

Después de este gol, el Soledad dominó insistentemente a su rival, se esperaba una reacción que fructificara, pero después de un rato largo de dominio, el Palma efectuó algunos contraataques y en uno de ellos, Oliver remató de cerca un balón cedido desde a derecha para lograr el segundo gol palmista. Cuando ya el resultado parecía definitivo en otro contraataque visitante por la izquierda, Cifre recibe el balón, se adelanta y tira a puerta, el balón rebota en Palmer que había salido para evitar el tanto, pero a causa de un extraño efecto entra por tercera vez en la meta soledista.

El Soledad adoleció de falta de remate. Su delantera, a pesar de crear jugadas de peligro, no encontró el hombre rematador para coronar las jugadas. Solamente Company en esta línea de ataque se distinguió por su combatividad y buenos servicios, pero desafortunados en el tiro. El Palma juzó su partido, se defendió con orden y sacó provecho en sus contraataques.

Arbitró el señor Daniel con pocos fallos.  
**SOLEDAD:** Palmer; Moncada, Mir, Parri; Rodríguez, Oliver; Miguel, Company, Martín (Gili), Florit y Marcelino.

**PALMA:** Gost; Pou, Olivares, Mir; Picó, Susi; Moni, Cifre, Terol, Luque II (Gomila) y Oliver.

### MENORCA, 1

**A. CIUDADELA, 2**  
Mahón 16 — (Crónica por teléfono de nuestro Corresponsal Moragues). — Coronando una magnífica campaña el C. D. Ciudadela ha conquistado el título de Campeón de la Copa Uruguay (Zona de Menorca) al vencer al Menorca por 1-2. Esta actuación del club ciudadelano ha supuesto una revalorización del fútbol local que iantadas épocas de gloria supo cosechar para sus colores. Vaya por ello nuestra más sincera enhorabuena deseando que sea el inicio de una nueva época brillante y gloriosa.

Cifrendonos al partido de esta tarde hemos de decir que fue verdaderamente decepcionante por parte del equipo local. El Menorca jugó mal, desangeladamente, sin el menor entusiasmo y con una desespirante lentitud. Es justa la victoria del Atlético de Ciudadela, pues puso más ardor en la lucha y más orden en las jugadas, defendiéndose bien y atacando con afán de marcar aunque sin descuidar nunca las precauciones defensivas, toda vez que desde el minuto 17 de la primera parte llevaba ventaja en el marcador y no quería exponerse a perderla. Cuatro minutos antes del final del partido consiguió el Menorca el tanto del empate, pero el Atlético reaccionó bravamente y faltando un solo minuto logró el tanto de la victoria. No queremos restar méritos al Ciudadela, pero hemos de confesar que este triunfo vino por las facilidades que le dió el adversario como por sus propios merecimientos.

Del Menorca sólo cabe destacar las actuaciones de Encina, bravísimo y acertado y de Sánchez, el interés puesto por López y Dot en el partido. Los demás

apáticos, grises y con escaso acierto. Por el Ciudadela destacaron Capó, Berto, y Faner.

Muy bueno el arbitraje del Sr. Huguet, que no tuvo complicaciones.

**Alineaciones:**—Menorca: Tuduri López, Encina, Dot, Sánchez, Piti, Pérez, Galo, Angulo, (German), Hernández, Pons y Juan Manuel. Atlético de Ciudadela: Capó, Pons, Prats, Vera, Cardona, Faner Juan Luis, Rotger, Fiol, Berto, y Ortega.

Marcaron por el Ciudadela Ortega y Berto, y por el Menorca, Sánchez.

### BINISALEM, 1 — MANACOR, 3

Binisalem, 16. (Por teléfono de nuestro corresponsal informativo). Nuevamente ha salido derrotado en su feudo el equipo local, brindando al escaso público que asistió al encuentro con otra pobre y desafortunada actuación. Y van...

De salida, empezó atacando el once binisalemense, pero pronto se haría el Manacor con el mando del encuentro, abriendo el marcador a los tres minutos al rematar a las mallas Veza una falta sacada al borde del área por Palos. Dos minutos después y tras una mala inteligencia entre la defensa visitante y su portero da ocasión a Campins I de empatar para el Binisalem. Con este resultado finalizaría el primer tiempo.

En la continuación, a los cuatro minutos, el Manacor nuevamente logra adelantarse en el marcador al conseguir Gomila, tras una bonita jugada, personal un nuevo gol. Diez minutos más tarde Sureda cerraría la cuenta al mandar el esférico en la mismísima escuadra.

Por el Binisalem destacaron Magriñá y Jaume. Por el Manacor, Palos y Soler.

Dirigió el encuentro el señor Suau, quien en líneas generales estuvo acertado.

**Binisalem:** Magriñá; Campins II, Jaume Pons, Borrás, Salas, Pons I, Marín, Fontanet, Campins I, Fiol y Rosselló.

**Manacor:** Pacheco; Palos, Doton, Soler, Canto, Magin, Richart, Amer, (Saez), Sureda, Gomila y Veza.

### POBLENSE, 1

#### A. BALEARES, 1

La Puebla. (De nuestro corresponsal informativo). — La visita del líder y además imbatido había despertado un gran interés pues es verdad que hasta ahora los blanquiazules llevaban una buena campaña, pero podemos decir que en el campo de Sa Fortaleza se ha encontrado con la horma de su zapato. Once chavales vestidos de azulgrana, les han demostrado que saben jugar al fútbol y que por muy poderoso que sea el adversario no le teme.

Todos los azulgranas tenían una misión que cumplir; unos lo han cumplido mejor que otros, pero todos estaban para tapar posibles huecos, y hacer algún que otro contraataque, lo que ha puesto en apuros al guardameta Tur.

Al At. Baleares, le ha negado muy justo el empate, pues es verdad que marcó primero, pero también lo es que el gol fue un regalo. Y si en el terreno de juego hubo algún que otro percance, todo fue por culpa del árbitro.

Durante el primer tiempo el dominio fue más bien alterno, con jugadas peligrosas en una y otra área. Tauler sin duda, el mejor de la delantera, muy peligroso intentó abrirse camino hacia la portería del Poblense, pero Pons, el central local no le perdía de vista, mejor dicho se convirtió en su sombra. A los 40 minutos de este primer tiempo, Santi abandona el terreno de juego, al parecer por lesión. Durante esta primera parte, el señor Juez estaba algo anticasero señalando faltas que no existieron y hasta podemos decir que les regaló el gol. En la segunda parte el Poblense dominó más, llegaba con más facilidad a la portería visitante y puso algunas veces en compromiso al guardameta Tur, una de ella fue en un disparo de Crespi que el guardameta visitante se lució en una palomita enviando el balón a córner.

Se llevaban 39 minutos de juego de la segunda parte cuando el balón da a la mano de Pons, éste se encontraba a un palmo fuera del área y el árbitro señala penalty que fue protestado por los jugadores locales. Dicha falta no existió. Lo lanza Bordoy y engañando al guardameta Pomar logra el tanto. El árbitro anula el gol por estimar que un jugador baleárico penetró en el área antes de lanzarse el penalty. Al Baleares le ha faltado un hombre realizador de juego y sabemos que Martín Serra lo hace bastante bien en esta demarcación. Suponemos que dentro de poco volverá al equipo.

Destacados por parte del Baleares, Tur, Cladera y Tauler. Por parte del Poblense, todos sin excepción.

**Goles:** 15 minutos. Falta, unos metros fuera del área, Lanza Santi fuerte, rechaza en corto Pomar y Tauler finalmente lo manda a la red (0-1).

45 minutos del segundo tiempo. Jugada iniciada en Vallespir II quien bombea el balón sobre puerta. Se forma un gran barullo ante la portería de Tur y finalmente Perelló envía el balón a la red entrando por la escuadra (1-1).

Desastroso arbitraje del señor Camiña.

**Alineaciones:**  
Baleares: Tur, Cladera, Gustavo, Escudero; Paco, Taberner; Bordoy; Ferragut, Tauler, Santi (Pequito), Ripoll.

**Poblense:** Pomar; Cladera, Pons, Serra I, Vallespir, Tortella, (Salcías), Vallespir II, Perelló y Serra II.

### S. D. IBIZA, 3 — S. CATALINA, 0

Ibiza, 16. (De nuestro corresponsal informativo). — Pese a la justicia del resultado, de lo que da idea exacta los doce contraataques sobre el marco de los locales, el Ibiza ha vencido, no ha convencido en absoluto los numerosos aficionados que se a la tarde fría se han acita en el Campo Municipal de Deportes.

El Ibiza de salida no ha permitido a Méndez, Torres ni Pertusa y el equipo durante el primer tiempo ha funcionado bastante mal pese a dominar territorialmente a su adversario.

El primer gol de la tarde se ha producido a los 25 minutos de juego gracias a un tiro cruzado de Chamorro. Hay muchas oportunidades más de aumentar el tanto, pero unas veces por desacierto de los locales y otras por la magnífica actuación de meta visitante, se malogran. Y llega al intermedio con este resultado de 1 a 0.

En el segundo tiempo sale Pertusa en sustitución de Pericó, aún cuando aquel jugador parece ser da nuevos bríos al equipo conjunto sigue sin funcionar, se producen continuas protestas del público. A los 15 minutos una parada verdaderamente sancional de Oliver, el meta de Santa Catalina, al desviar a su favor un disparo de Pertusa, parecía imparable. El segundo tanto se produce también por obra de Chamorro al rematar de cabeza el onceavo corner contra la meta del Santa Catalina, cuando se llevaban 26 minutos de esta segunda parte.

A los 39, el mismo jugador Chamorro, culminando su gran actuación, logra el tercero y último tanto de la tarde.

A la hora de destacar individualidades hay que señalar al gran partido realizado por el meta Oliver, del equipo visitante, por los locales solo a Chamorro, Pertusa y en algunas ocasiones Hurtado, se pueden salvar el partido mediocre realizado; especialmente la defensa y meta locales han estado muy por debajo de sus posibilidades, salvo el guardameta Luis, que estuvo muy acertado.

Arbitró el señor Borrás, bien alineaciones:

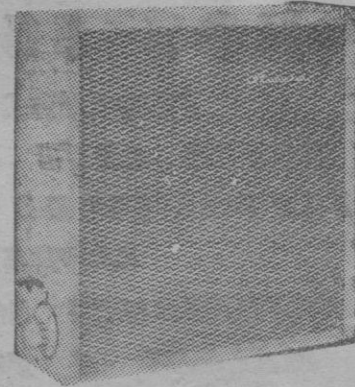
**SANTA CATALINA:** Oliver; Núñez Gómez, Ramón; Mus, Mas; Fuentes, Montaner, Cáraves, Ferrer y Timoner (Moreno).

**IBIZA:** Luis; Pita, Terrasa, ray; Pericás (Pertusa), Narant, Antoniet, Luiche, Rosselló, Chamorro y Hurtado.

## ¡NOVEDADES EN ESPAÑA!

Instale calefacción a gas ciudad, butano o propano sistema STRACHE. Radiadores murales graduables

"MAXIMO CONFORT" PARA SU HOGAR, LO TENDRA CON EL CALOR DEL RADIADOR-MURAL Strachonett A GAS CIUDAD Y BUTANO



(de importación)

económica!  
higiénica!  
segura!  
sencilla!

DISTRIBUIDOR:

MIGUEL MUT AMENGUAL

Avda. CONDE SALLENT, 25 - 27  
SAN MIGUEL, 232 - 234. - Teléfono 22940  
PALMA DE MALLORCA



HIPICAS

# NUEVAMENTE BUENAS VELOCIDADES EN «SON PARDO»

**Julia, Felio, Pharis, Horse Wilkes, Pandore Harmonisley y Tuan, vencedores**

«Jamin Hanover» batió, nuevamente, el record de los tres años

Salvo la cuarta carrera, lanzada con mal presagio y desafortunada en su desarrollo, fue bueno el programa del domingo, tanto en su aspecto técnico como en el espectacular, ya que se batieron

marcas, se registraron otras de gran categoría y hubo emoción en el curso de las carreras y en las llegadas.

La nota más destacada es el nuevo record de los tres años conseguido por Jamin Hanover y que ya había batido el caballo de don Gabriel Prohens el pasado domingo. Otros ejemplares jóvenes que van a más son Julia y Johnny Walker —reincorporados recientemente— y trotones más veteranos en franco plan ascendente, Felio, Pharis y Pandore. Excelente la marca de Nene F. en una carrera estelar ganada por Tuan.

**DOS HACIA ARRIBA**

La cantera está dando su fruto y las dos últimas aportaciones son este Julia, brillante vencedor en una exhibición de seguridad y buen trote y este Johnny Walker no tan regular pero de idénticas facultades. Icaro no supo aprovechar su buena situación y sobre la meta fue batido por una Humorada muy combativa y al parecer, nuevamente en forma. A cierta distancia y muy juntos Just I e Impar

- 1.—Julia 37—7 2160 m.
  - 2.—Johnny Walker 38—7 2140 m.
  - 3.—Humorada 36—3 2200 m.
- Quiniela a 36 ptas.

**«FELIO» DOMINÓ EN EL**

**MOMENTO OPORTUNO**

Lucha enconada entre Merleraulty, Halcón e Inter que alternaron en el primer puesto. Ganando terreno Felio y manteniéndose algo destacada del pelotón de zaga Icaria. Llegó la desmontada característica de Inter y el

también característico desfonde de Merleraulty mientras Felio atacaba a Halcón y éste se desmontaba al tratar de oponer resistencia. Icaria pudo con Merleraulty en el último momento. A buena distancia Elken, Centauro e Indor

- 1.—Felio 34— 2160 m.
  - 2.—Halcón 36—2 2120 m.
  - 3.—Icaria 37—6 2100 m.
- Quiniela a 99 ptas.

**«PHARIS», SUPERIOR**

**A SUS RIVALES**

Pharis fue recuperando gradualmente sus cien metros de handicap y en el momento oportuno superó al compacto pelotón de rivales que remataban para conseguir la victoria. Desmontada inoportuna de Din Din muy cerca de la meta, fuerte remate de Ilo to y dura lucha durante el curso de la prueba por parte del veterano reproductor Ecu d'Or D y de sus hijos Fandanguillo y Fil d'Or.

- 1.—Pharis 28—5 2200 m.
  - 2.—Ilo to 32— 2100 m.
  - 3.—Gabina 31—3 2120 m.
- Quiniela a 86 ptas.

**CARRERA GAFE**

Se entró con mal pie en esta carrera en la que se habían retirado previamente a tres caballos y poco antes de iniciarse, a Bini Fiol por haber sufrido su propietario y conductor don Mateo Perelló un infarto de miocardio que resultó ser mortal. A poco de darse la salida se desmontó Ouragán V que arrastró al hacerlo a Igen Ornebjerg, siendo ambos distanciados. También lo fue en los últimos metros Hoffkoning, desuni-

do de los remos traseros e influenciado el jurado por las voces de un sector del público. Por si fuera poco tuvo que ser la fotografía la que decidiera la nueva clasificación.

- 1.—Horse Wilkes 30—4 2100 m.
- 2.—Gordon Catrinebjerg 28—6 2140 m.
- 3.—Idó N. L. 28—3 2160 m.

Retirados: Iris G, Bini Fiol, Huli y Vestiyden.—Quiniela a 220 p.

**«PANDORE» SUPERO**

**A SUS RIVALES**

«Pandore» desarrolló otra carrera modelica y por eso triunfó bien de unos rivales de salida embarrullada y reacción suficiente para que la carrera se acoplara y resultara emocionante en todo momento. Iris des Essarts se vio en cabeza con «Inspecteur II» como más cercano rival y «Kasimodo» y «Gamin» en buena posición. En el último cuarto de carrera atacaron «Cristina», «Lapin» y «Dandy Boston», siendo éste el más eficaz.

En el momento de dar la salida tuvo que ser retirado el favorito «Opera Mundi», reduciéndose casi a la mitad el total de las apuestas con el consiguiente perjuicio para «Son Pardo».

- 1.—Pandore 24—4 2180 m.
  - 2.—Kasimodo 27—7 2100 m.
  - 3.—Dandy Boston 26—8 2120 m.
- Retirados: Moloch F y Opera Mundi.—Quiniela a 302 ptas.

**«JAMIN HANOVER».**

**NUEVO RECORD DE**

**LOS TRES AÑOS**

«Jamin Hanover» y «Jamina



«Pandore», de la «Peña Simca», conducida por Gabriel Martorell, consiguió un nuevo triunfo que puede ser presagio de la total recuperación de la rápida y difícil trotadora.

d'Or N. L.» registraron el titánico esfuerzo que ambos realizaron en la primera vuelta en un emocionante forcejeo. Primero fue la yegua de la Peña Liceo la que se rindió hasta ser superada por un grupo que hasta entonces había batallado a cierta distancia y en el que figuraban «Bolívar», «Imagen», «Emperador» y «Harmonisley». Cuando ya «Jamin Hanover», parecía tener asegurado el más resonante triunfo de su vida, también registró un desfonde y fue superado por una «Harmonisley», oportuna, a la hora de pasar y por una «Imagen» de fuerte reacción. Así y todo «Jamin Hanover» batió el record, de los tres años que el pasado domingo había arrebatado a «Jamina d'Or N. L.».

- 1.—Harmonisley 30—6 2140 m.
- 2.—Imagen 30—6 2160 m.
- 3.—Jamin Hanover 31—6 2120

Retirado: Dedé.—Quiniela a 247 ptas.—Trio a 4201

**EL VERTIGINOSO «TUAN»**

«Tuan» corrió siempre en cabeza pero sin destacarse demasiado de sus rivales. Posiblemente por esto pudo resistirlos más, que otras veces en un final, siempre difícil para el veterano trotador danés. Muy emocionante la enconada lucha entre «Nene F.», «Gengis Khan» y «Not Cabane», que partían en el mismo elástico y querían tantear fuerzas. Dominó la situación «Nene F» que junto

con el rematador, «Oroso» atacaron a «Tuan» sin conseguir desbancarlo. Debíó ser muy buena la marca de «Gengis Khan».

- 1.—Tuan 25—7 2100 m.
  - 2.—Oroso 24—1 2140 m.
  - 3.—Nene F 23—4 2160 m.
- Retirados: Nominio L, Oslo III y Marko.—Quiniela a 143 pts.

**LA MUERTE DE**

**DON MATEO PERELLO**

Don Mateo Perelló, conocido y estimado caballista, había corrido en la segunda carrera con «Centella» y salió a realizar las operaciones de «peso» con «Bini Fiol», en la cuarta. Sintiose indispuerto, con el caballo se dirigió a las cuadras, pidió auxilio, acudió el médico de «Son Pardo» Dr. Estela, diagnosticó infarto de miocardio, prestó los auxilios debidos y rápidamente fue conducido don Mateo Perelló a su domicilio. Como se temía el ataque fue mortal, al saberse la noticia, se rezó por los asistentes de «Son Pardo», un Padrenuestro en sufragio de su alma rezado con profundo respeto por los asistentes.

Al funeral, celebrado ayer en El Arenal, asistieron numerosos caballistas y directivos de la R.S.H. y «Son Pardo». Desde estas páginas nuestro más sentido pésame a la familia del pundonoso caballista y buen amigo que fue don Mateo Perelló Que descanse en paz

CENTAURO

# I CRUCERO TURISTICO BALEAR

## OBJETIVO: ISLAS CANARIAS

**¡RELAX COMPLETO PARA VD.!**  
**LAS ACOMODACIONES Y NUEVOS SISTEMAS DE ESTABILIZACION DEL «AKROPOLIS» LE GARANTIZAN A VD. UN VIAJE FELIZ SIN CONTRATIEMPOS**

**SALIDA 6 NOVIEMBRE**

**REGRESO 17 NOVIEMBRE**

**PRECIO DESDE 13.985 PTAS.**

**¡EXCURSIONES FACULTATIVAS GRATIS!**  
 GRACIAS A LAS GESTIONES REALIZADAS POR EL SINDICATO DE HOSTELERIA DE BALEARES QUE HAN CRISTALIZADO EN REALIDAD, TODAS LAS EXCURSIONES, ALMUERZOS, FIESTAS, RECEPCIONES Y COCKTELS, SERAN GRATUITOS POR GENTILEZA DE LOS SINDICATOS Y ORGANISMOS DE LAS CIUDADES A VISITAR. ELLO SUPONDRA PARA EL CRUCERISTA UN AHORRO APROXIMADO DE 3.000 PESETAS

**CIERRE DE INSCRIPCION - PROXIMO JUEVES**

**SOLO QUEDAN DISPONIBLES**

**2 CAMAROTES CUADRUPLS**  
**10 CAMAROTES DOBLES**

**¡NOS ESPERAN!**  
**FUNCHAL (MADEIRA)**  
**SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**  
**LANZAROTE**  
**CASABLANCA (MARRAQUEST Y RABAT)**  
**MALAGA Y TORREMOLINOS**

CON LA COLABORACION ESPECIAL DEL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y ACTIVIDADES TURISTICAS DE BALEARES

**¡ALGO UNICO E INCOMPARABLE!**  
 DURANTE TODA LA TRAVESIA SE CELEBRARAN **FIESTAS - BAILES** **CONCURSOS - ESPECTACULOS** UN VIAJE DEL QUE VD. AL REGRESO SE SENTIRA SATISFECHO DE HABERLO REALIZADO

**INFORMES Y RESERVAS - VIAJES ORBITA** SUCEORES Y CORRESPONSALES DE **VIAJES CONDE**. JAIME III, 41 - TEL. 27040 (G. A. T. 101)  
**VIAJES SESA** PLAZA GOMILA - TEL. 34556, Y EN TODAS LAS **AGENCIAS DE VIAJES** ES UN LANZAMIENTO «PROMOCIONES ALCALA» (G. A. T. 147)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

\* VENDO. Pisos en travesía Enero próx. travesía Blanquerna, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, baño completo, aseo, cocina y galería, 520.000 ptas. 100.000 entrada, 50.000 entrega llaves y resto 5 años.

\* VENDO. Local bajo unos 90 m<sup>2</sup> en calle San Rafael. Precio 450.000 ptas. Facilidades.

\* VENDO. 3.º piso terminado calle San Rafael, 3 dormitorios, recibidor, cocina, baño completo, comedor y galería, 380.000 ptas. 130.000 entrada y resto en 5 años



RESIDENCIA vendiendo, funcionando, con bar, zona de El Arenal. Escribir: número 6255, esta Administración (14)

EN LA RAPITA vendiendo 30 solares. MIRABO. Mercado, 9. (10)

ESPLENDIDO apartamento La Caleta en venta a buen precio. MIRABO. Mercado, 9. (12)

PISOS y Aticos zona Instituto, 3 y 4 dormitorios a punto de terminar.

LOCALES comerciales, cerca Plaza Progreso, llaves mano.

SOBREAITICO un dormitorio, dos terrazas.

SEGUNDO PISO tres dormitorios, travesía Héroes de Manacor.

PERELLO San Felipe Neri, 30. (19)

ALQUILO apartamentos en centro Palma, con jardín. MIRABO. Mercado, 9. (11)

VENDO PISO: 3 dormitorios, zona Blanquerna, 480.000 muchas facilidades, ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (13)

LOCALES - LOCALES - LOCALES. Alquileres, Venta. Compra. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. (10)

EXTRANJERO: Desea comprar residencia con 10-15 habitaciones ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (12)

VENDO pisos travesía carretera Valldemosa, entrada 100.000 ptas., resto de 5 a 8 años. Fincas-GRAU San Miguel, 101. 1.º (20)

VENDO PISOS principio Son Español con 3 y 4 dormitorios, vista sobre la Bahía de Palma, facilidades pago Fincas GRAU San Miguel, 101. 1.º (24)

ALQUILO apartamentos amueblados y pisos en Palma, ensanche desde pesetas 2.500. Fincas GRAU San Miguel, 101. 1.º (17)

FOTOCOPIAS a 750 en Foto EXPRES Calle Velázquez, 19. (10)

LOCAL COMERCIAL calle Bardo S M Sepulcro esquina Berenguer de S Joan 66 metros cuadrados 1 metros fachada en calle Razon J Roselló Agta prop inmo Av Alejandro Roselló 103 Teléfono 12282

ALQUILO y vendo apartamentos en Po Marítimo, amueblados. ALCOR INMOBILIARIA. Matías Montero, 34. 1.º (15)

SE VENDE en Bahía de Alcudia (Colonia de San Pedro) 60.238 m<sup>2</sup> a 60 pesetas el m<sup>2</sup>, con acceso a mar. Facilidades de pago ALCOR INMOBILIARIA. Matías Montero, 34. 1.º (30)

COMPRO finca rústica que queda de monte bajo o pinos, zona Esporlas o Cap de lla. ALCOR INMOBILIARIA. Matías Montero, 34. 1.º (19)

ESPORLAS vendiendo magnífico solar 2.000 m<sup>2</sup>, precio muy interesante. MIRABO. Mercado, 9. (12)

**PROPIETARIO**  
Ofrezca sus pisos, apartamentos, chalets, terrenos, fincas, etc. en venta o alquiler a: RIBAS DE REYNA Plaza Gomila 1 T 34395

**Mirabó**  
Agente Inmobiliario  
ALQUILER DE PISOS Y APARTAMENTOS  
Calle Mercado, 9, 1.º - Telf. 26515.

**VENDO**  
magnífico local de 1.000 m<sup>2</sup>.  
ALZINA  
Teléfono: 14663.

**Fincas**

VENDO piso y planta baja, todo 250.000. Informes: Teléfono 13780. (10)

CEDO derecho edificación solar de esquina 265 m<sup>2</sup>, bien situado. Informes: Mateo Bordoy, Calle Flecha Matas Serra, Bloque Cinco, Escalera V. 1.º Son Gotleu. (24)

VENDO casa libre calle Blanquerna, excepcional para edificar. Precio 1.250.000 pesetas. Facilidades. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (18)

VENDO parcela de terreno cercada, de unos 2.000 m<sup>2</sup>, pozo, molino motor, árboles frutales variados, linda 3 calles en Son Ferritoll. Trato directo, facilidades. Jerónimo Roselló, 78. (27)

VENDO tiendas calle San Miguel Ocasión única. Emplazamiento excepcional. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (18)

SE VENDE local comercial y cuarto piso. Informes: Telf. 27368, de 12 a 2. (14)

**VENDO PISO O CAMBIO POR SOLAR**  
4 dormitorios, 2 cuartos baño y 1 aseo servicio, terrazas.  
GONZALEZ  
Plaza Mayor 45, 2.º C.

**Traspasos**

FOTOCOPIAS a 750 en Foto EXPRES Calle Velázquez, 19. (10)

ALA MAYOR traspaso de negocio charcutería calle Miguel Roselló Aleman. 15. Telf. 36105. (12)

POR NO PODER atender traspaso tienda de mercadería y confeccción, calle Pío Martí Mora, 38 Alquiler barato (16)

POR NO PODER atender traspaso bar, esquina, tres entradas, buena clientela Calle Francisco Martí Mora, 35. (15)

TRASPASO tienda suntuosidades con pequeña vivienda mucha clientela Alquiler barato CARDELL Plaza San Antonio 65. (15)

SE TRASPASA local con vivienda 132 metros cuadrados Alquiler reducido Informes Dr Andrés Felgué 43 Telf. 53270 de 8 a 13:30 - de 15 a 18 horas. (26)

CON O SIN traspaso, deseaba local céntrico, alquiler bajo. Tel. particular 14477. (11)

**TRASPASO**  
local grande continuación Jaime III aceptaría cambio con terrenos doy facilidades alquiler antiguo - Telf 31823

**Alquileres**

SE ALQUILAN pisos sin muebles. Informes: Buñola, 8, 1.º, tardes. (10)

NECESITO alquilar apartamento sin muebles, buena luz. Telf. 36378. (10)

ALQUILO pisos amueblados. Informes: Tel. 23961. (10)

BUSCO local, 50 - 70 mts<sup>2</sup>. Ofertas: Calle Cordelería, 32 y 34. Tel. 16550. (14)

ALQUILO piso amueblado completísimo para 4 personas, 4.000 ptas. Calle Monterrey, 55. Tel. 69355. (15)

ALQUILARIA hotel o pensión unas sesenta plazas. Preferible zona de Levante. Escribir amplias referencias y pretensiones al número 55522 de esta Administración. (22)

ALQUILARIA 2.º piso 31 Diciembre, amueblado, nevera, televisor, teléfono, etc. comedor, sala-estar, 6 dormitorios exteriores, baño, cocina galería, fácil aparcamiento VENDERIA casa en Esporlas, carretera, dos plantas, 5 dormitorios, comedor, salón, cocina, baño, terraza, jardín, pequeño huerto, agua abundante, garage, sólida construcción, acceso dos calles. Informes: Tel 15 La Puebla. (50)

PISO amueblado 2 dormitorios, con teléfono, 4.000 pesetas. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47. (11)

ALQUILO despachos nuevos en Cala Mayor CARDELL Plaza San Antonio 65. (11)

**ALQUILO SIN TRASPASO**  
LOCAL CALLE CONQUISTADOR, AMPLIO Y APTO PARA CUALQUIER NEGOCIO.  
GONZALEZ  
Plaza Mayor, 45, 2.º C.

CHALET 3 kms. mar, tenis, piscina, frutales y jardín. 5.500 m<sup>2</sup>, admito coche o pisos. Telf. 53366. (17)

TIENDAS CA'N PASTILLA. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVES. Plaza Mayor, 45. (11)

SE TRASPASA tienda en calle Velázquez. Informes: Calle Obispo Massaner, número 9, 3.º B De 9 a 10 coche (18)

BAR RESTAURANTE muy céntrico, zona turística, Arca, alquiler bajo y traspaso asegurable. Tel 53707. Sr Durán De 14:30 a 15:30. (20)

PENSIÓN centristima, agua caliente y fría, calefacción, aseos individuales. Cliente asegurado todo año. Teléfono 53542. (15)

CALLE OLIVOS: Traspaso local 70 m<sup>2</sup> apto todo negocio alquiler reducido Informes: Agencia Mascara San Miguel, 141. (17)

SE TRASPASA local instalado, propio para oficinas, almacén o similares. Reina María Cristina, 31. (13)

OCASION: Semi sótano caso antiguo, turístico, también vendiendo solares diferentes situaciones, admito coches o pisos Tel 53366.

TRASPASARIA bellísima peluquería señoras, centristima, vivienda: 3.000. Teléfono 34448, facilidades.

TRASPASO carnicería. Informes: Calle Antonio Frontera, 39. (10)

ALQUILO piso en La Vileta. Barceló y Comblis, 7, 1.º. (10)

CA'N PASTILLA. Alquiler tiendas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (10)

ALQUILO piso amueblado. Capitán Crespi Homar, 49. Son Coloneret. (10)

ALQUILO local de 200 m<sup>2</sup>, más 300 de sótano, próximo Avenidas. ALZINA. Jaime II, 32. Tel. 14147.

EN JAIME III alquiler o vendo local comercial. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. Tl. 14147. (15)

ALQUILO apartamentos nuevos amueblados, centro ciudad, con y sin jardín. Telf. 27430, de 10 a 1 y de 6 a 9. (21)

ALQUILO piso ático zona ensanche. Telf. 15908, de 12:30 a 1:30. (11)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, céntrico, 4.000 mes. Capuchinas, 9, 3.º, 1.º. (12)

SE VENDE o alquiler taller de barnizados a poliester. Razón: Ricardo Ankerman, 167. (13)

ALQUILO pisos sin amueblar, centro ciudad. Sinficaco, 123, 3.º. (10)

ALQUILO apartamento en Terreno. Precio razonable. Telf. 51512. (10)

ALQUILARIA tejón en Mallorca. Informes: Sr. Ferrer. Telf. 13202. Calle Velázquez, 38, 2.º. (13)

ALQUILO apartamento 2 habitaciones, salón comedor, calefacción, parking, etc. Vista panorámica. Dos de Mayo, 21. Terreno. Teléfono 31890. (18)

**Solares y Terrenos**

VENDO solares en alta zona alta Telf 24596. (10)

SOLAR en diferentes situaciones, admito coche o pisos Telf 53366. (10)

VENDO terreno zona industrial, agua y electricidad, precio razonable, facilidades particular. Particular Tel 50973. (15)

**Hipotecas**

NECESITAMOS hipotecas concedemos todas ventajas. Buenas condiciones. SR. FRAN Velázquez 5. (16)

HIPOTECAS PALMER: Dispone capital primeras hipotecas magnificas condiciones. Interesa oportuna y capital interesantes colaciones. Margarita Calmar 35, 10, 4 de 12 a 2. (22)

**Casas y Pisos**

ATICO 95 m<sup>2</sup>, dos terrazas, una galería, terminado noviembre, 120.000 en dos plazos, 84 meses a 2.500 pesetas. Total 330.000 ptas sin intereses. Urbanización Son Flo (Son Serra). Laborables, tardes de 2:30 a 4, domingos, mañanas, de 11 a 2. (39)

VENDO pisos excelente construcción, 150.000 entrada, resto 3.000 ptas. mes sin intereses. Fincas VALENTI Muntaner, 4. (19)

OCASION: Vendo 2 pisos Vivero, de 2 y 4 habitaciones precio contado 550.000. Fincas VALENTI Muntaner 4. (18)

VENTA de pisos Pons y 3.ª planta, 15 Vestibulo, tres dormitorios sala comedor baño, cocina, galerías, aseo ascensor. Entrega inmediata. Contado y Plazos.

VENDO pisos y locales en Santa Catalina y otros solares entrada de 60.000 a 100.000 ptas. y mensualidades de 1.000 hasta 5.000 ptas. Informes: Dameto, 33, 2.º (Junta Plaza Progreso). (30)

VENDO piso cuarto, 470.000; 150.000; 5.000 mensuales, sin intereses. Informes: Teléfono 24958. (23)

PARTICULAR vendo magnífico tercer piso, cerca Avenida Gral. P. Rivera. 550 mil Facilidades. Razón: San Miguel, 169. (15)

VENDO piso 2.º, nuevo, junto plaza Columnas, calle Jerónimo Roselló, 68. 400 mil, facilidades. (13)

ALQUILO piso en La Vileta. Barceló y Comblis, 7, 1.º. (10)

CA'N PASTILLA. Alquiler tiendas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (10)

ALQUILO piso amueblado. Capitán Crespi Homar, 49. Son Coloneret. (10)

ALQUILO local de 200 m<sup>2</sup>, más 300 de sótano, próximo Avenidas. ALZINA. Jaime II, 32. Tel. 14147.

EN JAIME III alquiler o vendo local comercial. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. Tl. 14147. (15)

ALQUILO apartamentos nuevos amueblados, centro ciudad, con y sin jardín. Telf. 27430, de 10 a 1 y de 6 a 9. (21)

ALQUILO piso ático zona ensanche. Telf. 15908, de 12:30 a 1:30. (11)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, céntrico, 4.000 mes. Capuchinas, 9, 3.º, 1.º. (12)

SE VENDE o alquiler taller de barnizados a poliester. Razón: Ricardo Ankerman, 167. (13)

ALQUILO pisos sin amueblar, centro ciudad. Sinficaco, 123, 3.º. (10)

ALQUILO apartamento en Terreno. Precio razonable. Telf. 51512. (10)

ALQUILARIA tejón en Mallorca. Informes: Sr. Ferrer. Telf. 13202. Calle Velázquez, 38, 2.º. (13)

ALQUILO apartamento 2 habitaciones, salón comedor, calefacción, parking, etc. Vista panorámica. Dos de Mayo, 21. Terreno. Teléfono 31890. (18)

VENDO solares en alta zona alta Telf 24596. (10)

SOLAR en diferentes situaciones, admito coche o pisos Telf 53366. (10)

VENDO terreno zona industrial, agua y electricidad, precio razonable, facilidades particular. Particular Tel 50973. (15)

NECESITAMOS hipotecas concedemos todas ventajas. Buenas condiciones. SR. FRAN Velázquez 5. (16)

HIPOTECAS PALMER: Dispone capital primeras hipotecas magnificas condiciones. Interesa oportuna y capital interesantes colaciones. Margarita Calmar 35, 10, 4 de 12 a 2. (22)

ATICO 95 m<sup>2</sup>, dos terrazas, una galería, terminado noviembre, 120.000 en dos plazos, 84 meses a 2.500 pesetas. Total 330.000 ptas sin intereses. Urbanización Son Flo (Son Serra). Laborables, tardes de 2:30 a 4, domingos, mañanas, de 11 a 2. (39)

VENDO pisos excelente construcción, 150.000 entrada, resto 3.000 ptas. mes sin intereses. Fincas VALENTI Muntaner, 4. (19)

OCASION: Vendo 2 pisos Vivero, de 2 y 4 habitaciones precio contado 550.000. Fincas VALENTI Muntaner 4. (18)

VENTA de pisos Pons y 3.ª planta, 15 Vestibulo, tres dormitorios sala comedor baño, cocina, galerías, aseo ascensor. Entrega inmediata. Contado y Plazos.

VENDO pisos y locales en Santa Catalina y otros solares entrada de 60.000 a 100.000 ptas. y mensualidades de 1.000 hasta 5.000 ptas. Informes: Dameto, 33, 2.º (Junta Plaza Progreso). (30)

VENDO piso cuarto, 470.000; 150.000; 5.000 mensuales, sin intereses. Informes: Teléfono 24958. (23)

VENDO piso entrega inmediata en Jaime III. ALZINA. Jaime II 32. Tel. 14147. (13)

URGENTE compraría con facilidades piso y planta baja, zona es Forti, Son Coloner, Son Español. Informes: calle Mina, 9. Son Serra. (21)

ALQUILO piso en La Vileta. Barceló y Comblis, 7, 1.º. (10)

CA'N PASTILLA. Alquiler tiendas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (10)

ALQUILO piso amueblado. Capitán Crespi Homar, 49. Son Coloneret. (10)

ALQUILO local de 200 m<sup>2</sup>, más 300 de sótano, próximo Avenidas. ALZINA. Jaime II, 32. Tel. 14147.

EN JAIME III alquiler o vendo local comercial. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. Tl. 14147. (15)

ALQUILO apartamentos nuevos amueblados, centro ciudad, con y sin jardín. Telf. 27430, de 10 a 1 y de 6 a 9. (21)

ALQUILO piso ático zona ensanche. Telf. 15908, de 12:30 a 1:30. (11)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, céntrico, 4.000 mes. Capuchinas, 9, 3.º, 1.º. (12)

SE VENDE o alquiler taller de barnizados a poliester. Razón: Ricardo Ankerman, 167. (13)

ALQUILO pisos sin amueblar, centro ciudad. Sinficaco, 123, 3.º. (10)

ALQUILO apartamento en Terreno. Precio razonable. Telf. 51512. (10)

ALQUILARIA tejón en Mallorca. Informes: Sr. Ferrer. Telf. 13202. Calle Velázquez, 38, 2.º. (13)

ALQUILO apartamento 2 habitaciones, salón comedor, calefacción, parking, etc. Vista panorámica. Dos de Mayo, 21. Terreno. Teléfono 31890. (18)

VENDO solares en alta zona alta Telf 24596. (10)

SOLAR en diferentes situaciones, admito coche o pisos Telf 53366. (10)

VENDO terreno zona industrial, agua y electricidad, precio razonable, facilidades particular. Particular Tel 50973. (15)

NECESITAMOS hipotecas concedemos todas ventajas. Buenas condiciones. SR. FRAN Velázquez 5. (16)

HIPOTECAS PALMER: Dispone capital primeras hipotecas magnificas condiciones. Interesa oportuna y capital interesantes colaciones. Margarita Calmar 35, 10, 4 de 12 a 2. (22)

ATICO 95 m<sup>2</sup>, dos terrazas, una galería, terminado noviembre, 120.000 en dos plazos, 84 meses a 2.500 pesetas. Total 330.000 ptas sin intereses. Urbanización Son Flo (Son Serra). Laborables, tardes de 2:30 a 4, domingos, mañanas, de 11 a 2. (39)

VENDO pisos excelente construcción, 150.000 entrada, resto 3.000 ptas. mes sin intereses. Fincas VALENTI Muntaner, 4. (19)

OCASION: Vendo 2 pisos Vivero, de 2 y 4 habitaciones precio contado 550.000. Fincas VALENTI Muntaner 4. (18)

VENTA de pisos Pons y 3.ª planta, 15 Vestibulo, tres dormitorios sala comedor baño, cocina, galerías, aseo ascensor. Entrega inmediata. Contado y Plazos.

VENDO pisos y locales en Santa Catalina y otros solares entrada de 60.000 a 100.000 ptas. y mensualidades de 1.000 hasta 5.000 ptas. Informes: Dameto, 33, 2.º (Junta Plaza Progreso). (30)

VENDO piso cuarto, 470.000; 150.000; 5.000 mensuales, sin intereses. Informes: Teléfono 24958. (23)

VENDO BUEN PISO económico, facilidades, ocasión por urgencia. Véalo en Antonio Frontera, 22, 3.º, 1.º. (Junto Cardenal Reig) de 4 a 7. 146 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, sala-comedor, salón, chimenea, galería, baño-aseo, trastero. (34)

ALQUILO piso en La Vileta. Barceló y Comblis, 7, 1.º. (10)

CA'N PASTILLA. Alquiler tiendas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (10)

ALQUILO piso amueblado. Capitán Crespi Homar, 49. Son Coloneret. (10)

ALQUILO local de 200 m<sup>2</sup>, más 300 de sótano, próximo Avenidas. ALZINA. Jaime II, 32. Tel. 14147.

EN JAIME III alquiler o vendo local comercial. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. Tl. 14147. (15)

ALQUILO apartamentos nuevos amueblados, centro ciudad, con y sin jardín. Telf. 27430, de 10 a 1 y de 6 a 9. (21)

ALQUILO piso ático zona ensanche. Telf. 15908, de 12:30 a 1:30. (11)

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, céntrico, 4.000 mes. Capuchinas, 9, 3.º, 1.º. (12)

SE VENDE o alquiler taller de barnizados a poliester. Razón: Ricardo Ankerman, 167. (13)

ALQUILO pisos sin amueblar, centro ciudad. Sinficaco, 123, 3.º. (10)

ALQUILO apartamento en Terreno. Precio razonable. Telf. 51512. (10)

ALQUILARIA tejón en Mallorca. Informes: Sr. Ferrer. Telf. 13202. Calle Velázquez, 38, 2.º. (13)

ALQUILO apartamento 2 habitaciones, salón comedor, calefacción, parking, etc. Vista panorámica. Dos de Mayo, 21. Terreno. Teléfono 31890. (18)

VENDO solares en alta zona alta Telf 24596. (10)

SOLAR en diferentes situaciones, admito coche o pisos Telf 53366. (10)

VENDO terreno zona industrial, agua y electricidad, precio razonable, facilidades particular. Particular Tel 50973. (15)

NECESITAMOS hipotecas concedemos todas ventajas. Buenas condiciones. SR. FRAN Velázquez 5. (16)

HIPOTECAS PALMER: Dispone capital primeras hipotecas magnificas condiciones. Interesa oportuna y capital interesantes colaciones. Margarita Calmar 35, 10, 4 de 12 a 2. (22)

ATICO 95 m<sup>2</sup>, dos terrazas, una galería, terminado noviembre, 120.000 en dos plazos, 84 meses a 2.500 pesetas. Total 330.000 ptas sin intereses. Urbanización Son Flo (Son Serra). Laborables, tardes de 2:30 a 4, domingos, mañanas, de 11 a 2. (39)

</

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 250 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## OTRAS SECCIONES

### Confecciones

¡HAREMOS a la medida su traje o abrigo. Marqués (sase) Paseo Generalísimo 1.º (Borne) (19)

### Radio y TV

REPARACIONES I.V. servicio a domicilio. Especializados. (11)

### Botica

Medicamentos fuera de serie. Ventas y servicio: DARDER, calle de Sóller. (12)

### LA CARCA que Ud. desea

la pesca en el MAR. Carretera de Sóller. (12)

### CRUCEROS

Motores marinos. Cruceros. Lanchas y pates. Desde el casco. Automóvil. Compra y venta. Cap. Salom. 13. Tel. 53333.

### BRITISH SEAGULL

El mejor fuera de serie. Simple y seguros. Garantía a la vista en recambios y asistencia técnica. CASA MUS. Honderos, 57. (24)

### Ventanas

NINGUN artículo usado para venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del que por 100 señalado en el anuncio.

### VENDO barato cafetera,

cámara televisor y demás útiles bar. Informes: Sittler, uno. Porreras. Por las mañanas. (16)

### SE VENDE peluquería.

Simón, 70-72. (10)

### COLECCIONES desde 3.000

ornamentos desde 6.500. Gran variedad. Facilidades. José Martínez, 111. Teléfono 56887. Cerca Estadio.

### VENDO la cachorro policía

de 4 meses. Calle Vivero, núm. 15. Hostalet. (12)

### VENDO cuna-cama con colchón.

400 ptas. Tel. 39133. (10)

### VENDO comedor nogal en buen estado y barato.

Paellas, 16, 1º, 2º. Teléfono 14570. (14)

### Enseñanzas

FRANCES, mecanografía, sistema rápido. Cultura General. Tel. 17570. (10)

### OPOSICIONES BANCA

Preparación completa por profesor, funcionario banca. San Vicente Ferrer, 119, 1º. (13)

### CURSOS de contabilidad hotelera.

Información Calle del Real, 22. (V.R. Borne) Tardes a las 730 (15)

### SE OFRECE señorita profesora piano,

para clases en un Colegio. Llamar: Teléfono 31439. Horas de oficinas. (16)

### INGLESA de clases (mañanas)

Traducciones. Capitán Castell, 78. (10)

### CLASES de inglés sin libros,

método práctico, directo aplicable a todas las necesidades. Francés y Alemán por profesores nativos. Pequeños grupos y a domicilio. Sr. HERNANDO. Residencia Nacar. Jaime III. Tel. 22641. Desde 6 tarde. (35)

### ALEMANA nativa da clases.

Gabriel Maura, 13, 1º, 2º. (10)

### FRANCES - DIPLOMADO,

clases. Gabriel Maura, 13, 1º, 2º. 7-10 noche. (12)

### PROFESOR competente, se ofrece para dar clases particulares de Matemáticas y Química de primero a sexto de Bachillerato. Método especial de enseñanza. No le han suspendido un solo alumno. Concertar entrevista llamando al 24222 y dígame ADIOS al SUSPENSO.

### REVALIDA y preparación 5º.

Colegio San Isidoro. Félix Maravillas, 11. Tel. 52894.

### ALEMAN, Inglés, Francés.

MAYMO. Blanquerna, 205, 4º. De 15 a 22 h. (12)

### Varios

TALLERES carpintería, especialidad en barandillas (carretillas), reparación de herramientas, soldaduras aluminio, máxima formalidad. Calle Teniente Sánchez Bilbao, 192. (18)

### SERVICIOS URGENTES.

Reparaciones agua, gas, electricidad. RIBERA-FIOL, llamando a los teléfonos: 34559-15946. Sus llamadas serán atendidas con rapidez. (10)

### FOTOS CARNET de conducir en 15 minutos en Olmos, 144. (Frente churrería)

(11)

### ACERAS y pavimentos, construcción inmediata.

Teléfono 31484-21420 (10)

### BARNIZAMOS A DOMICILIO toda clase de muebles.

Especialidad en políester y lacas lavables. Barnizados BESTARD. Calle Nuño Sans, 68. Teléfono 23063 (21)

### FOR 75 PTAS. en 2 al mes guardamos sus albornos

Berna Tel. 60057 (12)

### PARA SUS muebles cocinal carpintería «C.A.L.A.F.A.T.»

Proyectos y presupuestos. Tel. 27279. (11)

### BLANQUEO pintura TUR,

CASA FEPE, Sase Magn. Teléfono 30034. (10)

### A. VICH. Maestro de Obras:

Reparaciones y obras en general, presupuestos gratis. San Vicente Ferrer, 218. Tel. 24369. (18)

### RECOGIDA. Limpieza. Conservación albornos.

Teléfono 60057. Berna. (10)

### LIMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio.

Berna. Tel. 60057 (10)

### ORQUESTAS - CONJUNTOS musicales, tríos, cuartetos acordeonistas, artistas variadas, etc., cadena de Orquestas Radio España.

Herrería, 2, Via Portugal, 35. Tel. 12510 y 17638. (22)

### BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Liado, 34. Teléfonos 15747-11732. (142)

VIAS URINARIAS, Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales, bleenorragia, sífilis, matriz y piel. Lorenzo Vicens, 3. (Encimera Banco Exterior de España) y Sindicato, 198 (Encimera Cafe Triquet) Tel. 12664, horas 11 a 2. (13)

### FOR 75 PTAS. semanales Ud. puede disponer de un esmerado servicio de teléfono y secretaria, llamando al núm. 33398. (19)

### HOTEL

1ª Categoría. A pleno rendimiento y muy acreditado. ADMITTIRIA SOCIO. Que aporte de 1 a 5 millones. Beneficios garantizados. Escribir esta Administración núm. 55531. (13)

### CONSTRUCCIONES. Reparaciones albañilería, pintores y blanqueadores. Sindicato, 150. Tel. 25092-12055 (11)

### CONSTRUCCIONES. Reformas. Trabajos rápidos, presupuestos. Tel. 23657; 8-11 noche. (10)

### PINTURA VICTOR, se asocia para iniciar sección de planchistería. Calle Pérez Galdós, 51. (16)

### CONSTRUCCIONES y reparaciones, servicio inmediato, presupuestos. Tel. 31484 y 21420. (10)

### EN CUALQUIER punto de Mallorca, durante su ausencia, confiamos su chalet, villa, apartamento, etc.; se lo cuidaremos y limpiaremos manteniéndolo siempre a punto. Personal especializado y competente, máxima seriedad y honradez, material modernísimo. Disponemos medios de comunicación propios. Informes: San Roque, 8 (Conserje). (41)

### (4190) CONFECCIONES LA FABRICA, necesita dependientas y aprendizas. Calle Fábrica, 101. Tel. 33889. (12)

### (4529) SE NECESITA sirviente Penión Jaiber. Ricardo Ankerman, 123. Teléfono 17728. (10)

### (4534) ELLIS GRUPO de Agencias de Viaje comprendiendo Moto y World wide alr Holidays necesita director para su oficina de Palma con siete empleados y 10.000 clientes empujando en marzo 1967. Salario de 15.000 a 20.000 pesetas por mes, según edad y experiencia. Escribir con curriculum vitae y reciente fotografía a: Sr. MILLS. VIAJES ETUSA, S. A. Galerías Neptuno. PLAYA DE ABO - COSTA BRAVA. (63)

### (4538) PELUQUERIA TROBAT (frente Correos) precisa primera oficial.

(10)

### (4548) OFICIAL

Albañil 1º. Precisa empresa. Presentarse: Blanquerna, 139, 8 d. (10)

### (4518) NECESITAMOS aprendiz ramo automóvil.

Aragón, 26. (10)

### (4518) NECESITAMOS joven venta mostrador, ramo del automóvil. Servicio militar cumplido. Aragón, 26. (13)

### (4514) PRECISO chica para servir. Informes: Calle Juan Alcover, 151. (10)

### (2344) SE NECESITAN

Oficial carpintero; Ayudante barniz y dependientas. MUEBLES STEL. Avda. Alejandro Roselló, 105. Palma. (10)

### PERSONA sola necesita sirviente mediana edad, dormir en casa, con informes. Tel. 31416. (13)

### (4515) SE NECESITA joven con nociones inglés. Teléfono 30541. (10)

### (4512) SE NECESITA botones Hotel Cala Mayor. (10)

### (4510) BUSCAMOS señorita principiante oficina, de 15 a 18 años en ATHENA PALMA. Calle Cordelera, 32 y 34. (17)

### (4511) PELUQUERIA ANA MARI necesita oficiala 1ª, calle Balanguera, 46 ó al Telf. 36534, de 1'30 a 3 y de 8 a 10 noche. (23)

### (4527) IMPORTANTE empresa precisa chofers carnet 1º. Sueldo y comisión, edad máxima 33 años. Presentarse tardes de 5-7, calle Uetam, 60 (Palma). (22)

### (4415) MERITORIO

Joven, precisamos, sepa mecanografía. Buen porvenir. Sábados tarde de fiesta. Presentarse: Ticiano 120 (10)

### (3352) SE NECESITA sirviente que sepa cocinar. Informes: Calle Victoria número 24. (10)

### SE NECESITA mozo para tienda decoración, 14 a 22 años SA CLAU. Avda. Jaime III, 64. (16)

### (4484) FIRESTONE: Precisa persona joven con conocimientos administrativos y de ventas. Razón: «FIRESTONE». Aragón, 27. (14)

### (4489) CRISTINA MODAS. Se necesitan aprendizas y oficialas de 1ª para taller modistería, trabajo todo el año. Jaime III, 37. entlo. Telf. 15879. (22)

### (4537) NECESITO matrimonio sin hijos, útiles para el trabajo, vivienda gratis. Informes: Falangista Sastre Juan, 71. (15)

### (4469) APRENDIZ de 14 a 16 años lo precisa importante tienda de electrodomésticos. Sueldo según aptitudes. Plaza Rosario, 3. (18)

### (768) NOVEDADES BURELL, precisa aprendizas (10)

### (4499) SE PRECISA auxiliar con buenos conocimientos contabilidad y mecanografía. Informes: Teléfono: 31203. (12)

### AGENTES en plazas libres, solicita CUPON TIS. Apartado, 369. VALENCIA. (10)

### (22960) SE PRECISA auxiliar administrativa, 20 a 25 años, pago según aptitudes. Casa B. Nadal. Héros de Manacor, 88. (13)

### (4447) SE NECESITA aprendiz de 14 años en tienda de electrodomésticos. Avenida Conde Sallent, 2 y 4. (16)

### (4309) SE PRECISA chófer con carnet de 1ª especial, para Auto-Escuela. Informes: Costa y Llobera, 46 de 7 a 8 tarde. (21)

### (2233) NECESITAMOS chóferes para troqueles. Cte Sánchez Bilbao 202 (10)

### (1652) FALTAN aprendices y ayudantes Cafetería KAIS Plaza Reina (10)

### (4396) APRENDIZ 14-15 años se necesita en carnicería SELO. Conquistador, 23. (11)

### (3892) NECESITA BAR RESTAURANTE 2 aprendices de barmana informes: Calle Rodríguez Méndez, 68 (12)

### (4504) NECESITO botones. Hotel Costa Azul. (10)

### (4520) FALTAN chicas 15 a 20 años para coser a máquina con motor, taller confección, aprendizaje rápido, sueldo inicial 588 semanales. Jornada intensiva hasta las 3'30. Modeios DAN. Plaza Mayor, 45, 3º. (31)

### (4546) SE PRECISA media oficiala u oficiala de peluquería. Peluquería Angeli. Protectora, núm. 20. Telf. 25628. (15)

### (4216) CHOFERS-VENDEDORES precisa importante Empresa bebidas refrescantes. edad 22 a 26 años. Presentarse a Juan Alcover nº 98. en horas de oficina (10)

### (4498) SE PRECISAN 3 APRENDICES DE 14 A 15 AÑOS TALLERES MUNDIAL. CARROCERIAS METALICAS TOMAS FORTEZA, 56. TEL. 25814 (10)

### (4539) HOTEL 1º A necesita botones. Tel. 32940. (10)

### (4544) SE PRECISAN dos ayudantes barra: Café Graderío. Calle Goethe, 61. Teléfono 30095. (13)

### (4459) EXCELENTE, ofrecemos elevados ingresos a personal ambos sexos, sueldo e incentivos para trabajo de gestión, todo el año. Por el momento no es indispensable dedicación absoluta. Presentarse: Sr. DURAN. Calle Margarita Caimari, 28, 2º. (34)

### (4541) SE NECESITA aprendiz para recados y reparador periódicos. Informes: Kiosco Prensa: Plaza Mayor. (14)

### (4545) MADRICAL costura, necesita una primera oficiala, una especialista en reversibles, y una aprendiz. Trabajo todo el año. Plaza Santa Eulalia, 11. (21)

### (4520) FALTAN chicas 15 a 20 años para coser a máquina con motor, taller confección, aprendizaje rápido, sueldo inicial 588 semanales. Jornada intensiva hasta las 3'30. Modeios DAN. Plaza Mayor, 45, 3º. (31)

### (4546) SE PRECISA media oficiala u oficiala de peluquería. Peluquería Angeli. Protectora, núm. 20. Telf. 25628. (15)

### (4216) CHOFERS-VENDEDORES precisa importante Empresa bebidas refrescantes. edad 22 a 26 años. Presentarse a Juan Alcover nº 98. en horas de oficina (10)

### (4498) SE PRECISAN 3 APRENDICES DE 14 A 15 AÑOS TALLERES MUNDIAL. CARROCERIAS METALICAS TOMAS FORTEZA, 56. TEL. 25814 (10)

### Desean Trabajo

(199) A PARTIR 10 noviembre, se ofrece, para recepción o conserjería hotel, caballero con experiencia ramo: Cultura general amplia, mecanografía, francés, inglés, italiano, alemán. Teléfono 15578. (25)

(194) SE OFRECE matrimonio mallorquín para portería o posaderos. Teléfono 34321, mañanas. (11)

(196) CHICA trabajos caseros o limpieza oficina, solo tardes. Llamar: Teléfono 30656. De 10 a 12. (14)

### DELINANTE, ofrécese construcción o urbanizaciones. Escribir núm. 55511. Esta Administración. (10)

(194) SE OFRECE matrimonio mallorquín para portería o posaderos. Teléfono 34321, mañanas. (11)

(196) CHICA trabajos caseros o limpieza oficina, solo tardes. Llamar: Teléfono 30656. De 10 a 12. (14)

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados, cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

### SECRETARIA

nablando inglés, español, francés, nociones alemán. Larga experiencia. En especial Agencia Viajes. Ofrécese. Teléfono 31177. ROMERO. (17)

### DIRECTOR HOTEL

30 años de técnica y práctica hotelera de primera y lujo, con perfecto dominio materia refrendado por inmejorables referencias. Personalidad y presencia, catalán, 43 años edad. Desearía trabajo fijo o para temporada. Escribir al número 55518, esta Administración. (14)

### JOVEN activo ofrécese trabajos contabilidad administración, horas convenientes. Telf. 27911, de 5 a 8 tardes. (15)

### (198) SENORITA se ofrece por señora de compañía a señora o señorita. Informes: Administración «BALEARES» (14)

### (197) SE OFRECE conserje hablando inglés, francés y nociones alemán, aceptaría trabajo agencia viajes u hotel. Escribir: Gral Primo Rivera, 14. Tel. 14364. (22)

### TAQUI-MECANOGRAPA se ofrece oficina, tardes. Señorita M. Moll. Piedad, 15. Telf. 13017 (12)

### SEÑORA

SI TIENE INVITADOS, FIESTAS, ETC. hágalo en el marco incomparable de su casa. Un super jefe de cocina le resuelve todo NEGREIRA, Cervantes, 21, 3º, mañanas

La mas moderna base de asistencia técnica propia de BARREIROS creada para su

# ECONOMIA

# SERVICIO



# BARREIROS

a través de su distribuidora

# MOSA

Carretera de Inca Km. 2 - Tel. 15761

le ofrece las ventajas del



simca 1000

## SEGURIDAD

Mas energía, progresividad y suavidad en la frenada

Mejor suspensión y mas estabilidad

Mas potencia

Mayor capacidad de reacción en su motor

## COMODIDAD

Mayor maniobrabilidad

Mas amplitud interior

Mayor accesibilidad

Mayor visibilidad

Mas confort en sus asientos

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

(4526) SE NECESITAN aprendizas dependientas, Presentarse en Artesanías Borneo. Conquistador, 35. (10)

(4530) VITROCOLOR, S. A. precisa representantes con experiencia. Preferible introducidos ramo construcción o bares. Informes: Reina María Cristina, 31-B. (18)

(4530) VITROCOLOR, S. A. precisa señorita de 18 a 25 años, buena presencia y don de gentes, para representación. Buenos ingresos. Informes: Reina María Cristina, 31-B. (24)

(4523) SE NECESITA dependienta para pastelería. Informes: Cisa Canal. Teléfono 21224. (14)

### (2678) MAGNIFICA OPORTUNIDAD

Trabajo inmediato. Empresa Internacional precisa agentes para venta a particulares. No importa no hayan vendido nunca. Enseñaremos mediante cursillo. Importantisimos ingresos. Presentarse hoy día 18 de 10 a 1'30 y de 4 a 7'30 en Avda. Jaime II, 144 Entlo. C. (10)

### (4543) IMPORTANTE EMPRESA

precisa Agentes de Venta y Dependientes, libres servicio militar. — Escribir con máximos detalles al Apartado de Correos, núm. 168 — Palma. (10)

### (4533) JEFE DE VENTAS

Precisa importante firma extranjera ramo construcción. Exige: 25 - 35 años, coche propio, introducido ramo, dinámico, buena presencia y dispuesto para viaje. Se ofrece: salario mínimo garantizado y alto porcentaje. Magnífico porvenir. Manden Curriculum Vitae escrito puño y letra. Máxima discreción. Razón: C.I.B. C/ San Miguel 157 1º - Palma (10)

# Pequeños Reportajes

(Viene de la quinta página) en el campo de la industria, finanzas, etc., y la vida social balearna.

## LOS MEJORES DEPORTISTAS

A los postres de la exquisita cena, que mereció las más calurosas felicitaciones de la distinguida concurrencia para el «chef» del «Nixe Palace», Pedro Serra Bauzá procedió con singular simpatía a explicar el motivo de la reunión y los méritos que concurrían en los hombres del mundo del deporte a quienes los lectores de «Fiesta Deportiva» habían proclamado como los mejores deportistas de la temporada 1965-66. En medio de grandes aplausos, procedió seguidamente a la entrega de diplomas y medalla de plata conmemorativa a los galardonados.

De este modo, recogieron sus respectivos galardones el designado por «referendum» Mejor directivo de fútbol, don Sebastián Alzamora, Secretario de la Federación Balear de Fútbol; Mejor directivo de ciclismo, don Andrés Canals, Presidente de la Federación Balear; Mejor directivo de balonmano, don Rafael Coll; Mejor árbitro de Primera División, don Antonio Rigo; Mejor jugador de Segunda División, don Gabriel Martorell; Mejor jugador de Tercera División, don Andrés Camiña; Mejor ciclista, don Guillermo Timoner; Mejor futbolista de Primera División, don Bartolomé Llompart (Elche); Mejor futbolista de Segunda División, don Juan Gómez (Constancia); Mejor futbolista de Tercera División, don Juan Bisbal Perra; Mejor jugador de balonmano, don Juan Bañe; Mejor jugador de pelota vasca, don Onofre Martorell. Algunos de los diplomas y medallas de los galardonados —materialmente imposibilitados de hallarse presentes fueron recogidos por representantes suyos.

Finalmente, dio cuenta de que la Medalla de Oro que todos los años otorga «Fiesta Deportiva», se había concedido en su presente edición al ingeniero director de «Pripps Española» don Carlos Ventín, quien la recibió entre grandes aplausos de manos de nuestro compañero el Presidente de la Asociación de la Prensa.

Acto seguido, se procedió a la alegre «cuchipanda» de

proclamación y elección de la guapa entre las guapas, la guapa guapísima que ha de pasar un «happy day» por todo lo alto como premio a haber elegido Mallorca para sus vacaciones, viviendo a la Isla con toda «su belleza y simpatía auestas». Para este acto se dividió previamente a los asistentes en dos importantes grupos: Los componentes del Jurado, con voz y voto para la elección y lo que se vino en llamar de común acuerdo «la masa» o «pueblo», con derecho a expresar su opinión pero sin carácter ejecutivo. DEPORTE FRENTE A

## BELLEZA

Y bien cierto que «la masa» hizo amplio uso de su derecho a «opinar», pues a la hora en que se dio a conocer el fallo del Jurado hubo acaloradas controversias y sus más y sus menos. Al final cómo no hubo acuerdo y «tutt content». Especialmente las guapas favorecidas, claro está.

El Jurado estaba integrado por los señores Aguiar, Vidal, Cabrer, Alzamora, Canals, Rigo, Timoner y Martorell. Casi todos deportistas o relacionados con el deporte, como puede apreciarse. Y es que Pedro Serra gran aficionado a cosas inusitadas, lo es especialmente la formación de Jurado de Belleza fuera de serie. Y a modo de ejemplo, citaremos que el Jurado de la penúltima elección de «Miss Día Feliz» estuvo formado ex-

clusivamente por señoras y además todas casadas, con la sola excepción de Perico Chicote que —evidentísimamente— ni es señora ni casada. Y ahora en el último «Miss Día Feliz» del año el Jurado ha sido del mundo del deporte. La fuerza enfrentada con la belleza.

Una vez que las nueve guapas —suecas, irlandesas, holandesas, etc.— hubieron desfilado y paseado el palmito para un justo conocimiento de causa de Jurado y de «pueblo», y tras sucesivas y laboriosas e liberaciones eliminatorias, se procedió a la votación final que arrojó el siguiente resultado: «Miss Día Feliz», la señorita Aja Rodas, finlandesa; y «Dama de Honor», la señora Anita Holm-Anderson, sueca.

La Srta. Aja Rodas, finlandesa de nacimiento, reside desde hace seis años en Nueva York como recepcionista de la «SAS» y antes había sido azafata de vuelo de la «Pan American». Es una belleza serena, al estilo clásico, de ojos verdes, de veinticuatro años de edad, sin novio (de momento, pues solamente que se o proponga...) pelo color ceniza (si bien es de suponer que no a éste su color natural) y elegancia en el vestir, andar, y todo. Vamos una verdadera belleza.

La Srta. Anita Holm-Anderson, sueca, es morena. Queremos decir de pelo negro negrísimo, azabache. Pelo que ya quisiera para sí Julio Romero de Torres para sus corrobos... aunque vayan ustedes a saber si el «tinte» no ha hecho también en este caso una «figurina». Lo de «señora» o decimos porque Anita Holm es casada y madre de dos hijos. Su esposo es un sueco que reside y trabaja en Mallorca. Esta circunstancia es verdaderamente inusitada en un concurso de «misses». El marido no se hallaba en la fiesta.

Y en fin, sólo queda por referir, en honor a la justicia, que la velada que comenzó fue realmente gratísima en medio de tanta belleza, tanta cordialidad, y tanta honestidad, que a una hora de la verdad también cuenta Pedro Serra, verdadero «magos» en estos menesteres a costa de los premios de «Fiesta Deportiva» y de la última «Miss Día Feliz» de la temporada. nos proporcionó a todos una velada realmente inolvidable.

**JAMES STEWART**

**HORIZONTES LEJANOS**

**ROCK HUDSON**

# ULTIMA HORA DEPORTIVA

## Santamaría, defensa central del Zaragoza, atropelló a dos personas cuando viajaba en su coche

Madrid, 17. (Pyresa).— Poco después de las dos y media de la madrugada, a la altura del kilómetro seis de la carretera de Andalucía, un automóvil conducido por el jugador de fútbol del «Real Zaragoza» Francisco Santamaría atropelló a dos hombres.

Parece ser, según versiones de testigos presenciales del accidente, que la causa del atropello fue un empujón que uno de los hombres, Joaquín Labrador Arellano, de 38 años, dio al otro, Pedro Díaz Yébenes, de 22 años. Joaquín Labrador acusó, de acuerdo con el análisis sanguíneo, una fuerte intoxicación etílica. Tiene antecedentes penales, ya que había estado con anterioridad en prisión. Según el parte facultativo del doctor Canillas González, que en unión del doctor Alon Diez atendió a los heridos, sufre una herida inciso-contusa en la región parietal izquierda, de pronóstico leve. Pedro Díaz Yébenes tiene múltiples heridas inciso-contusas en la cabeza, párpado izquierdo y cara, y conmoción cerebral con traumatismo en ambas piernas, de pronóstico menos grave.

El jugador del Zaragoza, Santamaría, que intentó evitar el atropello, resultó ileso. El famoso defensa central, que había sido convocado por el Seleccionador Nacional, señor Balmanya, para el próximo partido contra el Eire, viajaba con destino a Córdoba. **BALMANYA DECIDIRÁ SI JUEGA O NO SANTAMARIA, DESPUES DE UNA CONVERSACION**

Barcelona, 17. (Pyresa). — A

## Los encuentros de Copa de S. E. el Generalísimo

Madrid, 17. (Alfil).— El próximo día 23 se jugará en Dublín el encuentro internacional de fútbol Irlanda-España, para la Copa de Naciones. Con este motivo la Liga española se interrumpirá en la citada fecha en las divisiones primera y segunda, cubriéndose la jornada futbolística con los partidos de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Generalísimo, en la que intervienen los equipos de Segunda División así emparejados:

Real Sociedad-Algeciras, Huelva-Rayo, Tenerife-Murcia, Málaga-Celta, Langreo-Castellón, Europa-Ferrol, Calvo Sotelo-Lérida, Atlético Ceuta-Valladolid, Burgos-Cádiz, Badalona-Osasuna, Sarriena-Mallorca, Constancia-Oviedo, Condal-Torrelavega, Gijón-Levante, Logroñés-Betis, Mestalla-Indauchu.

Los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer término y los encuentros de vuelta se disputarán el 29 de enero de 1967 en los campos de los clubs citados en segundo lugar.

propósito del percañe sufrido por el jugador del Real Zaragoza, Francisco Santamaría, el cual atropelló anoche con su automóvil a dos individuos, cuando viajaba por la carretera de Andalucía a la altura del kilómetro seis, el Seleccionador Nacional de Fútbol, señor Balmanya ha manifestado:

No puedo decir nada porque estas son las primeras noticias que tengo; ahora bien, de cualquier forma, este hecho cambia mis planes.

La concentración está fijada para las siete de la tarde de mañana, en la Federación Española de Fútbol. El encuentro de Dublín es el domingo.

Preguntado el señor Balmanya sobre si Santamaría será alineado contra el Eire, el seleccionador ha dicho:

... hasta que extremo el jugador estará moralmente en condiciones de jugar. Desde este momento lo que sí puedo asegurar es que sostendré una larga entrevista con él. Si no está muy afectado, sí jugará.

## CONDECORACION PORTUGUESA A MANOLO MARTINEZ

Madrid, 17. (Pyresa).— Con motivo de la celebración en Oporto del Congreso Internacional sobre Actividades Deportivas de los Trabajadores, el Gobierno portugués ha concedido la Gran Cruz del Infante don Enrique a don Manuel Martínez García, Jefe Nacional de Deportes de la Obra Sindical de Educación y Descanso. Se premia así su gran valor dentro del ámbito deportivo en España y Portugal.

## LOS QUINIELISTAS AFINAN

## YA HAN APARECIDO VEINTIUN BOLETOS DE 14 ACIERTOS

Madrid, 17. (Alfil).— Tras los seis empates y un dos registrados en la jornada de fútbol de ayer, parecía poco menos que imposible acertar catorce resultados, pero no ha sido así, y hoy, al término de la jornada de escrutinio del lunes, han aparecido nada menos que veintidós boletos con los sonados catorce aciertos; de trece, el número asciende a 746, y los de doce, ya por miles, sumaron, a falta de la jornada de mañana, 10.268 favorecidos por «visión».

**HOY BALEAR PROGRESO**

¡El mayor éxito cómico del año en Norteamérica!

PAUL FORD CONNIE STEVENS MAUREEN O'SULLIVAN JIM HUTTON

**el bebé de la discordia**

... sí, ya se sabe. Todos los niños traen un pan bajo el brazo. ¡Pero es que éste traía escondido un cartucho de dinamita!

En el mismo programa

¡Una emocionante aventura de Bronco!

**«El hombre del valle maldito»**

en Color y Cinemascope

**CRISTALERIA OLIVER, S. A.**

**CRISTALVER**

Por acuerdo del Consejo de Administración esta Compañía ha trasladado su domicilio social y oficinas a la calle Arzobispo Aspargo, núm. 40 - B principal, conservando el mismo número de teléfono 14193.

Palma de Mallorca, 15 de octubre de 1966.

El Secretario del Consejo de Administración,  
Carlos Roldán

**Ahora...**

IPR BLOWBY WAYER presenta la famosa novela de SIR WALTER SCOTT

**Ivanhoe**

director RICHARD THORPE color por TECHNICOLOR

**Otra vez**

**Ivanhoe**

ROBERT TAYLOR - ELIZABETH TAYLOR  
JOAN FONTAINE - GEORGE SANDERS  
EMYN WILLIAMS

director RICHARD THORPE color por TECHNICOLOR

**JUEVES en**

**RIALTO**

**ORIENTAL**

**DORADO**

**VICTORIA**

**Tol. menores**

ROMA

LA SITUACION ECONOMICA DE LOS MUNICIPIOS ITALIANOS ES INSOSTENIBLE

La política de partidos es el cáncer que corroe la vida municipal

Roma, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina, por telex) — La política municipal en Italia está algo más que coja. La nobleza está como la cucaracha de la nobleza cancioncilla de los años treinta.

Son exigencias de la clientela que los partidos llevan tras de sí al poder, aunque sea local. Son conyugias que se pagan con las subvenciones del Estado, entre ellas las que este entrega de los ingresos procedentes del franqueo postal.

OCHO MIL MUNICIPIOS

Ocho mil municipios tiene Italia para cincuenta y tres millones de habitantes. Ya a todos parece un número excesivo y disparatado (en España creo que andamos por los nueve mil).

El problema político de la combinación partidocrática a la hora de moldear las juntas municipales, constituye realmente el cáncer que corroe la existencia de los Ayuntamientos italianos.

Los municipios, con ese tremendo lastre de los noventa mil millones de pesetas a las espaldas, no encuentran otra salida que la de pedir más dinero al Estado.

FALTA DE HONESTA ADMINISTRACION

Esta falta de honesta administración en la vida municipal italiana puede ser ilustrada con abundantes ejemplos, incluso sin llegar al extremo del escándalo de Agrigento.

«QUEREMOS BAILE»

VOCEARON POR LA CALLE ADOLESCENTES BILBAINOS

Protestando contra la reciente disposición gubernamental Bilbao, 17. (Pyresa). — Un grupo de jóvenes, de edades que oscilaban entre los catorce y dieciséis años, formando grupos numerosos, discurren, a partir de las últimas horas de la tarde de ayer por la Gran Vía Bilbaina, esta mañana en los jardines de la plaza de Albia y en la Plaza de Molina.

REUNION INAUGURAL PRESIDIDA POR SOLIS

DE LA COMISION PERMANENTE PARA LAS RELACIONES ECONOMICAS HISPANO-ALEMANAS

Madrid, 17. (Pyresa). — En la Casa Sindical han comenzado hoy las reuniones de la Comisión Permanente para las relaciones económicas hispano-alemanas.

Contestó a las palabras del señor Solís el señor Schuz, quien agradeció los elogios del Ministro y dijo que sin duda de estas conversaciones surgirá una mayor intensificación entre la economía de ambos países.

BUENOS AIRES

Una bomba estalló en el Ministerio de Agricultura

Buenos Aires, 17. (Efe). — Una bomba de mediana potencia hizo ayer explosión en unas dependencias del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

CRONICA DE MADRID

Antonio Bienvenida se despide

Madrid, 17 de Octubre. — (Especial para Pyresa, por Luis de Diego). — El cronista solo ha visto, en su vida, una docena de corridas de toros. Pero el cronista, ayer tarde, estuvo en casa de la madre de Antonio Bienvenida esperando al torero a su regreso de la Plaza Monumental.

Me gustó que don Antonio — Julio Fuertes o "Juan León", como ustedes quieran, le llamara don Antonio — se arrojara ante el Jesús del Gran Poder antes de desvestirse para siempre el traje de luces y después de besar, entre lágrimas, a su mujer y a su madre.

Lo siento; pero este toro no se lo dejo ni a mi padre. Y las cámaras permanecieron inactivas mientras don Antonio redondeaba una de las faenas más grandes de su historia.

Don Antonio, ayer tarde, me parece más joven que otras veces. No se advertía en él fatiga alguna después de la paliza que acababa de darse. Le temblaba un poco la mano derecha, eso sí; pero pudiera ser muy bien de los incontables apretones que se veía obligado a dar y recibir.

Luego me dijo que pensaba trabajar mucho y en muchas cosas para llenar el vacío de su vocación, de su inclinación al toro. «Por lo pronto, voy a aprender inglés».

¡LIQUIDACION POR CIERRE! Cerramos y dejamos el local el 12 de noviembre. Regalamos nuestra biblioteca formada por: 12 LIBROS Y UN GRAN DICCIONARIO POR 211 PESETAS.

EL PROBLEMA DE «PRENSA GRAFICA» EN VIAS DE SOLUCION. EL AYUNTAMIENTO LE CONCEDE UN PLAZO DE 30 DIAS. Madrid, 17. (Pyresa). — (Urgente). — El Ayuntamiento de Madrid ha concedido un nuevo plazo de treinta días a "Prensa Gráfica, S. A."

VIAJES IBERIA, S.A. CONOZCA EUROPA... CASI GRATIS UTILIZANDO NUESTRO SISTEMA DE AVION + HOTEL. días de estancia en: PARIS Pesetas 6.280, ROMA 7.680, FRANKFURT 6.700, BRUSELAS 7.525, LONDRES 6.750, GINEBRA 5.925.

# Necesidades y proyectos de San José (Ibiza)

Declaraciones de su alcalde y diputado provincial, don Juan Ribas Bonet



D. Juan Ribas Bonet

IBIZA. — (Crónica de nuestro corresponsal, B. ROIG). — Estuvimos, últimamente, en el bonito y acogedor pueblo de San José para presenciar una exhibición del Grupo folklórico representativo de dicho pueblo, «Aires de S'Atalaia», en una tarde plétiada de sol y de colorido —las payesas con sus emprendadas y los payeses con sus elegantes trajes de «justet»— contrastaban con la immaculada blancura de aquella preciosa iglesia, con las casas circundantes, sobre todo con la hermosa reproducción de una típica ibicenca (hoy boutique), tuvimos la suerte de conversar unos minutos con su dinámico Alcalde don Juan Ribas Bonet, que también ostenta el cargo de Diputado Provincial, como representante de los Partidos Judiciales de Ibiza y Formentera. Esta ocasión la aprovechamos para interrogar al señor Ribas Bonet, respecto a las necesidades de su Municipio y de sus proyectos, a cuyas preguntas accedió, amablemente, contestar el señor Alcalde, máxime cuando supo que eran para este entrañable periódico «BALEARES», puesto que el señor Ribas Bonet ha sido también militante de Falange y Alférez Provisional. A continuación sigue cuanto nos dijo, en un breve resumen. CINCO AÑOS DE ALCALDE

es mucho más rápida —y muchas veces sobrepasa— a nuestra ya recargada acción municipal. En realidad, estamos en un momento de gran expansión a todo lo largo y a todo lo ancho de nuestra dilatada área municipal, y proliferan, como por obra de encanto, las urbanizaciones, villas, hoteles...

No cabe duda, que ello será rentable dentro de unos años cuando estén en pleno funcionamiento, y que nosotros hayamos podido resolver todos los problemas necesarios; aunque, repito, de momento, estamos completamente desbordados.

**IMPORTANTES**

**REALIZACIONES**

Sin embargo, durante estos últimos años, se han logrado realizaciones que considero de suma importancia, y que servirán de base para posteriores desarrollos. Se han construido varias líneas eléctricas que suministran fluido a gran parte de nuestro Término, escuelas nacionales, dos centrales de teléfonos una en el casco del pueblo y otra en las costas de San Agustín, al objeto de comunicar a la vasta y prometedor zona en la que se encuentran las magníficas playas de Cala Bassa y Port des Torrent. Y tampoco hemos descuidado la construcción y ensanchamiento y mejora de caminos que comunican los diferentes sectores y playas; aunque todavía nos falta mucho. Porque la carretera nacional discurre lejos de la costa, quedando incomunicadas (al menos en algunos tramos) la extensa zona de playas adecuadas para el desarrollo turístico. Esta anticuada red separada siempre de la costa, es el principal inconveniente que encontramos. Y creo que ello debería ser subsanado

con la construcción de una carretera litoral que, saliendo del aeropuerto y pasando por Cubells, Cala d'Hort, Cala Vadella, Cala Tarida y Cala Bassa, llegará hasta San Antonio, como ha sido solicitada en varias ocasiones a los organismos superiores.

En cuanto a nuestras realidades, puedo añadir que hasta ahora con la ayuda municipal y la colaboración de los vecinos se han construido los accesos a la Playa de Bassa, la carretera de Cala Vadella, se han asfaltado 4 kilómetros de la carretera que va al Santuario de Cubells, y, actualmente se está terminando el asfaltado de las calles y plazas del pueblo.

**ALGUNOS PROYECTOS**

Debo manifestar también que llevamos mucho tiempo tratando de mejorar y corregir, y ensan-

char el camino que va del límite con San Antonio a Port des Torrent; pero, los intereses creados de los particulares, su alto coste y poca comprensión por parte de algunos propietarios, nos ha retrasado forzosamente su ejecución. No obstante, y gracias a la valiosa cooperación y ayuda de la Excm. Diputación Provincial de esta Provincia, de la que me honro formar parte, puedo afirmar que dicho camino pronto será una realidad tangible.

Quiero añadir —y no me refiero a Vd. ni al periódico que representa— que antes de lanzar campañas de prensa —que siempre van cara al público—, todo periodista consciente debería acudir, previamente a las verdaderas fuentes de información para documentarse debidamente, y exponer las cosas tal como son y como está

su gestión. Hay que comprender que un expediente, en el que incluso se llega a la expropiación de algunos terrenos —no muchos, afortunadamente—, y en el que se han de aplicar contribuciones especiales, no se puede llevar livianamente, sino que es muy laborioso y largo. De todas formas, creo que el próximo verano tendremos resuelto este asunto.

En relación a los proyectos, puedo decirte que figuran la construcción de un Grupo Escolar en la Parroquia de San Jorge, electrificación de la de Es Cubells y su zona, montaje de un eficiente servicio de recogida de basuras; construcción de una carretera a Cala Molí y Cala Tarida, y arreglo del camino a Cala Bassa, etc.

Espero, y me atrevo a asegurar que, para ello, contaré con la ayuda de los organismos superiores

y de todos los ciudadanos que, en el futuro, se han de ver beneficiados por estas mejoras anunciadas. No quiero terminar sin dar las gracias a «BALEARES», periódico entrañable, que mi brinda es a oportunidad para exponer todo cuanto acontece en mi municipio a la luz pública. Gracias. Gracias, señor Alcalde, y que todo cuanto proyecta sea una realidad antes de mucho.

Levo actualmente cinco años a frente del Ayuntamiento de San José, donde nací y donde he pasado la mayor parte de mi vida, después de mi intervención en la Cruzada. Durante estos años de Alcalde, no se ha hecho todo lo que hubiese querido; porque, a menudo, surgen dificultades que retrasan o imposibilitan la realización de los proyectos que el desarrollo turístico y económico nos están exigiendo, ya que la iniciativa priva-

## ALGAIDA: EL DIA DE LA HISPANIDAD

ALGAIDA, 14. (De nuestro corresponsal, U. O. P.)—El doce de octubre, día de la Hispanidad y festividad de Nuestra Señora del Pilar, fue celebrado entre nosotros con actos que destacaron por su gran brillantez.

Por la mañana, el Cuerpo de la Guardia Civil honró a su excelsa patrona Nuestra Señora del Pilar. Celebróse con tal motivo en la iglesia parroquial una misa oficiada por el Rdo. don Mateo Terrats Oliver y a la que asistieron nuestras primeras autoridades civiles y militares presididas por el sustituto jefe de línea don José López. A continuación, autoridades y público asistente fueron gentilmente obsequiados en la Comandancia de la Guardia Civil con un exquisito vino español. Por la tarde la rama de mujeres de Acción Católica festejó también a su patrona Nuestra Señora del Pilar con unos actos de adhesión que culminaron con una misa vespertina.

**PASO LA FERIA**

Antes, y de eso no hace aun muchos años el segundo sábado de octubre era esperado con ilusión.

son e interés por grandes y chicos. Los mayores gastaban en pocas horas lo ahorrado en mucho tiempo proveyéndose para todo un año de los objetos más dispares; desde el cerdo para las «mantances» a las aceitunas, mantas, ollas de arcilla... Los chicos vivían un día de bullicio teniendo a su alcance unas diversiones o juegos y golosinas que tardarían un año justo en volver a aparecer.

Ahora la cosa es más distinta. Ya no vienen los «firers» a preparar sus puestos con unos cuantos días de antelación, ni quedan cubiertos todos los espacios de antaño porque los compradores tienen ahora mayor comodidad y ocasiones que entonces para hacerse con lo que necesitan sin esperar este día. Parece ser como si el interés hubiera decrecido por ambas partes. Como consecuencia nos queda esta mini-feria de unas pocas horas de duración, atropellada y decadente, que pide ser reanimada urgentemente y que muy bien podría serlo con unos festejos adicionales bien organizados. **SOCIALES**

Por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona se ha licenciado en Filosofía y lenguas clásicas, la señorita Juana María Oliver Cabot. Reciba nuestra felicitación lo mismo que sus padres don Juan Oliver Mulet, propietario, y doña Amalia Cabot Capot.

Procedente de Barcelona, en donde ejerce su ministerio ha venido a pasar unos días entre nosotros el joven sacerdote don Mateo Terrats Oliver. Le deseamos una feliz estancia entre sus familiares.

**CASA ROJALS**

NO OLVIDE LA GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS 5 DEL 12227 CENTRAL EN BARCELONA: M. CAMPO SAGRADO 21 Teléfono 241 23 26



## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

(Medalla de Oro al Mérito en el Seguro)

Desde sus nuevas oficinas en Palma, calle José Anselmo Clavé núm. 2 (esquina a Plaza de Rosellón), LE OFRECE:

**GARANTIA**

Reservas al 31 de Diciembre de 1965 Ptas. 3.638.883.182

**TECNICA**

Basada en ciento dos años de experiencia.

**ORGANIZACION**

Con Direcciones y Agencias en todo el territorio Nacional, Francia, Portugal, Bélgica, Estados Unidos de América, Argel y Representados en el resto del mundo.

**CONFIANZA**

Cómo demuestran los miles de asegurados que han aportado durante el ejercicio de 1965 la cifra en primas netas de Pesetas 4.543.448.613

**ESTO REPRESENTA**

**GARANTIA DE GARANTIAS**

**JAMES STEWART**

**HORIZONTES LEJANOS**

**ROCK HUDSON**

**ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL**

Y de reconocimiento internacional en el ramo de la edificación, solicita amplios solares para la construcción de viviendas en la ciudad que nos ocupa mediante compra, permutación por obra escriturada o convenio estable. Diríjanse por escrito aportando detalles y circunstancias a PUBLICIDAD NUDO referencia 1180 calle Maestro Palau 6 - VALENCIA (R)

RENAULT  10

# el compacto de lujo



**desde hoy puede ser suyo**

**1108** cc

Sí, porque desde hoy está a la venta "el denso conjunto de las mejores cualidades de un automóvil" o por otro nombre Renault-10, el compacto de lujo. Su capacidad hace posible poder decir siempre Sí a todo lo que su mujer quiera llevar. \* Su brío ha "inventado" el kilómetro de ochocientos metros.

\* Su lujo merece chófer "pero Vd. no querrá privarse del placer de conducirlo" Desde hoy puede conocer, una a una, "las mejores cualidades de un automóvil", porque están compendias en el Renault-10, el compacto de lujo; visite hoy su concesionario Renault

ES UN PRODUCTO **FASA-RENAULT**